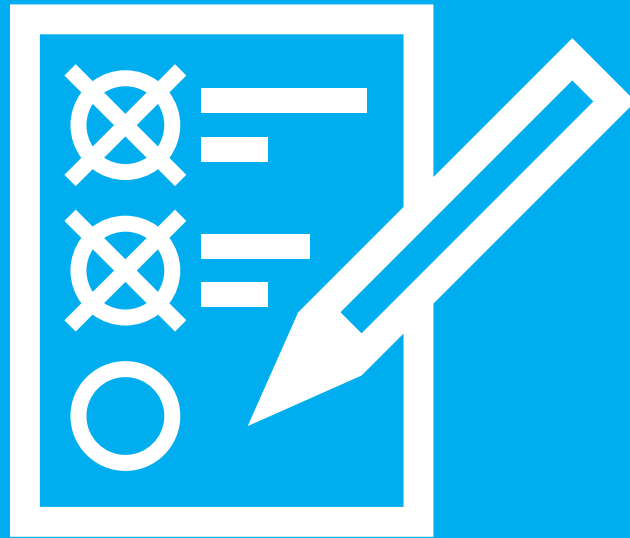




LEIPZIGER
MESSE



MUSTER

Bestellblock 2024

Order Pad

Sehr geehrte Ausstellende,

Ihre Entscheidung, sich als Aussteller auf der Leipziger Messe zu präsentieren, ist uns Ansporn und Verpflichtung zugleich. Wir wollen Sie bestmöglich mit einem qualifizierten Dienstleistungsangebot unterstützen und damit zur Erfüllung Ihrer Messeziele beitragen.

Dieses Serviceangebot enthält alle benötigten Informationen und Bestellformulare in übersichtlicher Form.

Spezielle Fragen zu einzelnen Angeboten beantwortet Ihnen gern das zuständige Projektteam der Leipziger Messe.

Da wir stets bemüht sind, das Dienstleistungsspektrum für unsere Aussteller weiter zu qualifizieren und zu erweitern, nehmen wir gern Ihre Hinweise, Kritik und Argumente zur Verbesserung entgegen.

Bitte beachten Sie: Auf eingehende Bestellungen / Aufträge und unvollständige Unterlagen ausgewählter Dienstleistungen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise / Entgelte.

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Messeteilnahme.

Mit freundlichen Grüßen

Leipziger Messe GmbH

Dear Exhibitors,

Your decision to come and exhibit your goods in Leipzig is both an incentive and a responsibility for us.

We strive to give you the best possible support by providing a range of professional services, thus helping you to achieve your objectives at the trade fair.

This order pad comprises all services we can offer, clearly arranged and including all the necessary information and order forms.

If you have any queries regarding individual services, the Leipziger Messe project team responsible will be delighted to assist you.

As we constantly endeavour to improve and broaden the range of services available to our exhibitors, we should be grateful for any recommendations, criticisms or comments you may have.

Kindly note that: Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices / fees for purchase order / contracts and incomplete documents of selected services received less than 4 weeks prior to the start of the event.

We hope that your participation in the trade fair is successful.

With best wishes,

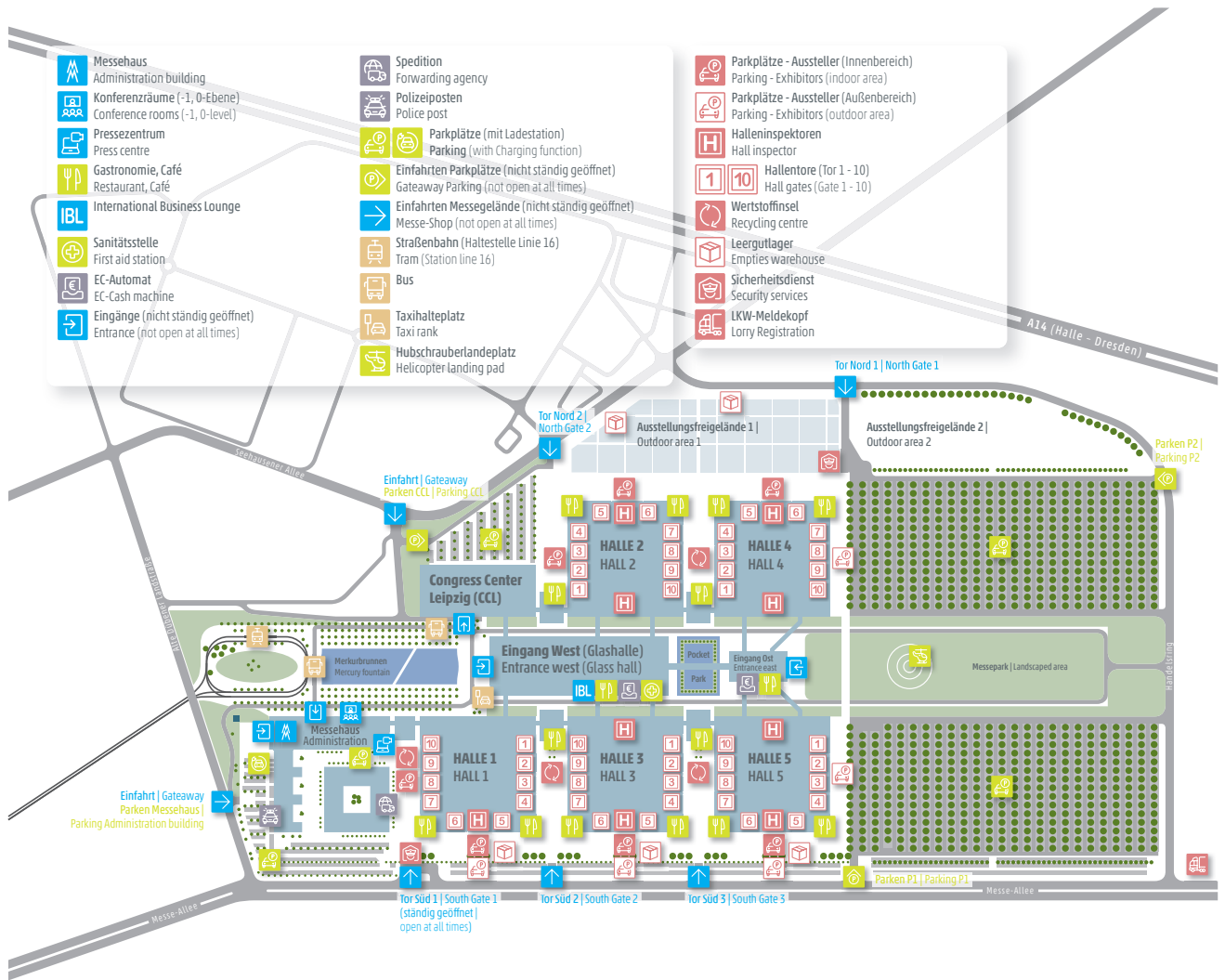
Leipziger Messe GmbH



Leipziger Messe GmbH · Messe-Allee 1, 04356 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 678-0 · Fax: +49 341 678-8762 · info@leipziger-messe.de · www.leipziger-messe.de
Geschäftsführung: Martin Buhl-Wagner (Sprecher), Markus Geisenberger
Vorsitzender des Aufsichtsrates: Burkhard Jung, Oberbürgermeister der Stadt Leipzig
USt-IdNr.: DE 141497334 · Sitz Leipzig · Handelsregister AG Leipzig HRB 622

Leipziger Messe GmbH · Messe-Allee 1, 04356 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 678-0 · Fax: +49 341 678-8762 · info@leipziger-messe.de · www.leipziger-messe.de
Executive Board: Martin Buhl-Wagner (CEO), Markus Geisenberger
Chairman of the Supervisory Board: Burkhard Jung, Mayor, City of Leipzig
VAT No: DE 141497334 · Head Office: Leipzig · Commercial Register: Local Court Leipzig, HRB 622







- 1. Anwendungsbereich**
 - 1.1 Die nachfolgenden Allgemeinen Bedingungen für Serviceleistungen (ASB) gelten für die Erbringung von Serviceleistungen durch Unternehmen (Serviceleister) der Leipziger Messe GmbH Unternehmensgruppe (LMU).
 - 1.2 Für die Verträge über Serviceleistungen gelten vorbehaltlich der nachfolgenden Ziff. 1.3 die jeweiligen Vertragsbedingungen der jeweils betroffenen Serviceleister. Die ASB finden lediglich ergänzend Anwendung, soweit die jeweiligen Vertragsbedingungen einschließlich der dort jeweils in Bezug genommenen Allgemeinen Geschäftsbedingungen keine Regelung treffen oder soweit in folgender Ziff. 1.3 nichts anderes bestimmt ist.
 - 1.3 Im Falle der Leistungserbringung auf dem Grundstück oder in einem Gebäude eines Unternehmens der LMU ist die Geltung der Technischen Richtlinien der LMU vereinbart. Ist die Leistung an einem anderen Ort zu erbringen, gelten die technischen Vorgaben des betroffenen Orts der Veranstaltung.
- 2. Besteller**
 - 2.1 Als Besteller gilt, wer entweder die Bestellung selbst im eigenen Namen tätigt oder wer sie durch einen Beauftragten in seinem Namen auslösen lässt.
 - 2.2 Der Besteller einer Serviceleistung muss nicht identisch sein mit dem Besteller einer anderen Leistung (Hauptleistung), die den Bedarf nach der Serviceleistung erst ausgelöst hat.
- 3. Abtretung von Ansprüchen, Haftung des Bestellers**
 - 3.1 Der im eigenen Namen, aber für Rechnung eines Auftraggebers handelnde Besteller tritt seine Ansprüche gegen diesen auf Freistellung von den ihm selbst durch den Servicevertrag entstandenen Verpflichtungen an den jeweiligen Serviceleister sicherungshalber ab, soweit die Rechtsnatur der jeweils betroffenen Verpflichtung oder eine Vereinbarung zwischen dem Besteller und seinem Auftraggeber dies nicht ausschließen. Der Serviceleister nimmt die Abtretung an, ohne dass es hierzu einer Annahmeerklärung seinerseits bedarf. Der Besteller ist verpflichtet, dem Serviceleister auf dessen Verlangen hin jederzeit Auskunft über Inhalt und Bestand der abgetretenen Ansprüche zu erteilen und die entsprechenden Urkunden vorzulegen.
 - 3.2 Wird die Bestellung namens und in Vollmacht eines Auftraggebers getätigt, so haftet der Auslöser der Bestellung für die aus dem Servicevertrag entstehenden Pflichten gesamtschuldnerisch neben seinem Auftraggeber, soweit dies die Rechtsnatur der jeweiligen Verpflichtung zulässt.
 - 3.3 Wer eine Bestellung im Namen eines Auftraggebers auslöst, ohne dass seine Bevollmächtigung nachgewiesen ist, haftet persönlich für die aus der Bestellung folgenden Pflichten. Er allein ist Inhaber des Anspruchs auf die Serviceleistung. Eine Abtretung dieses Anspruchs an Dritte, ausgenommen an den Auftraggeber des Bestellers, ist ohne schriftliche Zustimmung des Serviceleisters unzulässig.
- 4. Serviceleister, Ansprechpartner**

Der Serviceleister ist berechtigt, die Erbringung der von ihm geschuldeten Leistung auf Unterauftragnehmer zu übertragen und diese als Ansprechpartner für den Besteller bzw. auf dessen Wunsch hin für dessen Auftraggeber zu benennen.
- 5. Bestellung**
 - 5.1 Die Bestellformulare stellen lediglich eine Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes durch den Besteller dar.
 - 5.2 Die Bestellung erfolgt auf dem für die jeweilige Serviceleistung bestimmten Bestellformular. Sie bedarf der korrekten Ausfüllung aller dort eingetragenen Pflichtfelder. Bei Bestellung in Papierform ist die durch Verwendung eines Firmenstempels gedeckte handschriftliche Unterzeichnung der für die Bestellung verantwortlichen Person erforderlich. Bei Online-Bestellung erfolgt die Identifikation über die Verwendung des Passwortes und der Benutzerkennung(en).
 - 5.3 Das Angebot des Bestellers wird wirksam mit dem Eingang des gemäß vorstehender Ziff. 5.2 ausgefüllten Bestellformulars beim Serviceleister.
 - 5.4 Bei Online-Bestellungen erhält der Besteller zunächst eine Bestätigung über den Eingang der Bestellung. Die Eingangsbestätigung dokumentiert den Inhalt der Bestellung und den vereinbarten Preis. Sie stellt noch keine Annahme des Angebotes des Bestellers dar.
 - 5.5 Der Besteller bleibt an eine Bestellung gebunden, solange der Serviceleister das Angebot des Bestellers nicht innerhalb der hierfür bestimmten Frist angenommen hat. Die Bindungsfrist beträgt, sofern nicht anders vereinbart, 3 Wochen ab Eingang der Bestellung; sie endet aber spätestens am Vortage des Veranstaltungsbegins.
- 6. Annahme der Bestellung einer Serviceleistung**
 - 6.1 Über die Annahme der Bestellung entscheidet der jeweilige Serviceleister nach pflichtgemäßem Ermessen unter Berücksichtigung des Veranstaltungszweckes und der zur Verfügung stehenden Kapazitäten. Darüber hinaus besteht ein Rechtsanspruch auf Annahme der Bestellung nicht. Ein Anspruch auf Annahme der Bestellung besteht insbesondere dann nicht, wenn der Serviceleister oder ein mit dem Serviceleister verbundenes Unternehmen im Sinne des § 15 AktG noch offene Forderungen gegen den Besteller hat.
 - 6.2 Bei Online-Bestellungen ist der Bearbeitungsstatus der Bestellung bis zu deren Annahme oder Ablehnung im aktuellen Online-Bestellsystem der Leipziger Messe GmbH (OSC) unter Verwendung des zugeteilten Passwortes und der Benutzererkennung für den Besteller ersichtlich und ausdrückbar. Sobald der Besteller hieraus die Annahme der Bestellung durch den Serviceleister zu gewöhnlichen Geschäftszeiten erkennen kann, stellt dies die ihm gegenüber wirksame Erklärung der Annahme der Bestellung dar, ohne dass es noch einer gesonderten Mitteilung des Serviceleisters bedarf.
 - 6.3 Unabhängig hiervon, insbesondere bei Offline-Bestellungen, kann die Annahme auch per E-Mail erklärt werden. Bei Offline-Bestellungen genügt darüber hinaus auch jede andere nach Maßgabe des jeweiligen Servicevertrages zulässige Form.
 - 6.4 Wird die Annahme nicht gemäß vorstehender Ziffn. 6.2 und 6.3 fristgemäß erklärt, so steht dies, vorbehaltlich nachfolgender Ziff. 7.2, der Ablehnung der Bestellung gleich.
- 7. Vertragsschluss**
 - 7.1 Der Vertrag kommt zustande mit der Annahme der Bestellung gemäß den vorstehenden Ziffn. 5. und 6.
 - 7.2 Er kommt unabhängig hiervon auch zustande durch die Erbringung der bestellten Leistung und deren Entgegennahme.
- 8. Selbständigkeit der Serviceverträge**
 - 8.1 Die einzelnen Serviceverträge sind rechtlich selbständig und unabhängig sowohl untereinander als auch von dem Vertrag über eine zugrunde liegende Hauptleistung im Sinne von Ziff. 2.2, es sei denn, dies wäre mit der Natur des betroffenen Servicevertrages nicht vereinbar oder es wäre etwas anderes in Textform vereinbart worden.
 - 8.2 Wenn der Besteller der Serviceleistung mit dem Besteller der zugrundeliegenden Hauptleistung im Sinne vorstehender Ziff. 2.2 nicht identisch ist, liegen stets rechtlich selbständige Verträge vor.
- 9. Preise, Verspätungszuschläge**
 - 9.1 Alle Preise sind Nettopreise. Hinzu kommt die Umsatzsteuer in der aktuell gesetzlich festgelegten Höhe.
 - 9.2 Sofern bestimmte in den Bestellformularen vorgesehene Serviceleistungen nicht innerhalb der hierfür jeweils vorgesehenen Frist bestellt werden oder sofern bestimmte vertragsgemäß vom Besteller zu erbringende Zuarbeiten nicht innerhalb der hierfür jeweils vorgesehenen Frist erbracht worden sind, ist der Serviceleister berechtigt, nach Maßgabe des jeweiligen Servicevertrages einen Verspätungszuschlag zu erheben oder die Erbringung der Leistung abzulehnen.
- 10. Vorauskasse, Rechnungskorrekturen**
 - 10.1 Der Besteller ist verpflichtet, nach Vertragsschluss auf Verlangen des Serviceleisters gegen entsprechende Rechnungsstellung Vorauskasse für die vereinbarten Leistungen zu erbringen.
 - 10.2 Für eine durch den Besteller veranlasste Rechnungskorrektur wird eine Bearbeitungsgebühr von 25,80 EUR fällig. Soweit es sich nicht um eine bloße Korrektur im vorgenannten Sinn handelt, ist es aus zwingenden steuerlichen Gründen dem Serviceleister nicht möglich, Rechnungen auf andere Personen als den Vertragspartner umzuschreiben.
- 11. Zahlungsbedingungen**
 - 11.1 Soweit im Servicevertrag nicht anders vereinbart, sind Rechnungsbeträge innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt ohne Abzug zur Zahlung fällig. Rechnungen, die dem Rechnungsempfänger übergeben werden, sind sofort zur Zahlung fällig.
 - 11.2 Ab Fälligkeit sind Zinsen in Höhe von 9 Prozentpunkten p.a. über dem geltenden Basiszinssatz zu zahlen, mindestens aber Zinsen in gesetzlicher Höhe. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben unberührt. Insbesondere ist der Besteller verpflichtet, für jedes Mahnschreiben eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 5,00 EUR zu zahlen, mindestens aber einmalig eine Verzugschuld in Höhe von 40,00 EUR.
- 12. Aufrechnung, Zurückbehaltungsrechte**

Die Aufrechnung ist nur mit solchen Gegenforderungen und die Ausübung eines Zurückbehaltungsrechtes ist nur mit solchen Gegenansprüchen zulässig, die auf demselben Vertragsverhältnis beruhen oder unbestritten oder rechtskräftig festgestellt worden sind.
- 13. Abnahme, Mängelbeseitigung**
 - 13.1 Der Besteller hat die Erbringung der Serviceleistung unverzüglich zu prüfen und zu quittieren. Etwaige Beanstandungen sind unverzüglich vorzunehmen, sobald sie erkennbar sind.
 - 13.2 Handelt es sich um mietflächen- bzw. standbezogene technische Leistungen, so gilt das auf dem Stand angetroffene Personal zu den Erklärungen gemäß Ziff. 13.1 als bevollmächtigt. Dies gilt auch dann, wenn es sich nicht um das Personal des Bestellers handelt.
 - 13.3 Der Serviceleister ist berechtigt und verpflichtet, mangelhafte Leistungen unverzüglich nachzubessern und unvollständige Leistungen unverzüglich zu vervollständigen.
 - 13.4 Die Verjährungsfrist für alle Mängelhaftungsansprüche beträgt 1 Jahr ab Abnahme, sofern die gesetzliche Verjährungsfrist nicht kürzer ist.
- 14. Haftung des Serviceleisters auf Schadensersatz**
 - 14.1 Im Falle von Sach- und Vermögensschäden haftet der Serviceleister für eigene oder ihm zu-rechenbare leichte Fahrlässigkeit nur im Rahmen eines etwa von ihm unterhaltenen Versicherungsschutzes, ansonsten nur, soweit wesentliche Vertragspflichten (Kardinalpflichten) verletzt worden und diese Schäden vertragstypisch und vorhersehbar gewesen und sie nicht durch eine eigene Versicherung des Bestellers abgedeckt oder üblicherweise abdeckbar sind.
 - 14.2 Beruht der Schaden auf einem Verschulden eines vom Serviceleister mit der Leistungserbringung beauftragten Unterauftragnehmers, der deswegen seinerseits dem Serviceleister haftbar ist, so ist der Serviceleister verpflichtet, seine insoweit bestehenden Ansprüche an den Besteller abzutreten, sofern er diesem gemäß vorstehender Ziff. 14.1 nicht selbst haftet.
 - 14.3 Unberührt bleibt die Haftung des Serviceleisters für Personenschäden nach dem Produkthaftungsgesetz.
 - 14.4 Die Verjährungsfrist für Schadensersatzansprüche, ausgenommen solche nach dem Produkthaftungsgesetz, beträgt 1 Jahr.
- 15. Datenschutz**

Die vom Besteller im Bestellformular angegebenen Daten werden unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften ausschließlich zur Durchführung bzw. Abwicklung des Vertragsverhältnisses verarbeitet (Art. 6 Abs. 1 lit. b DS-GVO), sofern der Besteller nicht einer weiteren Verwendung zustimmt.
- 16. Schlussbestimmungen**
 - 16.1 Alle Nebenabreden, Ergänzungen oder Änderungen des Servicevertrages bedürfen zur ihrer Wirksamkeit der Textform. Dasselbe gilt für die Aufhebung der Textformklausel.
 - 16.2 Für die Auslegung dieser Bedingungen gilt ausschließlich die deutsche Fassung. Bei Widersprüchen zwischen dieser und der englischen Fassung ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgeblich.
 - 16.3 Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle gegenseitigen Verpflichtungen ist Leipzig, soweit es sich bei dem Auftraggeber um einen Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechtes oder um öffentlich-rechtliches Sondervermögen handelt. Dasselbe gilt, wenn der Vertragspartner seinen Sitz oder allgemeinen Gerichtsstand nicht in der Bundesrepublik Deutschland hat. Der Serviceleister hat darüber hinaus das Recht, von ihm für erforderlich gehaltene rechtliche Schritte oder Verfahren auch vor dem für den Sitz des Auftraggebers zuständigen Gericht einzuleiten.



1. Area of application

- 1.1 The general terms and conditions of service (GTCS) hereinafter shall extend to services performed by companies (service providers) of Leipziger Messe GmbH Group (LMU).
- 1.2 The contractual conditions of each service provider concerned shall extend to the contracts for services with the proviso of subitem 1.3 hereinafter. The GTCS shall only apply as a supplement to the extent that the contractual conditions do not affect any provision including the general terms and conditions referred to there or in the absence of any other determination in subitem 1.3 hereinafter.
- 1.3 The application of the Technical Guidelines of LMU shall be agreed in the event that the service is performed on the premises or in a building of a company of LMU. The technical specifications of the location of the event affected shall apply if the service is performed at a different location.

2. Orderer

- 2.1 Whosoever either places the order itself in its own name or whosoever has it placed in its name by an authorised agent shall be deemed the orderer.
- 2.2 The orderer of a service does not have to be identical with the orderer of a different service (the main service) who initially caused the need for the service.

3. Assigning claims and the orderer's liability

- 3.1 The orderer acting in its own name, although for the account of a client, shall assign its claims against it for exemption from the obligations incurred by itself from the service contract to each service provider by way of security to the extent that the legal nature of the obligation affected or any agreement between the orderer and its client does not rule this out. The service provider shall accept said assignment without requiring a declaration of acceptance on its part. The orderer shall be obliged to give the service provider information on the content and stock of claims assigned at its request and at any time and submit the appropriate documents.
- 3.2 If the order is placed in the name of and with a power of attorney of a client, the party placing the order shall be liable for the obligations arising from the service contract as joint and several debtor along with its client to the extent that the legal nature of the obligation permits this.
- 3.3 Whosoever places an order in the name of a client without its authorisation being established shall be personally liable for the obligations following from the order. It shall be the sole bearer of the claim to the service. It shall be impermissible to assign said claim to third parties with the exception of to the client of the orderer without the written consent of the service provider.

4. Service providers and contact persons

The service provider shall be entitled to transfer the performance of the service owed by it to subcontractors and specify them at its request as contact persons for the orderer or for its client.

5. Order

- 5.1 The order forms solely constitute a request for the orderer to submit an offer.
- 5.2 The order shall be placed on the order form designated for each service. It requires that all of the mandatory spaces entered there be filled out correctly. If it is ordered on paper, a hand-written signature from the person responsible for the order that is covered by the company stamp shall be necessary. If it is ordered online, it shall be identified by using a password and the user ID(s).
- 5.3 The orderer's offer shall take effect when the service provider receives the order form filled out in conformity with the above subitem 5.2.
- 5.4 If it is ordered online, the orderer shall initially receive confirmation on the receipt of the order. The confirmation of receipt documents the content of the order and the agreed price. However, it does not constitute acceptance of the orderer's offer.
- 5.5 The orderer shall remain committed to an order as long as the service provider has not accepted the orderer's offer within the period designated for it. In the absence of any other agreement, the commitment period shall be 3 weeks from receipt of the order; it shall end no later than on the day before the beginning of the event.

6. Accepting the order for service

- 6.1 Each service provider shall decide on the acceptance of the order at its dutiful discretion taking the purpose of the event and the capacities available into account. There shall not be any legal claim to acceptance of the order beyond this. In particular, there shall not be any claim to acceptance of the order if the service provider or a company associated with the service provider still has unpaid demands against the orderer as defined by Section 15 of Aktiengesetz (German Companies Act).
- 6.2 With on-line orders, the orderer can see and print out the status of processing the order down to its acceptance or rejection in the current on-line ordering system of Leipziger Messe GmbH (OSC) by using the assigned password and user ID. As soon as the orderer can see that the service provider has accepted the order at the usual business times, this shall constitute the declaration of acceptance of the order that is effective for it without requiring separate notification of the service provider.
- 6.3 Regardless of this, acceptance can also be declared via email, in particular with off-line orders. Beyond this, any other form that is permissible pursuant to the specifications of each service contract shall be sufficient with off-line orders.
- 6.4 If acceptance is not declared in due time in conformity with the above subitems 6.2 and 6.3, this shall be equivalent to rejection of the order with the proviso of subitem 7.2 hereinafter.

7. Concluding the contract

- 7.1 The contract shall materialise with the acceptance of the order in conformity with the above subitems 5. and 6.
- 7.2 Regardless of this, it shall also materialise by the performance of the service ordered and receiving it.

8. The independence of service contracts

- 8.1 The individual service contracts shall be legally independent and independent both among one another and from the contract on any underlying main service as defined by subitem 2.2 unless this was not compatible with the nature of the service contract affected or anything else was agreed in text form.
- 8.2 There shall always be legally independent contracts if the orderer of the service is not identical with the orderer of the underlying main service as defined by the above subitem 2.2.

9. Prices and late charges

- 9.1 All prices shall be net prices adding the current statutory VAT.
- 9.2 To the extent that certain services provided for in the order forms are not ordered within the period provided for them or if certain preparatory work to be performed by the orderer pursuant to the contract hereto was not performed pursuant to the contract hereto within the period provided for it, the service provider shall be entitled to levy a late charge pursuant to the specifications of each service contract or to reject performance of the service.

10. Prepayments, invoice corrections

- 10.1 The orderer is obliged to provide prepayment for the agreed services after concluding the contract at the request of the service provider and for appropriate invoicing.
- 10.2 A processing fee of EUR 25.80 will be charged for invoice corrections that are initiated by the ordering party. Unless it concerns a mere correction in the above sense, the service provider is not able to re-issue invoices to persons other than the contract partner for tax reasons.

11. Terms and conditions of payment

- 11.1 In the absence of any other agreement in the service contract, invoice sums shall be due for payment without any deductions within 8 days after receipt. Invoices handed over to the invoice recipient shall be due for payment immediately.
- 11.2 Interest amounting to 9 percentage points p.a. above the applicable base rate, however at least the statutory amount of interest, shall be paid from the due date. Any other claims to compensation for damage shall remain unaffected. In particular, the orderer shall be obliged to pay a processing fee amounting to 5.00 euros for every dunning letter, however at least a flat rate for delay amounting to 40.00 euros.

12. Set-off and rights of retention

It shall only be permissible to set off with counterclaims and exercise a right of retention with counterclaims that are based on the same contractual relation or that have been declared undisputed or final and conclusive.

13. Official acceptance and remedying faults

- 13.1 The orderer shall examine and acknowledge without delay how the service was performed. Any complaint shall be undertaken forthwith as soon as they can be recognised.
- 13.2 If it is an issue of technical services with reference to rented floor space or stands, the personnel encountered at the stand shall be deemed authorised for the declarations in conformity with subitem 13.1. This shall also apply if it is not the orderer's personnel.
- 13.3 The service provider shall be entitled and obliged to remedy faulty performance without delay and complete incomplete service without delay.
- 13.4 The statutory period of limitations for all claims to liability for defects shall be 1 year from official acceptance provided that the statutory period of limitations is not shorter.

14. The service provider's liability for compensation for damage

- 14.1 The service provider shall only be liable for its own negligence or slight negligence that can be attributed to it in the event of property damage and pecuniary loss in the framework of any insurance protection held by it, otherwise only to the extent that essential contractual obligations (cardinal duties) have been violated and said damage was predictable and typical of the contract hereto and it is not covered by the orderer's own insurance or cannot normally be covered.
- 14.2 If said damage is due to the fault of a subcontractor commissioned by the service provider with providing the service and who therefore on its part is liable to the service provider, the service provider shall be obliged to assign its existing claims to the orderer provided it is not liable itself to it in conformity with the above subitem 14.1.
- 14.3 The liability of the service provider for personal injury shall remain unaffected pursuant to the Produkthaftungsgesetz (German Product Liability Law).
- 14.4 The statutory period of limitations for claims to compensation for damage shall be 1 year with the exception of those pursuant to Produkthaftungsgesetz - German Product Liability Law.

15. Data protection

The data provided by the customer in the order form shall be processed exclusively for the purpose of implementing or processing the contractual relationship (Art. 6 para. 1 lit. b DS-GVO), subject to data protection regulations, unless the customer consents to further use.

16. Final provisions

- 16.1 All subsidiary agreements, supplements or modifications in the service contract shall require the text form to be operable. The same shall also extend to reversing the clause on the text form.
- 16.2 The German version shall apply exclusively to interpreting these terms and conditions. The German version shall be exclusively definitive if there are contradictions between it and the English version.
- 16.3 The place of performance and venue for all mutual obligations shall be Leipzig, Germany to the extent that the client is a merchant, a public-law legal entity or public law special fund. The same shall also apply if the contractual partner does not have its headquarters or general venue in the Federal Republic of Germany. Beyond this, the service provider shall have the right to introduce the legal steps or processes it considers necessary before the court with jurisdiction for the client's headquarters.



S	Messe- und Veranstaltungsservice	Services for trade fairs and other events
S0	Fax	S0 Fax
S1	Stand-Variante 1 BASIC	S1 Stand construction version 1 BASIC
S2	Stand-Variante 2 COMFORT	S2 Stand construction version 2 COMFORT
S6	Stand-Variante 6 NEO kantus	S6 Stand construction version 6 NEO kantus
S7	Stand-Variante 7 NEO effect	S6 Stand construction version 7 NEO effect
S8	Standbau Bestellschein	S8 Stand construction order form
S19	Personalservicekräfte	S19 Service personnel
	Allgemeine Vertragsbedingungen der FAIRNET GmbH	General Contract Terms and Conditions of Contract of FAIRNET GmbH
A	Technische Dienstleistungen	Technical services
A1	Standbauanmeldung	A1 Stand construction application
A2	Prüfung und Abnahme genehmigungspflichtiger Bauten	A2 Inspection and acceptance of structures subject to approval
A3	Elektroinstallation	A3 Electrical installation
A4	Anfrage Abhängungen	A4 Request suspension facilities
A5	Arbeitsbühnen	A5 Working platforms
A6	Wasserinstallation	A6 Water installation
A7	Brandschutz	A7 Fire protection
A8	Druckluft	A8 Compressed air
A9	Rauch-/Gasabzüge	A9 Smoke/gas extraction ducts
A10	Vorlage für Anschlusskizze	A10 Template for connection sketch
B	Informations- und Kommunikationstechnik	Information and communications technology
B1	Informations- und Kommunikationsversorgung	B1 Provision of information and telecommunications services
C	Reinigung/Entsorgung/Sicherheit/Standparty	Cleaning/waste disposal/security/stand party
C1	Standreinigung	C1 Cleaning of stands
C1A	Hygieneleistungen	C1A Health & Hygiene Services
C2	Abfallentsorgung/Wertstoffeffassung	C2 Waste disposal/collection of recyclables
C3	Standbewachung	C3 Security
C4	Tresor-Aufbewahrung	C4 Safe deposit facilities
C5	Standparty auf dem Messestand	C5 Stand party at the trade fair stand
C6	Begleitschutz	C6 Personal Security Officer
D	Ausstellerausweise/Parkplätze	Exhibitors' passes/parking spaces
D1	Messeausweise für Aussteller	D1 Exhibitors' trade fair passes
D2	Parkplätze	D2 Parking spaces
D3	Caravanstellplätze	D3 Caravan parking spaces
E	Presseservice	Press service
E1	Pressekonferenzen	E1 Press conferences
F	Gastronomische Versorgung/Hotelreservierung	Catering supplies/hotel reservation
F1	Standcatering	F1 Stand catering
F2	Hotelreservierung	F2 Hotel reservation
G	Speditonsleistungen	Freight forwarding services
G1	Speditonsleistungen	G1 Freight forwarding services
G2	Information über Paketsendungen an Aussteller	G2 Information on sending parcels to exhibitors

IHR STARKER PARTNER FÜR DESIGN & STANDBAU.

Von Anfang bis Erfolg!



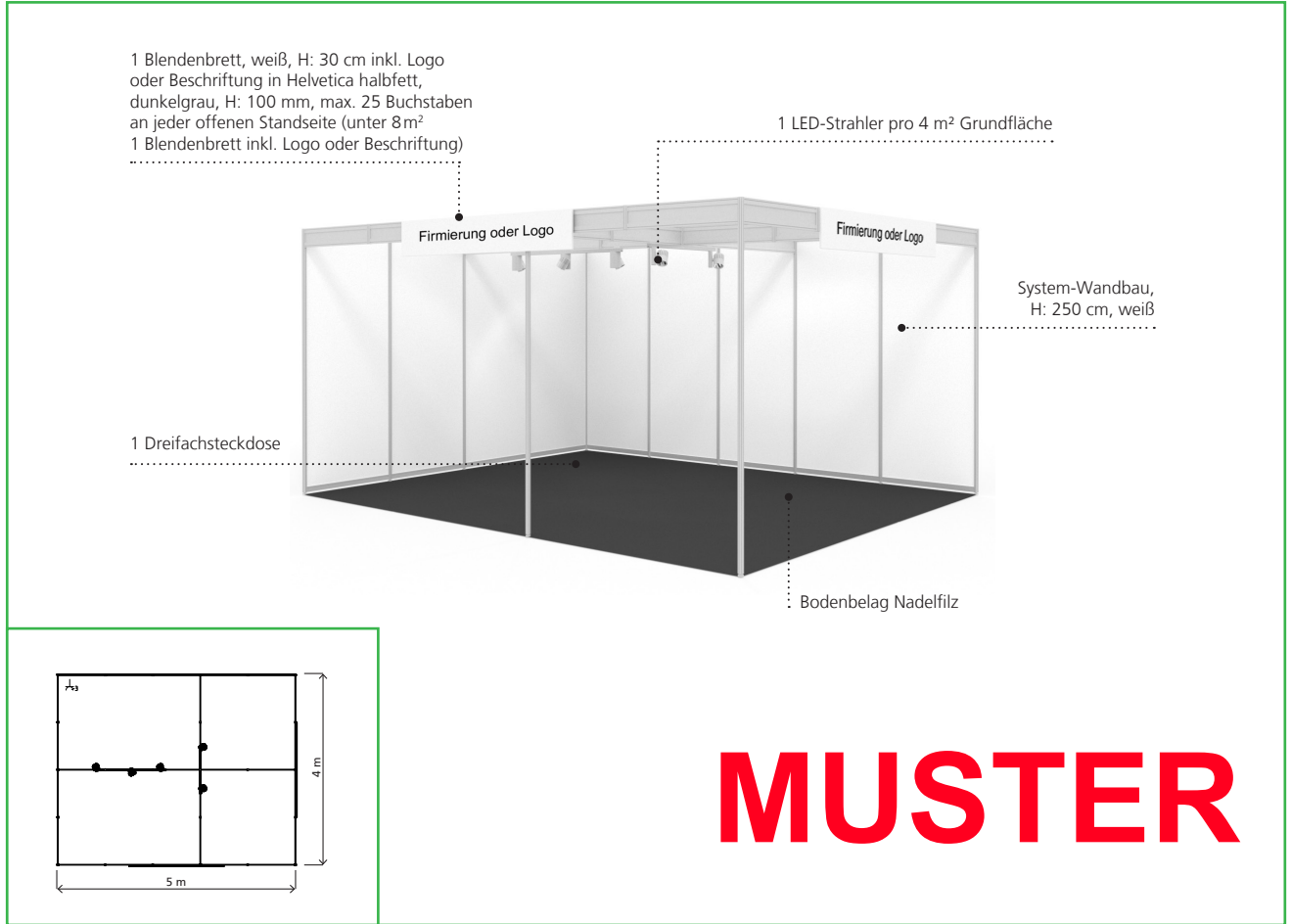
YOUR LEADING PARTNER FOR DESIGN & STAND CONSTRUCTION.

Success from the word go!



Aussteller	Freifläche	Messehalle	Stand-Nr.
------------	------------	------------	-----------

1. Prinzipdarstellung



MUSTER

2. Preis

Standgröße	8 m² bis 19 m²	20 m² bis 35 m²	36 m² bis 50 m²	ab 51 m²
	(Art.-Nr.) Preis €/m²	(Art.-Nr.) Preis €/m²	(Art.-Nr.) Preis €/m²	(Art.-Nr.) Preis €/m²
Stand-Variante 1: Basic	(31100) 88,00	(31100) 71,00	(31100) 57,00	(31100) auf Anfrage

Das Anbringen von Displays, Postern und Bildern auf Wandelementen ist nur durch Abhängen bzw. mit Klebeband gestattet. Das Klebematerial muss rückstandslos entfernt werden. Nageln, Bohren oder Schrauben ist nicht erlaubt!

Bitte beachten: Der Elektroanschluss muss gesondert auf dem Bestellblatt A3 bestellt werden.

Wir haben die beiliegenden Allgemeinen Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET GmbH zur Kenntnis genommen, erkennen sie als verbindlich an und sind mit deren Anwendung einverstanden.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Firma

Straße

PLZ/Ort, Land

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift

Organisatorischer Ansprechpartner

Name

Telefon

E-Mail

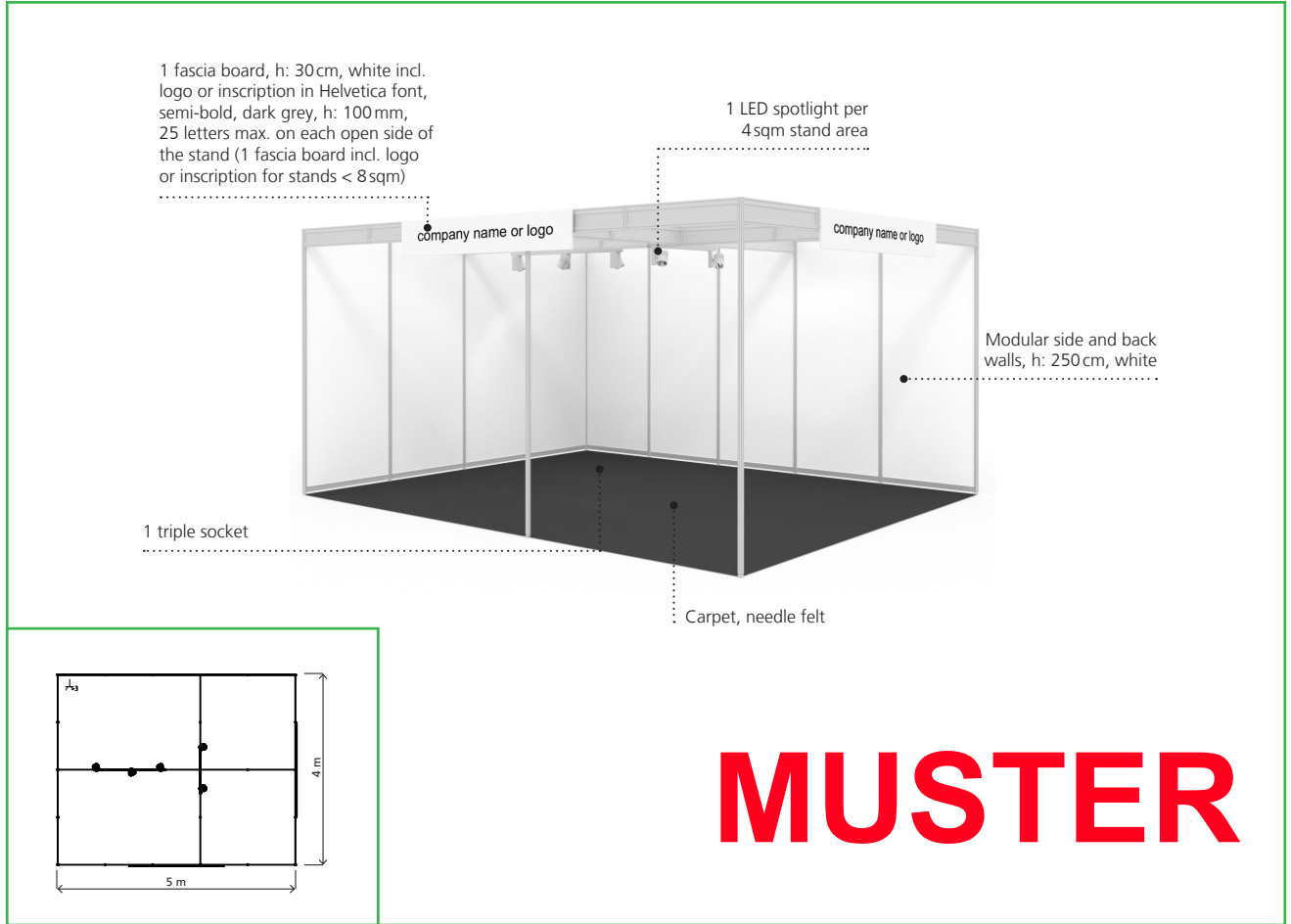
Name in Druckbuchstaben





Exhibitor	Outdoor area	Exhibition hall	Stand number

1. Basic design



MUSTER

2. Price

Stand area	8 m ² to 19 m ²	20 m ² to 35 m ²	36 m ² to 50 m ²	from 51 m ²
	(Item no.) Price €/m ²	(Item no.) Price €/m ²	(Item no.) Price €/m ²	(Item no.) Price €/m ²
Stand-version 1: Basic	(31100) 88.00	(31100) 71.00	(31100) 57.00	(31100) on request

The mounting of displays, posters and pictures on the wall elements is only permitted if hung or taped. Tape and other adhesives must be removed without leaving any residue. No nails, screws or drills may be used on the wall boards.
 Please note: connection to the electricity supply must be ordered separately: please use order form A3.

We have taken note of the enclosed General Terms and Conditions of Business and Hire of FAIRNET GmbH, accept them as binding and agree to abide by them.
 All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Company _____
 Street _____
 Postcode, ZIP/Town, Country _____

 Date, Stamp, Signature

Organisational contact person
 Name _____
 Phone _____
 e-mail _____

 Name in block letters





Aussteller	Freifläche	Messehalle	Stand-Nr.

1. Prinzipdarstellung

Blende umlaufend, weiß, H: 30 cm inkl. Logo oder Beschriftung in Helvetica halbfett, dunkelgrau, H: 100 mm, max. 25 Buchstaben an jeder offenen Standseite

1 LED-Strahler pro 4 m² Grundfläche

System-Wandbau, H: 250 cm, weiß

Kabine 2 m² (unter 15 m² – 1 m²) mit verschließbarer Tür, 1 Garderobenleiste, 2 Ablagen 100x30 cm und 1 Dreifachsteckdose

1 Tisch „Chromo“ 67 x 67 x 73 cm, 4 Stühle „Kuadra“, weiß (unter 15 m² 3 Stühle)

Theke „Leipzig“ offen, 100 x 50 x 100 cm, weiß

Firmierung oder Logo

Firmierung oder Logo

Bodenbelag Nadelfilz

MUSTER

2. Preis

Standgröße	8 m ² bis 19 m ²	20 m ² bis 35 m ²	36 m ² bis 50 m ²	ab 51 m ²
	(Art.-Nr.) Preis €/m ²	(Art.-Nr.) Preis €/m ²	(Art.-Nr.) Preis €/m ²	(Art.-Nr.) Preis €/m ²
Stand-Variante 2: Comfort	(31104) 126,00	(31104) 95,00	(31104) 68,00	(31104) auf Anfrage

Das Anbringen von Displays, Postern und Bildern auf Wandelementen ist nur durch Abhängen bzw. mit Klebeband gestattet. Das Klebematerial muss rückstandslos entfernt werden. Nageln, Bohren oder Schrauben ist nicht erlaubt!

Bitte beachten: Der Elektroanschluss muss gesondert auf dem Bestellblatt A3 bestellt werden.

Wir haben die beiliegenden Allgemeinen Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET GmbH zur Kenntnis genommen, erkennen sie als verbindlich an und sind mit deren Anwendung einverstanden.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Firma

Straße

PLZ/Ort, Land

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift

Organisatorischer Ansprechpartner

Name

Telefon

E-Mail

Name in Druckbuchstaben





Exhibitor	Outdoor area	Exhibition hall	Stand number

1. Basic design

3D Rendering Specifications:

- Fascia, h: 30 cm, white incl. logo or inscription in Helvetica font, semi-bold, dark grey, h: 100 mm, 25 letters max. on each open side of the stand
- 1 LED spotlight per 4sqm stand area
- Modular side and back walls, h: 250 cm, white
- company name or logo
- 1 table „Chromo“, 67 x 67 x 73 cm, 4 „Kuadra“ chairs, white (3 chairs for stands < 15 sqm)
- Cubicle 2sqm (1 sqm for stands < 15 sqm) with lockable door, 1 coat rack, 2 shelves 100x30 cm and 1 triple socket
- Counter „Leipzig“, 100x50x100 cm, white, open
- Carpet, needle felt

Floor Plan: 5 m x 4 m

MUSTER

2. Price

Stand area	8 m ² to 19 m ²		20 m ² to 35 m ²		36 m ² to 50 m ²		from 51 m ²	
	(Item no.)	Price €/m ²	(Item no.)	Price €/m ²	(Item no.)	Price €/m ²	(Item no.)	Price €/m ²
Stand-version 2: Comfort	(31104)	126.00	(31104)	95.00	(31104)	68.00	(31104)	on request

The mounting of displays, posters and pictures on the wall elements is only permitted if hung or taped. Tape and other adhesives must be removed without leaving any residue. No nails, screws or drills may be used on the wall boards.
 Please note: connection to the electricity supply must be ordered separately: please use order form A3.

We have taken note of the enclosed General Terms and Conditions of Business and Hire of FAIRNET GmbH, accept them as binding and agree to abide by them.
 All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Company _____
 Street _____
 Postcode, ZIP/Town, Country _____

Date, Stamp, Signature _____

Organisational contact person _____
 Name _____
 Phone _____
 e-mail _____

Name in block letters _____





Aussteller	Freifläche	Messehalle	Stand-Nr.
------------	------------	------------	-----------

1. Prinzipdarstellung

1. Prinzipdarstellung

- Grafikfläche an jeder Wandseite inkl. Logo oder Beschriftung in Helvetica halbfett, dunkelgrau, H: 100mm, max. 25 Buchstaben
- Kabine 2m² (unter 18m² – 1 m²), mit verschließbarer Tür, 1 Garderobenleiste, 2 Ablagen 100x30cm und 1 Dreifachsteckdose
- 1 LED-Strahler pro 4m² Standfläche
- stützenfreies Design-Messebausystem megawall, Wandausfachung weiß mit Schattenfuge, BH: ca. 250cm (Wandstärke 40mm), Wände können gegen Aufpreis großflächig mit vollfarbigen Digitalprints (Stoff) bespannt werden
- 1 Brückenstehtisch, weiß, 118x59x110cm, 5 Barhocker „Kuadra“, weiß (unter 18m² 3 Barhocker)
- Bodenbelag Nadelfilz
- Theke „Leipzig LED“, geschlossen, Korpus silber/weiß, Front hinterleuchtet (LED), 100x50x100cm inkl. vollflächigem Stoff mit Digitaldruck

MUSTER

2. Preis

Standgröße	ab 12 m ²	
	(Art.-Nr.)	Preis €/m ²
Stand-Variante 6: Neo kantus	(32305)	155,00

Das Anbringen von Displays, Postern und Bildern auf Wandelementen ist nur durch Abhängen bzw. mit Klebeband gestattet. Das Klebematerial muss rückstandslos entfernt werden. Nageln, Bohren oder Schrauben ist nicht erlaubt!

Bitte beachten: Der Elektroanschluss muss gesondert auf dem Bestellblatt A3 bestellt werden.

Wir haben die beiliegenden Allgemeinen Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET GmbH zur Kenntnis genommen, erkennen sie als verbindlich an und sind mit deren Anwendung einverstanden.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Firma

Straße

PLZ/Ort, Land

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift

Organisatorischer Ansprechpartner

Name

Telefon

E-Mail

Name in Druckbuchstaben





Exhibitor	Outdoor area	Exhibition hall	Stand number

1. Basic design

Graphic element on each open side with logo or inscription in Helvetica font, semi-bold, dark grey, 25 letters max. on each open side of the stand

Cubicle 2 sqm (1 sqm for stands < 15 sqm), with lockable door, 1 coat rack, 2 shelves 100x30 cm and 1 triple socket

1 LED spotlight per 4sqm stand area

Support-free design system „megawall“, wall infills white with shadow gap, height: 250 cm, walls can be covered with fabric prints (upon request)

1 bar table, white, 118x59x110 cm, 5 „Kuadra“ bar stools, white (3 bar stools for stands < 18 sqm)

Carpet, needle felt

Counter „Leipzig LED“, lockable, white, illuminated front, incl. fabric with digital print

company name or logo

company name or logo

5 m

4 m

MUSTER

2. Price

Stand area	from 12 m ²	
	(Item no.)	Price €/m ²
Stand-version 6: Neo kantus	(32305)	155.00

The mounting of displays, posters and pictures on the wall elements is only permitted if hung or taped. Tape and other adhesives must be removed without leaving any residue. No nails, screws or drills may be used on the wall boards.
 Please note: connection to the electricity supply must be ordered separately: please use order form A3.

We have taken note of the enclosed General Terms and Conditions of Business and Hire of FAIRNET GmbH, accept them as binding and agree to abide by them.
 All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Company _____

Street _____

Postcode, ZIP/Town, Country _____

Date, Stamp, Signature _____

Name in block letters

Organisational contact person

Name _____

Phone _____

e-mail _____





Aussteller	Freifläche	Messehalle	Stand-Nr.
------------	------------	------------	-----------

1. Prinzipdarstellung

Grafikfläche an jeder Wandseite inkl. Logo oder Beschriftung in Helvetica halbfett, dunkelgrau, H: 100mm, max. 25 Buchstaben

1 Stele, H: ca. 350cm, mit Deckenplafond inkl. Einbaustrahler, Front mit Stoffgrafik bespannt

Kabine 1 m² mit verschließbarer Tür, 1 Garderobenleiste und 1 Dreifachsteckdose

1 LED-Strahler pro 4 m² Grundfläche

stützenfreies Design-Messebausystem megawall, Wandausfächung weiß mit Schattenfuge, BH: ca. 250cm (Wandstärke 40mm), Wände können gegen Aufpreis großflächig mit vollfarbigen Digitalprints (Stoff) bespannt werden

Firmierung oder Logo

Bodenbelag Nadelfilz

1 Brückenstehtisch, weiß, 118x59x110 cm, 3 Barhocker „Kuadra“, weiß

Theke „Leipzig“ offen, 100x50x100 cm, weiß

5 m

4 m

MUSTER

2. Preis

Standgröße	ab 15 m ²	
	(Art.-Nr.)	Preis €/m ²
Stand-Variante 7: Neo effect	(32303)	159,00

Das Anbringen von Displays, Postern und Bildern auf Wandelementen ist nur durch Abhängen bzw. mit Klebeband gestattet. Das Klebematerial muss rückstandslos entfernt werden. Nageln, Bohren oder Schrauben ist nicht erlaubt!

Bitte beachten: Der Elektroanschluss muss gesondert auf dem Bestellblatt A3 bestellt werden.

Wir haben die beiliegenden Allgemeinen Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET GmbH zur Kenntnis genommen, erkennen sie als verbindlich an und sind mit deren Anwendung einverstanden.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Firma

Straße

PLZ/Ort, Land

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift

Organisatorischer Ansprechpartner

Name

Telefon

E-Mail

Name in Druckbuchstaben

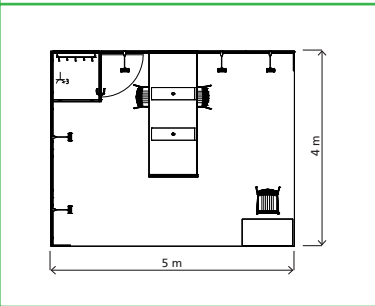




Exhibitor	Outdoor area	Exhibition hall	Stand number

1. Basic design

MUSTER



2. Price

Stand area	from 15 m ²
	(Item no.) Price €/m ²
Stand-version 7: Neo effect	(32303) 159.00

The mounting of displays, posters and pictures on the wall elements is only permitted if hung or taped. Tape and other adhesives must be removed without leaving any residue. No nails, screws or drills may be used on the wall boards.

Please note: connection to the electricity supply must be ordered separately: please use order form A3.

We have taken note of the enclosed General Terms and Conditions of Business and Hire of FAIRNET GmbH, accept them as binding and agree to abide by them.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Company _____

Street _____

Postcode, ZIP/Town, Country _____

Date, Stamp, Signature _____

Organisational contact person

Name _____

Phone _____

e-mail _____

Name in block letters

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

FAIRNET GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-8470
Fax: +49 341 678-8472
office@fairnet.de

MUSTER

1. Stand-Variante | Stand construction version

Stand-Variante 1: Basic Stand construction version 1: Basic	<input type="checkbox"/>
Stand-Variante 2: Comfort Stand construction version 2: Comfort	<input type="checkbox"/>
Stand-Variante 6: Neo kantus Stand construction version 6: Neo kantus	<input type="checkbox"/>
Stand-Variante 7: Neo effect Stand construction version 7: Neo effect	<input type="checkbox"/>

2. Standgröße (vom Veranstalter bestätigt) | Stand size (sanctioned by organiser)

Standgröße Stand size:	<input type="text"/> m ²	Front frontage:	<input type="text"/> m	Tiefe depth:	<input type="text"/> m
--------------------------	-------------------------------------	-------------------	------------------------	----------------	------------------------

3. Standart (vom Veranstalter bestätigt) | Stand type (sanctioned by organiser)

Reihenstand Row stand	<input type="checkbox"/>
Eckstand Cornerstand	<input type="checkbox"/>
Kopfstand Peninsula stand (open on 3 sides)	<input type="checkbox"/>
Blockstand Island stand	<input type="checkbox"/>

4. Bodenbelag | Floor coverings

Wenn nicht anders vermerkt, wird Nadelfilz hellgrau (2005) ausgelegt (einschließlich Abdeckfolie, Grundreinigung und Entsorgung).

Ohne Aufpreis im Systemstand enthalten:
Nadelfilz (Einwegware), gewünschte Teppichfarbe.

Mit Zusatzkosten (Aufpreis 4,00 €/m²):
Velours (Einwegware), gewünschte Teppichfarbe.

If no other flooring is ordered, bright grey (2005) needle felt will be laid (to include polythene sheet covering, basic cleaning and waste disposal).

Included in the system stand at no additional charge:
Needle felt (disposable product), preferred colour of needle felt.

At additional cost (surcharge 4.00 €/m²):
Velours (disposable product), preferred colour of velours felt.

Wir haben die beiliegenden Allgemeinen Geschäfts- und Mietbedingungen der FAIRNET GmbH zur Kenntnis genommen, erkennen sie als verbindlich an und sind mit deren Anwendung einverstanden.

We have taken note of the enclosed General Terms and Conditions of Business and Hire of FAIRNET GmbH, accept them as binding and agree to abide by them.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

<input type="text"/>
Firma Company
<input type="text"/>
Straße Street
<input type="text"/>
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country
<input type="text"/>
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number
<input type="text"/>

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

<input type="text"/>
Name Name
<input type="text"/>
Telefon Phone
<input type="text"/>
E-Mail e-mail
<input type="text"/>

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

<input type="text"/>
Name in Druckbuchstaben Name in block letters



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

5. Preis | Price

Standgröße Stand area	8 m ² bis 19 m ² 8 m ² to 19 m ²	20 m ² bis 35 m ² 20 m ² to 35 m ²	36 m ² bis 50 m ² 36 m ² to 50 m ²	ab 51 m ² from 51 m ² on
Stand-Variante Stand version	(Art.-Nr.) Preis €/m ² (Item no.) Price €/m ²	(Art.-Nr.) Preis €/m ² (Item no.) Price €/m ²	(Art.-Nr.) Preis €/m ² (Item no.) Price €/m ²	(Art.-Nr.) Preis €/m ² (Item no.) Price €/m ²
1 Basic	(31100) 88,00	(31100) 71,00	(31100) 57,00	(31100) auf Anfrage on request
2 Comfort	(31104) 126,00	(31104) 95,00	(31104) 68,00	(31104) auf Anfrage on request
6 Neo kantus	(32305) 155,00			
7 Neo effect	(32303) 159,00			

6. Mängel | Defects

Mängelbeanstandungen sind nur während der Messe (Veranstaltung) möglich. Bitte wenden Sie sich an Ihren Projektreferenten.

Complaints regarding defects can only be considered during the trade fair (event). Please contact your project administrator.

7. Hinweis | Note

Vor Messebeginn werden die von Ihnen bestellten Möbel/ Zusatzausstattungen angeliefert und nach Messeende abgeholt. Der Messestand ist am letzten Aufbautag ab 7:00 Uhr bezugsfertig.

The furniture/additional fittings which you have ordered will be delivered before the start of the trade fair and collected after the end of the trade fair. The stand is ready on the last construction day at 7.00 clock.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes S8.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form S8.



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

8. Zeichenerklärung und Grundskizze | Key to drawing and sketch of floor plan

Bitte skizzieren Sie hier die Grundfläche Ihres Standes und markieren Sie die gewünschten Leistungen. Liegen uns keine Angaben vor, verlegen wir die Elektro- und Wasseranschlüsse nach unserem Standard.

Please sketch the floor plan of your stand here, marking where you would like your services. If you do not give us any other instruction we will lay the connections to the electricity and water supplies to our standard.

Stromanschluss		Reihenstand 1 Seite offen	
Steckdose		Eckstand rechte Seite offen	
Stromschiene		Eckstand linke Seite offen	
Strahler		Kopfstand 3 Seiten offen	
Wasseranschluss		Blockstand 4 Seiten offen	
Maßstab:	1 :		

Electrical connection		Row stand open on 1 side	
Socket		Corner stand open on right side	
Lighting rail		Corner stand open on left side	
Spotlight		Peninsula stand open on 3 sides	
Water connection		Island stand open on 4 sides	
Scale:	1 :		

2024

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes S8.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form S8.





Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
--------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

TEAMBRENNER Personalkonzepte GmbH
 Ferdinand Lassalle Straße 17
 04109 Leipzig

Tel.: +49 341 215475-10

personalservice@fairnet.de

MUSTER

Bestellung von Personalservicekräften	Booking service personnel
--	----------------------------------

Die TEAMBRENNER Personalkonzepte GmbH ist im Besitz der unbefristeten Arbeitnehmerüberlassung gemäß § 1 Abs. 1 AÜG, erteilt von der Bundesagentur für Arbeit, Agentur für Arbeit Kiel am 05.07.2011. Auf dieser Grundlage wird diese Bestellung entgegengenommen.
Die Vertragslaufzeit entspricht der Bestelllaufzeit.
Grundlage dieser Personalbestellung ist der Tarifvertrag der iGZ-DGB-Tarifgemeinschaft.

TEAMBRENNER Personalkonzepte GmbH possesses an unlimited permit for the provision of temporary labour according to section 1 para 1 AÜG (German Law on Labour Leasing), which was issued by the federal employment office (Bundesagentur für Arbeit, Agentur für Arbeit) in Kiel. This purchase order is accepted on that basis.
The contract term corresponds to the order period.
Basis of the appointment of personnel is the collective agreement of the iGZ.

1. Qualifikation der Personalservicekräfte | Qualification of service personnel

1.1 Hostess/Host	1.1 Hostess/Host																								
deutsch plus eine Fremdsprache (in der Regel englisch) Leistungsbeschreibung: Standbetreuung, Akkreditierung, Betreuung Front Desk, Informationsweitergabe, leichte Serviceaufgaben	German and one other foreign language (usually English) Description of services: Stand support, accreditation, front desk support, forwarding of information, light service tasks																								
Vergütung pro Messetag: 270,00 EUR Vergütung Mehrstunde: 37,00 EUR	Remuneration per trade fair day: 270.00 EUR Remuneration for each extra hour: 37.00 EUR																								
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Anzahl:</th> <th style="text-align: left;">Datum: vom – bis</th> <th style="text-align: left;">Uhrzeit: von – bis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Anzahl:	Datum: vom – bis	Uhrzeit: von – bis										<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Number:</th> <th style="text-align: left;">Date: from – to</th> <th style="text-align: left;">Time: from – to</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Number:	Date: from – to	Time: from – to									
Anzahl:	Datum: vom – bis	Uhrzeit: von – bis																							
Number:	Date: from – to	Time: from – to																							

Wir haben die beiliegenden Geschäftsbedingungen der TEAM brenner Personalkonzepte GmbH zur Kenntnis genommen, erkennen sie als verbindlich an und sind mit deren Anwendung einverstanden. Sollten sie dem Bestellblatt nicht beiliegen, erfolgt auf Wunsch die Zusendung.

We have acknowledged the attached Terms and Conditions of TEAM brenner Personalkonzepte GmbH, accept them as binding and agree to their application. They can be forwarded on request if they are not attached to the order sheet.

*Alle angegebenen Preise und Vergütungen unter dem Vorbehalt nachträglicher gesetzlicher Änderungen und Anpassungen tarifvertraglicher Regelungen.

*All indicated prices and refunds are subject to subsequent statutory changes/adjustments to provisions under the labour agreement.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address
 Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:
 Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma Company	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person
Straße Street	Name Name
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country	Telefon Phone
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) VAT-ID-Number	E-Mail e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters





Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

1.2 Chefhostess/Chefhost

deutsch plus eine Fremdsprache (in der Regel englisch)
Teamleitung, Personalkoordination nach Vorgaben des Kunden

Vergütung pro Messtag: **300,00 EUR**
Vergütung Mehrstunde: **42,00 EUR**

Anzahl:	Datum: vom – bis	Uhrzeit: von – bis

1.2 Head hostess / Head host

German and one other foreign language (usually English)
Team management, personnel coordination as per customer's specifications

Remuneration per trade fair day: **300.00 EUR**
Remuneration for each extra hour: **42.00 EUR**

Number:	Date: from – to	Time: from – to

1.3 Standbauhelfer

Auf- und Abbau Messestand, Logistik, Standbestückung

Vergütung pro Tag: **270,00 EUR**
Vergütung Mehrstunde: **37,00 EUR**

Anzahl:	Datum: vom – bis	Uhrzeit: von – bis

1.3 Stand construction assistant

Set-up and dismantling of trade fair stand, logistics, stand equipment

Remuneration per trade fair day: **270.00 EUR**
Remuneration for each extra hour: **37.00 EUR**

Number:	Date: from – to	Time: from – to

2. Outfit

Outfit

Ausstattung mit schwarzem Kostüm/ Hosenanzug und weißer Bluse bzw. Anzug und weißem Hemd.
Alternative Outfits auf Anfrage möglich.

Preis pro Messtag inkl. Reinigung: **25,50 EUR**

Anzahl: _____

Outfit

Dress code: black dress suit/ trouser suit with white blouse, or trouser suit with white shirt.
Other outfits available on request.

Price per trade fair day, incl. cleaning: **25,50 EUR**

Number: _____

*Alle angegebenen Preise und Vergütungen unter dem Vorbehalt nachträglicher gesetzlicher Änderungen und Anpassungen tarifvertraglicher Regelungen.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

*All indicated prices and refunds are subject to subsequent statutory changes/ adjustments to provisions under the labour agreement.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes S19.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form S19.



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

3. Ansprechpartner | Contacts

Name des Bestellers Name of person placing the order	Fax des Bestellers Fax number of person placing the order
Telefon des Bestellers Telephone number of person placing the order	E-Mail des Bestellers E-mail of person placing the order

Bei Bestellungen innerhalb der letzten 7 Tage vor Beginn einer Veranstaltung wird ein Aufschlag von 20 % der oben genannten Vergütung erhoben.

Orders placed within the last 7 days prior to the start of an event will be subject to a surcharge of 20%, which will be added to the above rates.

Die Bereitstellung von weiterem Personal (auch mit speziellen Qualifikationen), individuellen Ausstattungen und Bekleidungen sowie von Personal mit weiteren Sprachen und Sondersprachen ist auf Anfrage möglich.

The provision of additional personnel (including personnel with special qualifications), customised equipment and clothing, as well as personnel with additional and special language skills, is available upon request.

Ein Tag bzw. Messetag umfasst max. 9 Arbeitsstunden inkl. der gesetzlich geregelten Pausenzeiten. Über diese Einsatzzeit hinaus erbrachte Mehrstunden werden mit dem jeweils angegebenen Vergütungssatz berechnet. Halbtagesätze bis 5 Einsatzstunden sind auf Anfrage möglich.

One day / trade fair day is comprised of max. 9 working hours including statutory break periods. Any hours above and beyond this period will be charged at the indicated remuneration rate. Half-day rates for up to 5 working hours can be arranged upon request.

Das eingesetzte Personal wird entsprechend Tarif entlohnt. Alle Lohnnebenleistungen sind mit der Zahlung der vereinbarten Vergütung abgegolten.

Assigned personnel will be remunerated in accordance with the tariff rates. All benefits in kind are covered with the payment of the agreed remuneration.

Der Entleiher ist für die Einhaltung des Arbeitsschutzes und den damit verbundenen Arbeitsschutzanweisungen verantwortlich.

The hirer is responsible for the compliance with occupational health and safety as well as the corresponding briefings.

4. Hinweise/Ergänzende Anforderungen | Remarks/additional requirements

*Alle angegebenen Preise und Vergütungen unter dem Vorbehalt nachträglicher gesetzlicher Änderungen und Anpassungen tarifvertraglicher Regelungen.

*All indicated prices and refunds are subject to subsequent statutory changes/adjustments to provisions under the labour agreement.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes S19.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form S19.





TEIL 1: ALLGEMEINE REGELUNGEN

1. Geltungsbereich

- 1.1 Die Allgemeinen Vertragsbedingungen gelten für alle Geschäftsbeziehungen der FAIRNET GmbH (FAIRNET) mit ihren Vertragspartnern (**Kunden**).
- 1.2 Die Allgemeinen Vertragsbedingungen gelten für Lieferungen und Leistungen der FAIRNET, insbesondere für die Überlassung von temporären Bauten und Ausstattungsgegenständen sowie für andere veranstaltungsbezogene Dienstleistungen (**Vertragsgegenstand**). Sie gelten in ihrer jeweiligen Fassung als Rahmenvereinbarung auch für künftige Verträge mit demselben Kunden, ohne dass FAIRNET in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müsste; über Änderungen der Allgemeinen Vertragsbedingungen wird FAIRNET den Kunden in diesem Fall unverzüglich informieren.
- 1.3 Die Allgemeinen Vertragsbedingungen von FAIRNET gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als FAIRNET ihrer Geltung ausdrücklich zugestimmt hat. Das Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn FAIRNET in Kenntnis der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kunden ihre Leistungen an diesen erbracht hat.
- 1.4 Im Einzelfall getroffene individuelle Vereinbarungen mit dem Kunden (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen, Änderungen) haben stets Vorrang vor diesen Allgemeinen Vertragsbedingungen.

2. Angebot, Vertragsschluss

- 2.1 Alle Angebote der FAIRNET sind freibleibend und unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet sind oder eine bestimmte Annahmefrist enthalten.
- 2.2 Die Bestellung einer konkret bezeichneten Leistung für eine bestimmte Veranstaltung durch den Kunden gilt als verbindliches Vertragsangebot. Sofern sich aus der Bestellung nichts anderes ergibt, ist FAIRNET berechtigt, dieses Vertragsangebot innerhalb von 14 Tagen nach seinem Zugang anzunehmen.
- 2.3 FAIRNET kann die Annahme entweder in Textform (z. B. durch **Auftragsbestätigung**, die auch im Online-Bestellportal der FAIRNET erfolgen kann) oder konkludent (z. B. durch Übergabe oder **Rechnungsstellung**) erklären.
- 2.4 Angaben der FAIRNET zum Gegenstand ihrer Leistungen (z. B. Gewichte, Maße, Gebrauchswerte, Belastbarkeit, Toleranzen und technische Daten) sowie deren Darstellungen (z. B. Zeichnungen, Abbildungen) sind nur annähernd maßgeblich, soweit nicht mit dem Kunden eine genaue Übereinstimmung schriftlich vereinbart ist. Die Angaben sind keine zugesicherten Eigenschaften, sondern Beschreibungen und Kennzeichnungen des Leistungsgegenstands. Übliche Abweichungen und Abweichungen, die aufgrund rechtlicher Vorschriften notwendig sind oder technische Verbesserungen darstellen, sowie die Ersetzung von Bauteilen durch gleichwertige Teile sind zulässig, soweit sie die Verwendbarkeit nicht beeinträchtigen.

3. Preise, Zahlungsbedingungen

- 3.1 Die in dem Angebot oder Preislisten ausgewiesenen Preise sind, soweit nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, Nettopreise. Die gesetzliche Umsatzsteuer kommt hinzu.
- 3.2 Soweit nicht anders vereinbart, sind die Preise das Entgelt für die Überlassung des Vertragsgegenstands während der vereinbarten Nutzungsdauer, einschließlich der Kosten für den An- und Abtransport sowie für eine ggf. notwendige Montage oder Demontage oder für die bestellten sonstigen Dienstleistungen.
- 3.3 Rechnungsbeträge sind innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen ab Rechnungsdatum, spätestens jedoch vor Übergabe des Vertragsgegenstands, ohne jeden Abzug zu bezahlen, sofern nicht etwas anderes schriftlich vereinbart ist. Maßgebend für das Datum der Zahlung ist der Eingang bei FAIRNET. Schecks gelten erst nach Einlösung als Zahlung.
- 3.4 Mit Ablauf der in der Rechnung gesetzten Zahlungsfrist kommt der Kunde in Verzug. Der Rechnungsbetrag ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. FAIRNET behält sich die Geltendmachung eines weiter gehenden Verzugschadens vor.
- 3.5 Dem Kunden stehen Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur insoweit zu, als sein Anspruch rechtskräftig festgestellt oder von FAIRNET schriftlich anerkannt ist.
- 3.6 FAIRNET ist berechtigt, noch ausstehende Leistungen nur gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen oder zu erbringen, wenn ihr nach Abschluss des Vertrags Umstände bekannt werden, welche die Kreditwürdigkeit des Kunden wesentlich zu mindern geeignet sind oder durch welche die Bezahlung der offenen oder künftigen Forderungen von FAIRNET durch den Kunden aus dem jeweiligen Vertragsverhältnis (einschließlich aus anderen Einzelaufträgen, für die derselbe Rahmenvertrag gilt) gefährdet scheint.
- 3.7 Nach Beauftragung werden Planänderungen und Änderungen am Auftrag nur nach Maßgabe einer Auftragsänderung, deren Annahme sich die FAIRNET vorbehält, ausgeführt. Zusätzliche Kosten hat der Kunde zu übernehmen.

- 3.8 Für eine durch den Kunden veranlasste Rechnungskorrektur wird eine Bearbeitungsgebühr von 25,00 EUR zzgl. Umsatzsteuer fällig. Eine Umschrift auf eine andere Person als den Kunden ist aus steuerlichen Gründen nicht möglich.

4. Mitwirkungspflichten des Kunden

- 4.1 Die Einhaltung der Liefer- und Leistungsverpflichtungen durch FAIRNET setzt die rechtzeitige und ordnungsgemäße Mitwirkung des Kunden voraus. Dazu gehört der rechtzeitige Eingang sämtlicher vom Kunden zu liefernder Unterlagen, die rechtzeitige Klarstellung und Genehmigung der Pläne, die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstige vereinbarte Verpflichtungen des Kunden. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig oder vollständig erfüllt, so wird die Lieferfrist um die Dauer der bei FAIRNET eingetretenen Verzögerung verlängert.
- 4.2 Der Kunde ist verpflichtet, FAIRNET rechtzeitig die für die Ausführung der vertraglichen Leistungen erforderliche Fläche sowie die erforderliche Infrastruktur baufrei zur Verfügung zu stellen. Die auszustattende Fläche des Kunden (z. B. Messestand, Tribüne, Konferenz, Bühne) muss entsprechend den Aufbauterminen für FAIRNET frei verfügbar sein. Alle erforderlichen Leistungen, wie Verlegung von Wasser- und Stromzufuhr, müssen ausgeführt sein. Die Fläche muss so eben sein, dass der temporäre Bau unter Berücksichtigung der üblichen Höhenverstellbarkeit der Standstützen ohne weitere Bodenausgleichselemente aufgestellt und montiert werden kann. FAIRNET trägt keine Verantwortlichkeit, wenn aufgrund ungeeigneter Bodenbeschaffenheit keine einwandfreie Verlegung des Bodenbelages möglich ist. Das Risiko für die rechtzeitige Bereitstellung der Fläche und deren Eignung trägt der Kunde. Witterungs- und temperaturbedingte Einflüsse liegen im Risikobereich des Kunden.
- 4.3 Für die Rechtzeitigkeit aller Erklärungen des Kunden kommt es auf den schriftlichen Zugang der Erklärung bei FAIRNET an.

5. Vertragsauflösung

- 5.1 Die bestellte Leistung ist in jedem Fall kostenpflichtig. Der Auftrag für den Vertragsgegenstand kann vom Kunden ohne Angabe von Gründen storniert werden. Geht die Stornierung bis zu sechs Wochen vor Aufbaubeginn bei FAIRNET ein, schuldet der Kunde eine pauschale Entschädigung von 25 % des Auftragswerts. Geht die Stornierung bis zu vier Wochen vor Aufbaubeginn bei FAIRNET ein, schuldet der Kunde eine pauschale Entschädigung von 50 % des Auftragswerts, bei bis zu zwei Wochen 75 % und für den Zeitraum danach 100 % des Auftragswerts. In allen Fällen kann FAIRNET nachweisen, dass im Einzelfall ein höherer Aufwand entstanden ist und diesen fordern. Aufwand im Sinne dieser Regelung ist auch entgangener Gewinn der FAIRNET.
- 5.2 FAIRNET lässt sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen, die FAIRNET aus einer anderweitigen Verwertung der Leistungen erlangt. Der Kunde kann eine Herabsetzung des Aufwendungsersatzes fordern, wenn er nachweist, dass FAIRNET nur geringere Aufwendungen entstanden sind. FAIRNET kann jedoch auch einen höheren Aufwand nachweisen und fordern.
- 5.3 FAIRNET ist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn der Kunde fällige Zahlungen, die er auf Grund dieses Vertrags zu leisten hat, nicht geleistet hat, FAIRNET ihn unter Setzung einer Nachfrist von fünf Werktagen zur Zahlung aufgefordert hat und die Zahlung innerhalb der Nachfrist nicht erfolgt ist. FAIRNET ist ferner berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn der Kunde eine sich aus diesem Vertrag ergebende Pflicht zur Rücksicht auf Rechte, Rechtsgüter und Interessen der FAIRNET verletzt und der FAIRNET ein Festhalten am Vertrag nicht mehr zu zumuten ist. Im Falle des Rücktritts der FAIRNET vom Vertrag gilt Ziff. 5.1 entsprechend.

6. Übergabe

- 6.1 FAIRNET übergibt den Vertragsgegenstand zum vereinbarten Zeitpunkt (Übergabezeitpunkt) oder so rechtzeitig, dass er zu Beginn der Veranstaltung zur Verfügung steht.
- 6.2 Der vereinbarte Übergabezeitpunkt ist kein Garantieverprechen der FAIRNET. FAIRNET haftet nicht für die Unmöglichkeit oder für Verzögerungen der Übergabe, die durch höhere Gewalt, durch verzögerte Mitwirkung des Kunden oder sonstige, zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses nicht vorhersehbare und von FAIRNET nicht zu vertretende Ereignisse verursacht wurden.
- 6.3 Der Kunde ist mit der Übergabe verpflichtet, den Zustand und die Vollständigkeit des Vertragsgegenstands zu überprüfen. Mengen- und Qualitätsabweichungen sind vom Kunden unverzüglich zu rügen. § 377 HGB gilt insoweit entsprechend.
- 6.4 Der Kunde kann die Übergabe wegen unwesentlicher Mängel nicht ablehnen.
- 6.5 Die Gefahr des zufälligen Verlusts oder der Beschädigung geht von FAIRNET auf den Kunden über, wenn der Vertragsgegenstand übergeben wurde oder der Kunde sich im Annahmeverzug befindet. Die Gefahrtragung des Kunden endet mit der Rückgabe an FAIRNET.
- 6.6 Erklärt der Kunde nicht innerhalb von 2 Stunden nach Übergabe des Vertragsgegenstands oder, wenn eine Übergabe aufgrund der Umstände nicht stattgefunden hat, nicht bis zu 2 Stunden vor dem offiziellen Beginn der Veranstaltung jeweils unter Angabe der konkret von ihm bemängelten Umstände und der von ihm gewünschten Abhilfe/Nachbesserung, dass der Vertragsgegenstand nicht vertragsgemäß ist, gilt der Vertragsgegenstand als abgenommen.



7. Wertgegenstände

- 7.1 Kabinen und abschließbare Möbelstücke sind nicht einbruchssicher und sind für die unbewachte Ablage von Wertgegenständen nicht geeignet. Die Schließmechanismen dienen allein als Sichtschutz.
- 7.2 Für Beschädigungen und/oder Verlust beim Transport von kundeneigenen Gegenständen haftet FAIRNET nur, soweit ein versicherter Transport Teil des Vertrags ist.
- 7.3 FAIRNET haftet nicht für am Stand hinterlassene Gegenstände. Vom Kunden hinterlassene Gegenstände werden unmittelbar nach dem planmäßigen Ende der Veranstaltung ohne Wertersatz und auf Kosten des Kunden entsorgt.

8. Urheberrecht und sonstige Schutzrechte

- 8.1 Werden vom Kunden Materialien oder Unterlagen zur Herstellung des Vertragsgegenstands übergeben, so übernimmt der Kunde die Gewähr, dass durch die Herstellung und Lieferung von nach seinen Unterlagen ausgeführten Arbeiten Schutzrechte Dritter nicht verletzt werden. FAIRNET ist nicht verpflichtet nachzuprüfen, ob die vom Kunden zur Herstellung und Lieferung ausgehändigten Angaben und Unterlagen Schutzrechte Dritter verletzen. Der Kunde verpflichtet sich, FAIRNET von allen etwaigen Schadensersatzansprüchen oder sonstigen Ansprüchen Dritter auf erstes Anfordern freizustellen und für alle Schäden aufzukommen, die aus der Verletzung von Schutzrechten erwachsen.
- 8.2 Die von FAIRNET erstellten Entwurfsunterlagen, ebenso wie die Planungs-, Zeichnungs-, Fertigungs- und Montageunterlagen sowie das Design und die Konzeptbeschreibung bleiben auch nach Zahlung der vertraglichen Vergütung geistiges Eigentum der FAIRNET. Der Kunde ist nicht berechtigt, ohne Zustimmung die sich daraus ergebenden Unterlagen zu vervielfältigen, selbst zu verwerten oder an Dritte weiterzugeben. Er ist auch nicht berechtigt, daraus Nachbauten zu erstellen, es sei denn, es wurde schriftlich etwas anderes vereinbart.
- 8.3 Verstößt der Kunde gegen die in Ziff. 8.2 enthaltenen Verpflichtungen, so hat er eine Vertragsstrafe in Höhe von 50 % des zwischen den Parteien vereinbarten Entgelts für den betroffenen Vertragsgegenstand, aber mindestens EUR 5.000,00 für jeden einzelnen Verstoß unter Ausschluss des Fortsetzungszusammenhangs zu zahlen. Die Vertragsstrafe wird auf einen etwaigen Schadensersatzanspruch angerechnet. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Unterlassung oder den Ersatz weitergehender Schäden, bleiben unberührt.

9. Haftung der FAIRNET

- 9.1 Soweit sich aus diesen Allgemeinen Vertragsbedingungen einschließlich der nachfolgenden Bestimmungen nichts anderes ergibt, haftet FAIRNET nach den gesetzlichen Vorschriften.
- 9.2 Auf Schadensersatz haftet FAIRNET – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haftet FAIRNET nur
 - für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit;
 - für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertraut und vertrauen darf);
 - in diesem Fall ist die Haftung der FAIRNET jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt.
- 9.3 Die Haftungsbeschränkungen gemäß Ziff. 9.2 gelten nicht, soweit FAIRNET einen Mangel arglistig verschwiegen, eine Garantie abgegeben oder eine Eigenschaft des Vertragsgegenstands zugesichert hat. Dasselbe gilt für Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz.

TEIL 2: BESONDERE BESTIMMUNGEN FÜR TEMPORÄR ÜBERLASSENE GEGENSTÄNDE

10. Gewährleistung

Die dem Kunden für den temporären Gebrauch überlassenen Gegenstände sind nicht zwingend Neuware. Gebrauchsspuren sind daher kein Mangel.

11. Pflichten des Kunden

- 11.1 Der Kunde übernimmt die Aufsichts- und Sorgfaltspflicht für die ihm von FAIRNET überlassenen Gegenstände ab Übergabe. Als Übergabe gilt auch die Inbetriebnahme bzw. die Benutzung der Gegenstände, wenn nichts anderes vereinbart ist. Der Kunde haftet für Schäden, die von ihm oder Dritten an den Gegenständen in diesem Zeitraum verursacht worden sind.
- 11.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Gegenstände pfleglich zu behandeln. Die Gegenstände dürfen nicht beklebt, benagelt, gestrichen oder in sonstiger Weise beschädigt werden. Der Umbau oder die Veränderung der Gegenstände bedarf der ausdrücklichen Zustimmung der FAIRNET.
- 11.3 Die Überlassung der Gegenstände an Dritte ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der FAIRNET zulässig.
- 11.4 Verlust oder Beschädigung der Gegenstände oder Teilen davon muss der Kunde unverzüglich FAIRNET mitteilen.

11.5 Der Kunde ist verpflichtet, die Gegenstände unverzüglich nach Ende der Veranstaltung an FAIRNET zurückzugeben. Lässt der Kunde die Gegenstände nach Ende der Veranstaltung ohne förmliche Rückgabe an FAIRNET zurück, haftet er für das Abhandenkommen oder die Beschädigung der Gegenstände.

11.6 FAIRNET ist berechtigt, mit dem Abbau unmittelbar nach dem planmäßigen Ende der Veranstaltung zu beginnen, sofern nichts anderes vereinbart ist.

12. Haftung des Kunden

Der Kunde haftet für Verlust oder Beschädigung der Gegenstände gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Der Kunde haftet für alle Verluste und Schäden an den Gegenständen, die durch ihn, seine Angestellten, seine Beauftragten oder seine Ausstellungsgegenstände und -einrichtungen verursacht werden. Er leistet Ersatz für alle notwendigen Aufwendungen für Ersatzbeschaffung/Herstellung/Reparatur der Gegenstände, maximal bis zu dem Wiederbeschaffungswert und den Wiederbeschaffungskosten zum Zeitpunkt der Übergabe an den Kunden.

TEIL 3: SCHLUSSBESTIMMUNGEN

13. Datenschutz

FAIRNET verarbeitet personenbezogene Daten der Kunden für die Begründung, Durchführung und Abwicklung des Vertragsverhältnisses mit der FAIRNET und zu Zwecken der Marktforschung. Zur Erfüllung vertraglicher Verpflichtungen leitet FAIRNET Daten des Kunden teilweise an mit der FAIRNET verbundene Unternehmen und Partnerunternehmen weiter, die die personenbezogenen Daten im Auftrag der FAIRNET verarbeiten. Sofern Kunden der FAIRNET ihr Einverständnis erteilt haben, gibt FAIRNET Daten des Kunden an verbundene Unternehmen und Partnerunternehmen auch zu dem Zweck weiter, dass diese dem Kunden eigene Zusatzleistungen oder ähnliche Leistungen anbieten können. Daten des Kunden werden im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften und ausschließlich zu den definierten Zwecken genutzt. Erteilte Einwilligun- gserklärungen können jederzeit gegenüber der FAIRNET widerrufen werden.

Ergänzend wird auf die Datenschutzhinweise der FAIRNET verwiesen.

14. Textform, Rechtswahl, Gerichtsstand, salvatorische Klausel, Genderklausel

- 14.1 Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen, die der Kunde nach Vertragsschluss gegen- über FAIRNET abgibt (z. B. Fristsetzung zur Behebung von Mängeln, Erklärung von Rücktritt oder Minderung), bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Textform. Änderungen und Ergänzungen zu dieser Vereinbarung bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Textform. Dies gilt auch für die Änderung oder Aufhebung dieser Formklausel.
- 14.2 Für diese Allgemeinen Vertragsbedingungen und alle Rechtsbeziehungen zwischen FAIRNET und dem Kunden gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.
- 14.3 Ist der Kunde berechtigt, gemäß § 38 ZPO Vereinbarungen zu seinem Gerichtsstand zu treffen, ist ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand für alle aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar folgenden Streitigkeiten der Geschäfts- sitz der FAIRNET in Leipzig. FAIRNET ist jedoch auch berechtigt, Klage am allgemeinen Gerichtsstand des Kunden zu erheben.
- 14.4 Soweit in diesem Vertrag Begriffe im Maskulinum verwendet werden, geschieht das nur zu Vereinfachungszwecken, das Femininum und sämtliche weiteren Genera sind damit eingeschlossen.
- 14.5 Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieses Ver- trages nicht. Die Parteien verpflichten sich, unwirksame und undurchführbare Be- stimmungen durch neue Bestimmungen zu ersetzen, die dem in den unwirksamen/ undurchführbaren Bestimmungen bei Vertragsschluss beabsichtigten wirtschaftlichen Regelungsgehalt in rechtlich zulässiger Weise am nächsten kommen. Entsprechendes gilt, wenn sich in dem Vertrag eine Lücke herausstellen sollte. Zur Ausfüllung der Lücke verpflichten sich die Parteien auf die Etablierung angemessener Regelungen in diesem Vertrag hinzuwirken, die dem am nächsten kommen, was die Vertragsschließenden nach dem Sinn und Zweck des Vertrags bestimmt hätten, wenn der Punkt von ihnen bei Vertragsschluss bedacht worden wäre.

Leipzig, Mai 2021
FAIRNET GmbH





PART 1: GENERAL REGULATIONS

1. Scope

- 1.1 The General Contract Terms and Conditions shall apply to all business relationships between FAIRNET GmbH (FAIRNET) and its contractual partners (**customers**).
- 1.2 The General Contract Terms and Conditions shall apply to deliveries and services of FAIRNET, in particular to the provision of temporary constructions and equipment as well as to other event-related services (**subject matter of the contract**). These shall apply in their respective version as a framework agreement also for future contracts with the same customer, without FAIRNET having to refer to them again in each individual case; in this case, FAIRNET shall inform the customer without undue delay of any amendments to the General Contract Terms and Conditions.
- 1.3 The General Contract Terms and Conditions of FAIRNET shall apply exclusively. Deviating, contrary or supplementary General Terms and Conditions of the customer shall only become part of the Contract if, and to the extent that, FAIRNET has expressly agreed to their application. The requirement of consent shall apply in any case, for example, even if FAIRNET has rendered its services to the customer in knowledge of the customer's General Terms and Conditions.
- 1.4 Individual agreements made with the customer in individual cases (including ancillary agreements, supplements, amendments) shall always take precedence over these General Contract Terms and Conditions.

2. Offer, conclusion of contract

- 2.1 All offers by FAIRNET shall be subject to change and non-binding unless expressly marked as binding or they include a specific period of acceptance.
- 2.2 The customer's order of a clearly specified service for a particular event shall be deemed a binding contractual offer. Unless otherwise stated in the order, FAIRNET shall be entitled to accept this contractual offer within 14 days of its receipt.
- 2.3 FAIRNET may declare acceptance either in text form (e.g. **by order confirmation**, which may also be made in FAIRNET's online order portal) or by implication (e.g. by handover or **invoicing**).
- 2.4 Information provided by FAIRNET on the subject of its services (e.g. weights, dimensions, utility values, load-bearing capacity, tolerances and technical data), as well as their representations (e.g. drawings, illustrations), shall only be approximate unless exact conformity has been agreed with the customer in writing. The specifications are not guaranteed characteristic features, but rather descriptions and markings of the object of performance. Usual deviations and deviations necessary under legal regulations, or which represent technical improvements, as well as the replacement of components by equivalent parts, shall be permissible insofar as they do not impair the usability.

3. Prices, terms of payment

- 3.1 The prices shown in the offer or price lists are net prices, except where expressly stated otherwise. The statutory VAT is added.
- 3.2 Unless otherwise agreed, the prices shall be the fee for the provision of the subject matter of the contract for the agreed period of use, including the costs for delivery and removal, as well as for any necessary assembly or dismantling, or for the other services ordered.
- 3.3 Invoice amounts shall be paid, without any deduction, within 14 (fourteen) days from the date of the invoice, but before delivery of the subject matter of the contract at the latest, unless otherwise agreed in writing. The date of receipt by FAIRNET shall be the deciding factor for the date of payment. Cheques shall only constitute payment after they have cleared.
- 3.4 Once the payment deadline stated on the invoice has expired, the customer shall be in default. During the period of default, the invoice amount shall incur interest at the respectively applicable statutory default interest rate. FAIRNET shall reserve the right to claim further damages for default of payment.
- 3.5 The customer shall only be entitled to rights of set-off or retention to the extent that his claim has been legally established or recognised by FAIRNET in writing.
- 3.6 FAIRNET shall be entitled to perform or provide pending services only against advance payment or the provision of security if, after conclusion of the Contract, FAIRNET becomes aware of circumstances which are likely to significantly reduce the credit-worthiness of the customer, or as a result of which the payment of FAIRNET's outstanding or future claims by the customer under the respective contractual relationship (including under other individual orders to which the same framework agreement applies), appears to be at risk.
- 3.7 After the order has been placed, changes to the plan and to the order shall only be carried out in accordance with an order change which FAIRNET shall reserve the right to accept. The additional costs shall be borne by the customer.

- 3.8 A processing fee of EUR 25.00 plus VAT shall be due for a correction to the invoice that has been initiated by the customer. For tax reasons, a transfer to a person other than the customer shall not be possible.

4. Cooperation obligations of the customer

- 4.1 FAIRNET's compliance with its delivery and service obligations shall be subject to the customer's timely and proper cooperation. This includes the timely receipt of all documents to be provided by the customer, the timely clarification and approval of plans, compliance with the agreed terms of payment and other agreed obligations of the customer. If these conditions are not satisfied in good time or in full, the delivery period shall be extended by the duration of the delay incurred by FAIRNET.
- 4.2 The customer shall be obliged to provide FAIRNET, in good time, with the space required for the execution of the contractual services as well as the required infrastructure free of construction. The customer's space for furnishing (e.g. exhibition stand, grandstand, conference, stage) must be freely available for FAIRNET in accordance with the assembly dates. All necessary services, such as the laying of water and electricity supplies, must have been completed. The surface must be sufficiently level for the temporary structure to be erected and assembled without the need for additional floor levelling elements, taking into account the usual height adjustability of the stand supports. FAIRNET shall not bear any responsibility if, due to unsuitable floor conditions, it is not possible to lay the floor covering properly. The customer shall bear the risk for the timely provision of the surface and its suitability. Weather and temperature-related influences shall lie within the sphere of risks to be borne by the customer.
- 4.3 The timeliness of all declarations by the customer shall be determined by the written receipt of the declaration by FAIRNET.

5. Termination of contract

- 5.1 The service that has been ordered shall always be subject to a fee. The order for the subject matter of the contract may be cancelled by the customer without giving reasons. If the cancellation is received by FAIRNET up to six weeks before construction begins, the customer shall owe a flat-rate compensation of 25% of the order value. If the cancellation is received by FAIRNET up to four weeks before construction begins, the customer shall owe a flat-rate compensation of 50% of the order value; for up to two weeks 75% and for the period thereafter 100% of the order value. In all cases, FAIRNET may prove that a larger expense has been incurred in individual cases, and claim this. Expense within the meaning of this regulation shall also include FAIRNET's lost profits.
- 5.2 FAIRNET shall, however, take into account the value of any savings in expenses as well as any advantages that may accrue through alternative utilisation of the services. The customer may request a reduction in the reimbursement of the expenses if he can prove that FAIRNET has only incurred minor expenses. FAIRNET may, however, also prove and claim higher costs.
- 5.3 FAIRNET shall be entitled to rescind the Contract if the customer has failed to make payments due under this Contract, FAIRNET has requested that he make payment within five working days, and the payment has not been made within the grace period. Furthermore, FAIRNET shall be entitled to rescind the Contract if the customer violates an obligation, under this Contract, to have regard for the rights, legal assets and interests of FAIRNET and it is unreasonable to expect FAIRNET to continue to be held to the Contract. In the event of FAIRNET's withdrawal from the Contract, Clause 5.1 shall apply accordingly.

6. Handover

- 6.1 FAIRNET shall hand over the subject matter of the contract at the agreed time (handover time) or in such a timely fashion that it is available for use at the start of the event.
- 6.2 The agreed handover time shall not be deemed a guarantee undertaking by FAIRNET. FAIRNET shall not be liable for the impossibility or delays in the handover caused by force majeure, any delays in cooperation by the customer, or for any other events not foreseeable at the time of contract conclusion, and for which FAIRNET is not responsible.
- 6.3 Upon delivery, the customer shall be obliged to check the condition and completeness of the subject matter of the contract. Any deviations in quantity or quality are to be reported by the customer without delay. § 377 of the German Commercial Code (HGB) shall apply accordingly.
- 6.4 The customer may not refuse delivery on account of immaterial defects.
- 6.5 The risk of accidental loss or damage shall pass from FAIRNET to the customer upon handover of the subject matter of the contract, or where the customer is in default of acceptance. The customer's assumption of risk shall end upon the return of the subject matter of the contract to FAIRNET.
- 6.6 If the customer does not declare – within 2 hours of the handover of the subject matter of the contract, or if a handover has not taken place owing to the circumstances, not up to 2 hours before the official start of the event, in each case stating the specific circumstances complained of by him and the desired remedy/rectification – that the subject matter of the contract is not in accordance with the Contract, the subject matter of the contract shall be deemed to have been accepted.



7. Valuables

- 7.1 Booths and lockable furniture are not burglar-proof nor suitable for the unguarded storage of valuable items. Their locking mechanisms merely act as visual protection.
- 7.2 FAIRNET shall only be liable for damage and/or loss during transportation of items belonging to the customer to the extent that insured transportation forms part of the Contract.
- 7.3 FAIRNET shall not be liable for items left at the stand. Items left behind at the stand by the customer shall be disposed of immediately after the scheduled end of the event without compensation and at the customer's expense.

8. Copyright and other property rights

- 8.1 If materials or documents are handed over by the customer for production of the subject matter of the contract, the customer shall ensure that the production and delivery of the work carried out in accordance with his documents does not infringe the property rights of third parties. FAIRNET shall not be obliged to verify whether the information and documents provided by the customer infringe third party property rights. The customer shall undertake to indemnify FAIRNET against any claims for damages or other claims of third parties upon first request, and to pay for all damages arising from the infringement of property rights.
- 8.2 The design documents prepared by FAIRNET, as well as the planning, drawing, production and assembly documents and the design and concept description shall also remain the intellectual property of FAIRNET, even after payment of the contractual fee. The customer shall not be entitled to reproduce the resulting documents, to exploit them himself or to pass them on to third parties without consent by FAIRNET. He shall also not be entitled to create replicas therefrom unless otherwise agreed in writing.
- 8.3 If the customer breaches the obligations contained in Clause 8.2, he shall pay a contractual penalty amounting to 50% of the fee agreed between the parties for the subject matter of the contract concerned, but at least EUR 5,000.00 for each individual breach, under exclusion of the continuation connection. The contractual penalty shall be offset against any claim for damages. Other claims, in particular for injunctive relief or compensation shall remain unaffected.

9. Liability of FAIRNET

- 9.1 Unless otherwise provided for in these General Contract Terms and Conditions, including the following provisions, FAIRNET shall be liable in accordance with the statutory regulations.
- 9.2 FAIRNET shall only be liable for damages – irrespective of the legal grounds – in the event of intent or gross negligence. In the event of simple negligence, FAIRNET shall only be liable
 - for damages arising from injury to life, limb or health;
 - for damages arising from a breach of a material contractual obligation, (an obligation whose fulfilment is a prerequisite for the proper performance of the Contract, and on the observance of which the customer regularly relies or may rely); in this case, however, FAIRNET's liability shall be limited to compensation for foreseeable, typically occurring damage.
- 9.3 The limitations of liability pursuant to Clause 9.2 shall not apply if FAIRNET has fraudulently concealed a defect, has given a guarantee or warranted a characteristic feature of the subject matter of the contract. The same shall apply to any claims under the Product Liability Act.

PART 2: SPECIAL PROVISIONS FOR TEMPORARILY LEASED ITEMS

10. Warranty

The items provided to the customer for temporary use are not necessarily new goods. Traces of use shall therefore not be a defect.

11. Obligations of the customer

- 11.1 The customer shall assume the duty of supervision and due diligence for the items provided by FAIRNET upon handover. Unless otherwise agreed, the commissioning or use of the items shall also be deemed to be handover. The customer shall be liable for any damages caused by him or a third party to the items during this period.
- 11.2 The customer shall be obliged to handle the items with care. The items may not be pasted over, nailed or painted, or damaged in any other way. The conversion or modification of the items shall require the express consent of FAIRNET.
- 11.3 A transfer of the items to third parties shall only be permitted with the express consent of FAIRNET.
- 11.4 The customer must notify FAIRNET immediately of any loss or damage to the items or parts thereof.
- 11.5 The customer shall be obliged to return the items to FAIRNET immediately after the end of the event. If the customer leaves the items behind at the end of the event without formally returning them to FAIRNET, he shall be liable for the loss of or damage to the items.

11.6 FAIRNET shall be entitled to start dismantling immediately after the scheduled end of the event, unless otherwise agreed.

12. Liability of the customer

The customer shall be liable for loss of or damage to the items, in accordance with the statutory provisions. The customer shall be liable for any loss of or damage to the items caused by him, his employees, his agents or his exhibits or equipment. He shall pay compensation for all necessary expenses for replacement/production/repair of the items, up to a maximum of the replacement value and replacement costs at the time of handover to the customer.

PART 3: FINAL PROVISIONS

13. Data protection

FAIRNET processes personal data of customers for the establishment, implementation and execution of the contractual relationship with FAIRNET and for market research purposes. In order to fulfil contractual obligations, FAIRNET sometimes forwards the customer's data to companies affiliated with FAIRNET and to partner companies who process the personal data on behalf of FAIRNET. If FAIRNET's customers have given their consent, FAIRNET shall also pass on the customer's data to affiliated companies and partner companies for the purpose of enabling them to offer the customer their own additional services or similar services. The customer's data shall be used within the framework of the statutory provisions, and exclusively for the specified purposes. Declarations of consent given may be revoked at any time vis-à-vis FAIRNET.

In addition, reference is made to FAIRNET's data protection information.

14. Text form, choice of law, place of jurisdiction, severability clause, gender clause

- 14.1 Legally relevant declarations and notifications that the customer submits to FAIRNET after contract conclusion (e.g. setting a deadline for the rectification of defects, declaration of withdrawal or reduction), shall require text form to be effective. Amendments and supplements to this Contract shall require text form to be effective. This shall also apply to any amendment or cancellation of this form clause.
- 14.2 These General Contract Terms and Conditions and all legal relationships between FAIRNET and the customer shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods.
- 14.3 If the customer is entitled to make agreements on his place of jurisdiction, in accordance with § 38 of the German Code of Civil Procedure (ZPO), the exclusive – including international – place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be FAIRNET's registered office in Leipzig. FAIRNET shall, however, also be entitled to bring an action at the customer's general court of jurisdiction.
- 14.4 Where terms are used in this Contract in the masculine, this is merely for the sake of simplicity; the feminine and all other genera are implied.
- 14.5 Should individual provisions of this Contract be or become invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of the other provisions of this Contract. The parties shall undertake to replace invalid and unenforceable provisions with new provisions that come as close as legally permissible to the economic regulatory content intended in the invalid/unenforceable regulation at the time of contract conclusion. The same shall apply if a loophole should become apparent in the Contract. In order to fill the loophole, the parties shall undertake to work towards establishing appropriate regulations in this Contract which come as close as possible to what the parties would have intended according to the meaning and purpose of the Contract, if the point had been considered by them at contract conclusion.

Leipzig, May 2021
FAIRNET GmbH



Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

MUSTER

Standbau | Stand construction

Für Ihre automatisierte Standbauanmeldung erhalten Sie einen Link per E-mail.

You will receive a link by e-mail for your automated acceptance of stand construction.

Die Technischen Richtlinien der Leipziger Messe wurden von uns zur Kenntnis genommen, anerkannt, im Projekt berücksichtigt und werden bei der Ausführung eingehalten.

We have taken note of and accept the Technical Guidelines of Leipziger Messe, have taken them into account during the planning of the project and will abide by them during the construction stage.



Aussteller* | Exhibitor*

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9906
Fax: +49 341 678-169906
event-management@leipziger-messe.de

MUSTER

Meldeschluss: 6 Wochen vor Messe-/Veranstaltungsbeginn | Deadline: 6 weeks prior to the trade fair/event

1. Prüfpflichtige Bauwerke sind u. a. (siehe auch Technische Richtlinien): Construction requiring official approval include (please see Technical Guidelines):

- Zweigeschossige Standbauten (s. Pkt. 4.9)
- Sonderbauten/-konstruktionen, Sonderbauteile, fliegende Bauten, Bauteile über Publikumsverkehrsflächen, Tribünen (s. Pkt. 4.2.1)
- Podeste, Aufstiege, Stege, Treppen, Geländer, Brüstungen (s. Pkt. 4.6, 4.9.3, 4.9.4)
- Konstruktives Glas (s. Pkt. 4.4.3)
- Bauten im Freigelände (s. Pkt. 4.8)
- Stand structures with two storeys (see item 4.9)
- Special structures/constructions, specials building components, temporary structures, building components over public access areas, platforms (see item 4.2.1)
- Platforms, ramps/stairs, catwalks, stairs, railings, balustrades (see item 4.6, 4.9.3, 4.9.4)
- Glass as a structural material (see item 4.4.3)
- Outdoor structures (see item 4.8)

Entsprechend den Technischen Richtlinien der Leipziger Messe beantragen wir für die Dauer der Messe/Veranstaltung die Erteilung einer befristeten Genehmigung für:

In accordance with the Technical Guidelines of Leipziger Messe we hereby apply for the issue of an approval, limited to the duration of the trade fair/event for the following:

2. Kosten | Costs

Die Prüfgebühr für die eingereichten Unterlagen auf Richtigkeit und Vollständigkeit sowie für eine einmalige Abnahme der tragenden Konstruktion einschließlich der Treppen und Brüstungen beträgt 14,00 €/m² Standüberbauung, mindestens jedoch 730,00 €. Sollte die eingereichte statische Berechnung nicht geprüft sein, beträgt die zusätzliche Prüfgebühr für die Statik 7,00 €/m² der Fläche der Standüberbauung, mindestens jedoch 400,00 €. Sollten mehrere Abnahmen erforderlich werden, beträgt die Prüfgebühr für jede weitere Abnahme 280,00 €. Die vorgenannten Preise erhöhen sich um 15 %, wenn die Unterlagen in vollständiger Form nicht mindestens 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei der Leipziger Messe eingegangen sind.

The fee for the inspection of submitted documents for correctness and completeness, and for the one-time acceptance of the supporting structure, including stairs and railings, is 14.00 €/m² for stand coverings, and at minimum € 730.00. If the statistical calculation that is submitted has not been verified, the additional inspection fee for the statics is 7.00 €/m² of the space for the stand covering, at minimum € 400.00. Where multiple acceptances are required, the inspection fee for each additional acceptance is € 280.00. The aforementioned prices are increased by 15% if the full documents are not received by Leipziger Messe at least four weeks before the start of the event.

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



3. Größe/Fläche der Standüberbauung | Size/Area of stand superstructure:

 m²

Bei eingeschossigen Messeständen oder Standbauten errechnet sich die nutzbare Standfläche aus der Standfläche, die durch die Sonderkonstruktion überdeckt, gestaltet oder geprägt wird. Bei mehrgeschossigen Messeständen oder Standbauten errechnet sich die überbaute Standfläche aus den nutzbaren, in der Regel begehbaren, Obergeschossflächen, zuzüglich der überdeckten Standfläche durch weitere besondere Standkonstruktionen.

In the case of single-storey fair stands or stand structures, the usable stand space is calculated from the stand area that is covered, designed or characterised by the special construction. In the case of multi-storey fair stands or stand structures, the built-over stand area is calculated from the usable and generally accessible upper floor areas, plus the covered stand area through additional special stand construction.

4. Zur Prüfung erforderliche Unterlagen (zweifache Ausfertigung) | Documents required for inspection purposes (2 copies):

- Baubeschreibung
- Lageplan
- Geprüfte statische Berechnung/Prüfbuch/Typenprüfung (1 Original, s. Pkt. 4.2.1)
- Konstruktionszeichnungen, Grundrisse, Ansichten, Schnitte
- Prüffähige Flächenberechnung der Standüberbauung
- Description of structure
- Siteplan
- Verified statical calculation/Test book/Type test (one original, see item 4.2.1)
- Construction drawings, groundplans, views, sections
- Calculation of area for construction, suitable for verification purposes

5. Messebauunternehmen/Montageleiter | Contractor's installation supervisor in charge:

6. Verantwortlicher Projektleiter des Ausstellers | Exhibitor's project manager in charge:

7. Statiker | Structural engineer:

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A2.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A2.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
--------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
 Fax: +49 341 678-169905
 bestellblock@leipziger-messe.de
 order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

Die Angabe der Installationsleistung (kW-Wert) ist unbedingt notwendig.

It is essential that the output power (in kW) of the installation is specified.

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
1. Installationsleistungen/Standzuleitung Hallen 1 - 5, Ausstellungsfreigelände 1 und 2, Eingangshalle West (Glashalle)					
Installation work/stand supply halls 1 - 5, outdoor exhibition areas 1 and 2, entrance west (glass hall)					
1.1 Wechselstromanschluss inkl. Verteiler Typ 1 (siehe 1.4)			1.1 AC current connection incl. distribution board type 1 (see 1.4)		
230 V/10 A - 2 kW	172,00		230 V/10 A - 2 kW	172.00	
230 V/16 A - 3 kW	187,00		230 V/16 A - 3 kW	187.00	
1.2 Drehstromanschluss ohne Verteiler (siehe 1.4)			1.2 Three-phase connection without distribution board (see 1.4)		
400 V/16 A - 7 kW, CEE 16 A	248,00		400 V/16 A - 7 kW, CEE 16 A	248.00	
400 V/20 A - 9 kW, CEE 32 A	269,00		400 V/20 A - 9 kW, CEE 32 A	269.00	
400 V/25 A - 12 kW, CEE 32 A	310,00		400 V/25 A - 12 kW, CEE 32 A	310.00	
400 V/32 A - 15 kW, CEE 32 A	346,00		400 V/32 A - 15 kW, CEE 32 A	346.00	
400 V/63 A - 30 kW, CEE 63 A	560,00		400 V/63 A - 30 kW, CEE 63 A	560.00	
400 V/125 A - 60 kW, CEE 125 A	927,00		400 V/125 A - 60 kW, CEE 125 A	927.00	
1.3 Herstellung Potenzialausgleich	224,00		1.3 Establish potential equalisation	224.00	

Weitere Leistungsstapelungen und Anschlüsse bis 400 A/192 kW können im Online-Bestellsystem bestellt werden oder wir erteilen Ihnen gerne Auskunft. Die Bereitstellung des Anschlusses erfolgt bis 125 A generell nur mit Kupplung.

Other power ratings and connections up to 400 A/192 kW can be ordered via online ordering system. We gladly give information if necessary. Up to 125 A connections are generally only available with female plug cable.

Anschluss an kundeneigene Standverteilung nach DGUV Vorschrift 3*

Connection to customer's own distribution board on the stand to DGUV Regulation 3*

* Für diese Anschlussart müssen die Prüfprotokolle der Verteilungen vor Anschluss vorgelegt werden.

* For this type of connection, the test reports for the distribution boards must be submitted before connection can be made.

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Elektroenergieversorgung den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on the supply of electricity and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse Different invoice address	
Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:	
Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:	
Firma Company	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person
Straße Street	Name Name
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country	Telefon Phone
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) VAT-ID-Number	E-Mail e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 3 des Bestellblattes A3. | This page is valid only in association with the signed page 3 of order form A3.

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



Aussteller* | Exhibitor*

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
1.4 Standverteilungen jeweils ausgestattet mit: - RCD/FI-Absicherung sowie - 1 x 230 V Wechselstromsteckdose mit Dauerstrom - Alle weiteren Steckdosen sind abschaltbar.			1.4 Stand distributions, each equipped with: - RCD/FI fuse and - 1 x 230 V AC current socket with continuous current - All other sockets can be shut off.		
Typ 1 (inkl. bei 2 und 3 kW)			Type 1 (incl. for 2 and 3 kW)		
- max. Belastbarkeit: 3 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen Bei Anschlüssen 2 kW bzw. 3 kW im Preis enthalten.			- maximum load: 3 kW - 2 x 230 V AC current sockets Included with price for connections 2 kW and 3 kW.		
Typ 2 (ab 9 kW)			Type 2 (from 9 kW)		
- max. Belastbarkeit: 15 kW - 8 x 230 V Wechselstromsteckdosen - Anschluss über Anbaustecker CEE 32 A	212,00		- maximum load: 15 kW - 8 x 230 V AC current sockets - Connection via CEE 32 A externally mounted plug	212.00	
Typ 3 (ab 19 kW)			Type 3 (from 19 kW)		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 5 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 1 x 400 V Kragensteckdose CEE 16 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	269,00		- maximum load: 30 kW - 5 x 230 V AC current sockets - 1 x 400 V socket with shrouded contact CEE 16 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	269.00	
Typ 4 (ab 19 kW)			Type 4 (from 19 kW)		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 2 x 400 V Kragensteckdosen CEE 16 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	307,00		- maximum load: 30 kW - 2 x 230 V AC current sockets - 2 x 400 V sockets with shrouded contacts CEE 16 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	307.00	
Typ 5 (ab 19 kW)			Type 5 (from 19 kW)		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 1 x 400 V Kragensteckdose CEE 16 A - 1 x 400 V Kragensteckdose CEE 32 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	342,00		- maximum load: 30 kW - 2 x 230 V AC current sockets - 1 x 400 V socket with shrouded contact CEE 16 A - 1 x 400 V socket with shrouded contact CEE 32 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	342.00	
Typ 6 (ab 19 kW)			Type 6 (from 19 kW)		
- max. Belastbarkeit: 30 kW - 2 x 230 V Wechselstromsteckdosen - 3 x 400 V Kragensteckdosen CEE 16 A - Anschluss über Anbaustecker CEE 63 A	342,00		- maximum load: 30 kW - 2 x 230 V AC current sockets - 3 x 400 V sockets with shrouded contacts CEE 16 A - Connection via CEE 63 A externally mounted plug	342.00	

Hinweis:
Kundeneigene Verteilungen müssen mit FI/RCD-Schalter ausgestattet sein.

Note:
Customers' own distribution boards must be equipped with RCD switches.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A3.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A3.



Aussteller* | Exhibitor*

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

2. Berechnung des Energieverbrauchs | Calculation of energy consumption

Wegen der aktuellen Preisentwicklungen sind Preisaussagen im Musterbestellblock momentan nicht möglich. Die jeweils gültigen Preise werden rechtzeitig im OSC bekannt gegeben. Bitte nutzen Sie unser OSC.

Due to the current price developments, price statements in the sample order block are currently not possible. The valid prices will be announced in the OSC in good time. Please use our OSC

2.1 Die Berechnung der Elektroenergie erfolgt nach Anschlusswerten pauschal:

		Preis €/Tag
Wechselstrom	bis 2 kW/10 A	11,00
	bis 3 kW/16 A	17,00
Drehstrom	bis 7 kW/16 A	39,00
	bis 9 kW/20 A	50,00
	bis 12 kW/25 A	66,00
	bis 15 kW/32 A	83,00
	bis 30 kW/63 A	165,00

über 30 kW erfolgt Zählung durch Zähler

2.1 The lump sum to be charged for electricity is calculated on the basis of the connected load:

		Price €/day
AC	up to 2 kW/10 A	11.00
	up to 3 kW/16 A	17.00
Three-phase current	up to 7 kW/16 A	39.00
	up to 9 kW/20 A	50.00
	up to 12 kW/25 A	66.00
	up to 15 kW/32 A	83.00
	up to 30 kW/63 A	165.00

over 30 kW to be metered

2.2 Erfassung mit messeeigenem Zähler:
(im Freigelände 1 und 2 auf Anfrage, nicht möglich in der Eingangshalle West/Glashalle)

		Preis €/Messe
Zählermiete	über 63 A	44,00
		Preis €/kWh
Stromverbrauch		0,55

2.2 Metered supply using meter provided by Leipziger Messe:
(On request at the outdoor exhibition areas 1 and 2, not possible in the west entrance hall/glass hall)

		Price €/event
Rental charge for meter	over 63 A	44.00
		Price €/kWh
Power consumption		0.55

3. Anschlusskizze | Connection sketch

Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!

Please attach a scaled connection sketch!

Wir verwenden einen Doppelboden.

We use a double floor.

Die lichte Höhe unter dem Boden beträgt _____ mm

The clear height under the floor is _____ mm

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Mit Unterschrift wird bestätigt, dass die verbindlichen Richtlinien für den Bau und Betrieb der elektrischen Anlagen eingehalten und jederzeit nachgewiesen werden können.

By signing, you are confirming that the binding guidelines for the construction and operation of electrical installations will be complied with and may be checked at any time.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A3.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A3.



4. Hinweise zur Elektroenergieversorgung | Notes on the supply of electricity

Diese Hinweise dienen nur zur Orientierung über die in den Technischen Richtlinien ausführlich und verbindlich dargestellten Bedingungen für die Elektroversorgung.

These notes are only a guide to the conditions for the supply of electricity, which are laid out in detail in the binding Technical Guidelines.

4.1 Stromart/Schutzmaßnahmen | Type of current/protective measures

Es steht Drehstrom mit etwa 400 V 50 Hz zur Verfügung. Leistungen ≤ 3 kW können auch als 230-V-Einphasenwechselstrom bereitgestellt werden. Als Schutzmaßnahme gegen elektrischen Schlag sind Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) mit einem Bemessungsdifferenzstrom $I_{\Delta N} \leq 30$ mA einzusetzen.

Three-phase current of approx. 400 V 50 Hz is available. Supplies of less than 3 kW can also be provided as 230 V single-phase AC. Residual current protective devices (RCDs) with a rated residual current of $I_{\Delta N} \leq 30$ mA must be used as protection against electric shock.

Frequenzgesteuerte Maschinen (z. B. Maschinen, Roboter, Motoren) sind mit RCDs Typ B auszustatten. Darüber hinaus gehende Ausnahmeregelungen sind mit der Leipziger Messe abzustimmen und mit Hilfe einer Gefährdungsbeurteilung einzustufen.

Frequency-controlled machines (e.g. machine robots, motors) must be fitted with Type B RCDs. Additional exemptions must be coordinated with Leipziger Messe, and must be classified using a hazard assessment.

4.2 Vorschriften für elektrotechnische Anlagen und Geräte | Regulations for electrical installations and appliances

Alle elektrotechnischen Anlagen, Materialien und Geräte müssen den Vorschriften von VDE, IEC und VdS entsprechend errichtet werden und nach diesen nachweisbar geprüft sein. Die Prüfprotokolle sind am Stand vorzuhalten und auf Verlangen vorzulegen. Das gilt auch für Fertigbauten, Container, Vorfühswagen usw., die an das Netz der Leipziger Messe angeschlossen werden sollen.

All electrotechnical installations, materials and appliances must be installed and tested (with proof of testing) in accordance with VDE, IEC and VdS regulations. The test reports must be held on the stand and shown on demand. This also applies to prefabricated structures, containers, demonstration vehicles, etc. which are to be connected to the Leipziger Messe mains.

4.3 Anschluss an das Netz | Mains connection

Die je bestelltem Anschluss angegebenen Leistungen bilden die Grundlage für die Bemessung und Absicherung der Zuleitungen und die Strombezugspauschalen, soweit keine Zählung erfolgt. In einer beigefügten maßstäblichen Standskizze ist die Lage des Standanschlusses anzugeben. Der Anschluss erfolgt am nächstmöglichen Anschlusspunkt des Netzes. Jeder Aussteller verpflichtet sich, anderen Ausstellern ohne direkten Zugang zu Versorgungskanälen, eine Anbindung über die eigene Standfläche zu gewähren. Er darf nur von Vertragsfirmen der Leipziger Messe errichtet und in Betrieb gesetzt werden. Das dazu benötigte Material wird von denselben leihweise bereitgestellt. Nach Fertigstellung der Elektroinstallationsarbeiten erfolgt die Zuschaltung (Anschluss) durch die Vertragsfirma der Leipziger Messe. Sie ist berechtigt, die Anlage(n) vor und nach der Inbetriebnahme zu überprüfen. Bei Nichtbeachtung der einschlägigen Bestimmungen ist die Vertragsfirma der Leipziger Messe verpflichtet, den Anschluss an das Versorgungsnetz abzulehnen oder ihn zu trennen. Die Kosten für eine korrekte Installation und für weitere Prüfungen trägt der Auftraggeber. Die Vornahme oder die Unterlassung der Überprüfung der Anlage(n) sowie deren Anschluss an das Verteilungsnetz begründen keine Haftung der Leipziger Messe bzw. der beauftragten Vertragsfirma der Leipziger Messe für die Mängelfreiheit der Anlage(n).

The services indicated for each ordered connection form the basis for the sizing and fusing of the supply lines and for the flat rate to be paid for electricity, if metering does not take place. A scale drawing showing the position of the stand connection point must be attached. Connection will be made at the nearest connection point on the mains. Each exhibitor commits to provide other exhibitors without direct access to the supply lines with a connection through his stand premises. It may only be installed and activated by companies under contract to Leipziger Messe, who will also provide the necessary materials on loan.

Die Netzanschlüsse müssen im Stand durch einen Hauptschalter bzw., soweit nach VDE zulässig, durch eine Steckvorrichtung im Stand vom Netz getrennt werden können. Steckdosen für Dauerstromanschluss (z. B. Kühlgeräte, Computer usw.) werden nach einem RCD vor dem Hauptschalter angeschlossen.

On completion of electrical installation work, the connection to the electrical power supply will be switched on by a Leipziger Messe contracted company. The company contracted by the Leipziger Messe is authorized to inspect the electrical system(s) before and after the system has been put into operation. In the event relevant requirements were not met, it will be the duty of the Leipziger Messe contracted company to refuse to permit the connection to the mains supply or to disconnect it. The client will then bear all costs of making a correct installation and of further inspections. Carrying out an inspection of the system(s) and their connection to the mains supply, or omitting to do this, does not constitute grounds for liability on the part of Leipziger Messe and/or the Leipziger Messe contracted company to ensure that this system/s is/are free of defects.

4.4 Installationen in den Ständen | Installations on stands

Installationen in den Ständen dürfen von den Vertragsfirmen der Leipziger Messe errichtet werden. Die Bestellung kann mittels Bestellvordruck A3 erfolgen, der um die erforderlichen Daten zu ergänzen ist.

On the stand it must be possible to break the connections to the mains by means of a main switch and/or, if permitted under VDE regulations, a socket outlet and plug situated on the stand. Sockets for permanent electrical supply (e.g. for cooling units, computers, etc.) are connected after an RCD before the main switch.

Die Installationen im Standbau dürfen nur von Elektrofachkräften mit entsprechend notwendiger Qualifikation durchgeführt werden. Vorschriften der DIN VDE sind zu beachten.

Installations on stands may be made by firms under contract to Leipziger Messe. Orders may be given using order form A3, which must be accompanied by the additional information required.

Leitfähige berührbare Bauteile sind zum Schutz bei indirektem Berühren in die Schutzmaßnahme einzubeziehen. Dies erfolgt in der Regel über einen gesonderten Schutzpotenzialausgleich.

The installations in the stand structure may only be carried out by electricians who possess the corresponding qualifications. The DIN VDE provisions must be observed. Conductive exposed components must be included in the protective measure to protect against indirect contact. This is normally done using separate protective-equipotential bonding.

4.5 Betrieb der Anlage/Verhalten bei Störungen | Operating the system/what to do in case of power failure

Die Stromversorgung der Stände erfolgt frühestens nach Fertigstellung der Elektroinstallationsarbeiten am Stand. Während des Auf- und Abbaus stehen in bezogenen Maße Stromanschlüsse kleinerer Leistung an den Hallentoren zur Verfügung. Eine Gewähr für sofortige Verfügbarkeit oder ungehinderten Zugang wird nicht gegeben.

Power will be supplied to stands no earlier than after the electrical installation has been completed at the stand. During the setting-up and dismantling phases limited numbers of low-wattage electrical connections will be available on the hall gates. There is no guarantee that these will be immediately available or readily accessible.

Der Hauptschalter bzw. die Steckverbindung ist täglich beim Verlassen des Standes vom Standpersonal selbstständig aus- und am nächsten Tag wieder einzuschalten bzw. zu öffnen und zu schließen. Bei Ausfällen des Standanschlusses ist umgehend der Halleninspektor zu informieren. Bei Störungen im Stand können gegen Berechnung unsere Vertragsfirmen in Anspruch genommen werden.

The main switch and/or plug-in connection must be turned off/disconnected by the stand personnel each day when they leave the stand and turned on again/reconnected the following day. In the event of power failure on the stand the hall manager must be informed immediately. Faults on the stand can be repaired by our contractors at the exhibitor's expense.

Für Ausfälle des Elektonetzes übernimmt die Leipziger Messe ebenso wenig Haftung wie für unter- bzw. überspannungsbedingte Störungen oder eingeschleppte Netz-situationen an Geräten bzw. Anlagen.

Leipziger Messe accepts no liability for power cuts, breakdowns caused by low voltage or surges, or network problems with equipment or systems arising from these.

Für die Bereitstellung ergänzender Elektroanschlüsse behält sich die Leipziger Messe vor, während der Aufbauzeit einmal täglich in der Zeit von 6:00-7:00 Uhr die Stromzufuhr zu den Ständen zu unterbrechen. Am letzten Aufbau-tag kann es zu einer zusätzlichen Abschaltzeit zwischen 15:00-16:00 Uhr kommen. Die Aussteller werden kurz vor Abschaltung per Hallendurchsage informiert.

Regarding the provision of additional electrical connections, Leipziger Messe reserves the right to interrupt the power supply to the stands once a day between 6:00-7:00 a.m. during the installation period. The power may also be switched off between 3:00 and 4:00 pm on the last installation day. Exhibitors will be informed through the building intercom system shortly before the power is turned off.

4.6 Erfassung der Elektroenergie | Metering of electricity

Die Berechnung des Verbrauchs erfolgt für die Veranstaltungszeit mittels Tagespauschale. Bei Abrechnung über tatsächlichen Verbrauch (Zähler bei Anschlusswerten > 63 A) erfolgt die Zählung während des gesamten Zeitraumes der Standzuschaltung. Die Erfassung mit ausstellereigenem Zähler wird nicht anerkannt.

Consumption during the event will be charged on the basis of a flat daily rate. If charging bases on actual consumption (meter for connection power > 63 A) metering will take place for the entire time the stand is connected.

4.7 Verluste | Losses

Der Aussteller haftet für Verluste oder Beschädigungen der technischen Ausrüstung in Höhe der tatsächlichen Reparaturkosten bzw. der Wiederbeschaffungskosten ohne Abzüge zzgl. 15 % Bearbeitungs-pauschale.

Meter recordings using the exhibitor's own meters will not be accepted!

Exhibitors shall be liable for any loss or damage to the technical equipment in the amount of the actual repair costs or replacement costs without deductions plus a 15% administration fee.



Aussteller* | Exhibitor*

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6618

Fax: +49 341 678-6998

abhaengungen@leipziger-messe.de

MUSTER

Information für Aussteller und Standbauer | Information for exhibitors and stand erectors

Die Ausstellungshallen der Leipziger Messe bieten die Möglichkeit, flexibel Abhängungen aus dem Dachtragwerk herzustellen. Aufgrund baulicher Gegebenheiten sind Abhängungen in bestimmten Bereichen jedoch nur eingeschränkt möglich. Die Arbeiten im Dachtragwerk dürfen nur von den Servicepartnern der Leipziger Messe durchgeführt werden. In den Hallen 1-5 beträgt die Belastung pro Punkt maximal 100 kg, nur lotrecht mit einer maximalen Flächenlast von 7 kg pro m² Standfläche. Im Congress Center Leipzig CCL in den Sälen 1-3 sind Abhängungen an definierten Positionen im Dachtragwerk mit einer Belastung pro Punkt von 150 kg lotrecht möglich. In der Eingangshalle West (Glashalle) sind Hängepunkte an definierten Positionen im Deckentragwerk mit einer Belastung von max. 500 kg radial möglich. Höhere Lastenträge oder abweichende Hängepunktpositionen in allen Hallen nur auf Anfrage. Als Schnittstelle steht ein O-Ring als Übergabepunkt auf Endhöhe nach Kundenwunsch zur Verfügung.

Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot für Abhängungen über Ihrer Standfläche! Bitte beantworten Sie die aufgeführten Fragen und senden Sie uns Ihre Anfrage zu.

Die Bearbeitung kann nur mit vollständig ausgefülltem Bestellblatt und bemaßten Plänen erfolgen.

The Leipziger Messe exhibition halls offer the option of providing flexible suspension facilities from the roof structure. Due to structural constraints, however, only limited suspension facilities are possible in certain areas. Work in the roof structure may only be carried out by Leipziger Messe service partners. For the Hall 1-5 the maximum load per point is 100 kg, only perpendicular and with a maximum distributed load of 7 kg per m² of stand area. At the Congress Center Leipzig CCL suspension facilities with maximum load 150 kg per Point and perpendicular on defined positions in the roof structure are possible. At the Glashall suspension facilities with maximum 500 kg per Point and only radial on defined positions in the roof structure are possible. Higher loads and alternativ positions only on enquiry. An O-ring interface is provided as interconnection point at the end height specified by the customer.

We would be happy to prepare a quotation for suspension facilities over your stand area. Please answer the questions set out below and send us your enquiry.

The form can only be processed if the order sheet is completed in full and the plan with all dimensions is attached.

1. Wie viele Hängepunkte benötigen Sie? | How many suspension points do you require?

Anzahl/Stück:

Quantity/unit:

2. Auf welcher Höhe benötigen Sie Ihre Hängepunkte? | At what height do you require your suspension points?

Die Standardhöhe für den Übergabepunkt ist 5,00 m über OK-Hallenboden. Die Mindesthöhe ist 3,00 m. Die maximale Höhe beträgt 7,50 m. Die maximale Bauhöhe ist 7,00 m (jeweils über OK-Hallenboden). Bitte geben Sie uns die gewünschte Höhe für den Übergabepunkt an:

The standard height for the interconnection point is 5.00 metres above the hall floor level. The minimum height is 3.00 metres, the maximum height is at 7.50 metres. The maximum structure height is 7.00 m (measured from the hall floor level in each case). Please state the required height for the interconnection point:

 m über OK-Hallenboden

 metres above hall floor level

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe/FAIRNET GmbH ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe/FAIRNET GmbH will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

 Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

 Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

3. Was möchten Sie an die Punkte hängen? | What do you wish to hang from the suspension points?

<input type="checkbox"/> Dekoration <input type="checkbox"/> Fahnen / Banner <input type="checkbox"/> Traversen Beschreibung: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Wir bringen die Traverse mit <input type="checkbox"/> Bitte Traverse anbieten <input type="checkbox"/> Bitte Beleuchtung anbieten	<input type="checkbox"/> Decoration <input type="checkbox"/> Flags / Banner <input type="checkbox"/> Truss Description: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> We will bring the truss with us <input type="checkbox"/> Please offer truss <input type="checkbox"/> Please offer lighting
--	---

4. Wie schwer ist Ihre Konstruktion insgesamt und wie hoch ist die Anhängelast der einzelnen Punkte? How heavy is your structure in total and how high is the suspended load at the individual points?

Bitte übersenden Sie uns eine Beschreibung der verwendeten Materialien bzw. des Equipments in Art und Anzahl sowie einen entsprechenden CAD-Plan oder eine **bemaßte Skizze mit Lastangaben und Standausrichtung**.
Hebezeuge sind in die Punktlast mit einzurechnen.

Please send us a description of the materials used and/or the equipment types and quantities as well as an appropriate CAD plan or a **sketch showing dimensions and loads and orientation in hall**.
Lifting gear is to be calculated into the point load.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. Sind die Punkte verschiebbar? | Can the points be moved?

Ist es konstruktionsbedingt möglich, dass die Position der Hängepunkte zu verschieben ist (in einem Bereich von +/- 50 cm)?
Verschiebung erfolgt nur auf den Traversenachsen.

Does the design of the structure allow for the positions of the suspension points to be moved (within an area of +/- 50 cm)?
Offsetting can only be done on the cross member axes.

<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Nur einige Beschreibung: <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Only some Description: <input type="text"/> <input type="text"/>
--	---

6. Wie bringen Sie Ihre Konstruktion an die Hängepunkte? | How will you fix your structure to the suspension points?

Ist ein Einsatz von Hebezeugen (Hand- oder Elektrokettenzügen) geplant?
Maximal 6 x Handkettenzug ist möglich.

Do you plan to use lifting tackle (hand or electric chain hoists)?
A maximum of 6 manual chain hoists is possible.

<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Beschreibung: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Wir bringen Kettenzüge mit <input type="checkbox"/> Bitte Kettenzüge montiert anbieten <input type="checkbox"/> Nur Miete (HKZ) <input type="checkbox"/> Inkl. Service [MKZ+HKZ (Sicherung/Entsicherung)]	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Description: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> We will bring chain hoists with us <input type="checkbox"/> Please offer chain hoists incl. assembly <input type="checkbox"/> Rent only (manual chain hoist) <input type="checkbox"/> Incl. service [electric chain hoist + manual chain hoist (securing and releasing)]
--	---

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A4.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A4.



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

7. Wann bauen Sie auf? | When will you do the assembling?

Datum: <input type="text"/>	Uhrzeit: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	Time: <input type="text"/>
-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------

8. Wann bauen Sie ab? | When will you start the dismantling?

Datum: <input type="text"/>	Uhrzeit: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	Time: <input type="text"/>
-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------

9. Wann ist Ihr Abbau beendet? | When will you finish dismantling?

Datum: <input type="text"/>	Uhrzeit: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	Time: <input type="text"/>
-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------

**10. Bitte nennen Sie uns den Ansprechpartner vor Ort (z.B. bei Rückfragen, zur Unterschrift des Lieferscheines etc.)
Please give the name of your contact on site (e.g. in case of queries, for signing delivery notes etc.)**

Name: <input type="text"/>	Name: <input type="text"/>
Vorname: <input type="text"/>	First name: <input type="text"/>
Firma: <input type="text"/>	Company: <input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Funktion: <input type="text"/>	Function: <input type="text"/>
Mobil: <input type="text"/>	Mobile: <input type="text"/>

**11. Benötigen Sie Anschlagmaterial (Schäkel, Rundschlingen, Stahlseile, etc.) von uns?
Do you need us to supply you with mounting material (shackles, round slings, steel ropes etc.)**

Übergabepunkt ist ein O-Ring.	Interconnection point is an O-ring.
<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Anzahl/Stück <input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Quantity/unit <input type="checkbox"/> No
Welches Anschlagmaterial?	What kind of?
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

12. Bitte senden Sie das Angebot an: | Please send the offer to:

Aussteller/ Messebauer: <input type="text"/>	Exhibitor/stand constructor: <input type="text"/>
Name: <input type="text"/>	Name: <input type="text"/>
Vorname: <input type="text"/>	First name: <input type="text"/>
E-Mail: <input type="text"/>	E-Mail: <input type="text"/>
Telefon: <input type="text"/>	Phone: <input type="text"/>

13. Bitte beachten Sie, dass das von Ihnen bestätigte Angebot mindestens 2 Wochen vor Aufbaubeginn bei uns vorliegen muss. | Please note that we must have the confirmed offer at least 2 weeks before construction begins.

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A4.

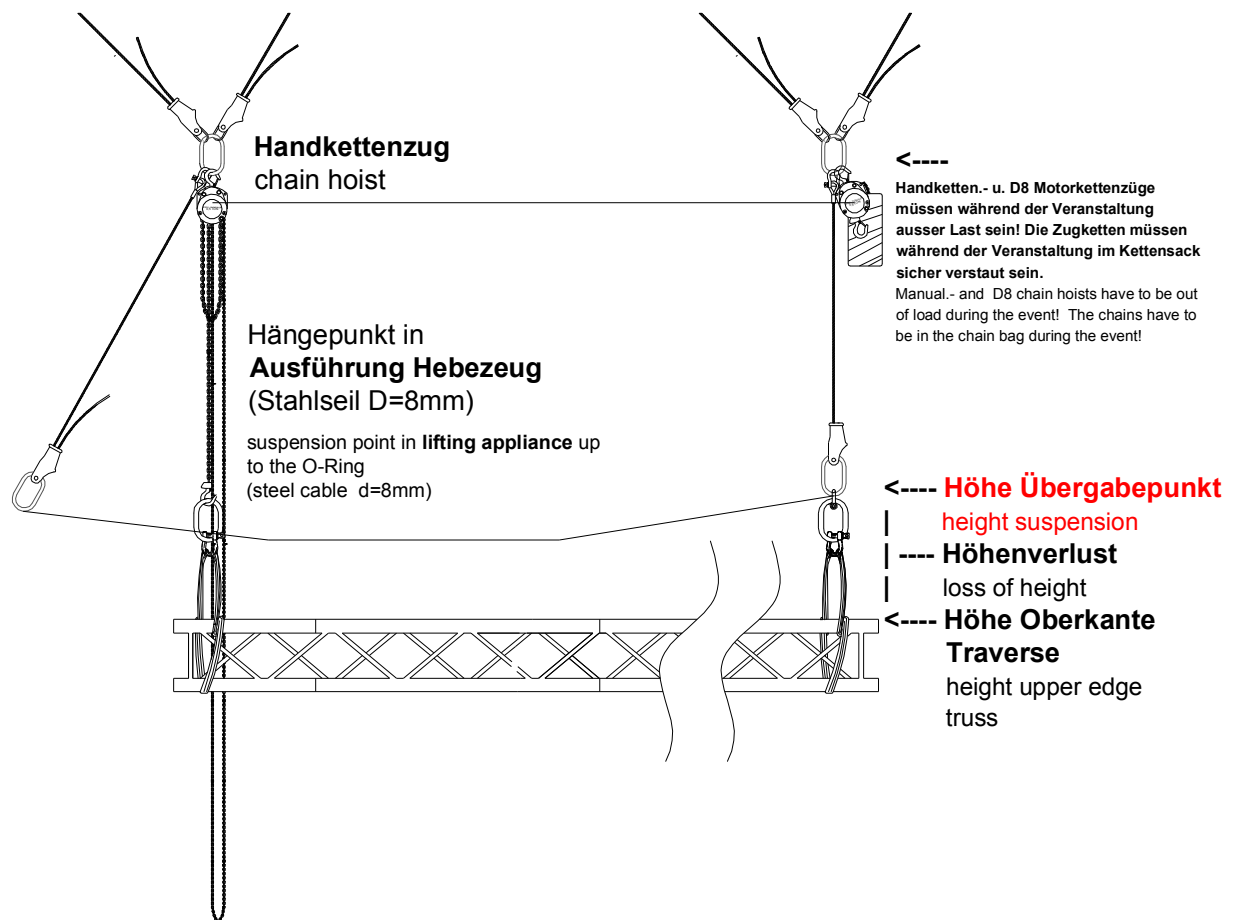
This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A4.



Hallen 1- 5

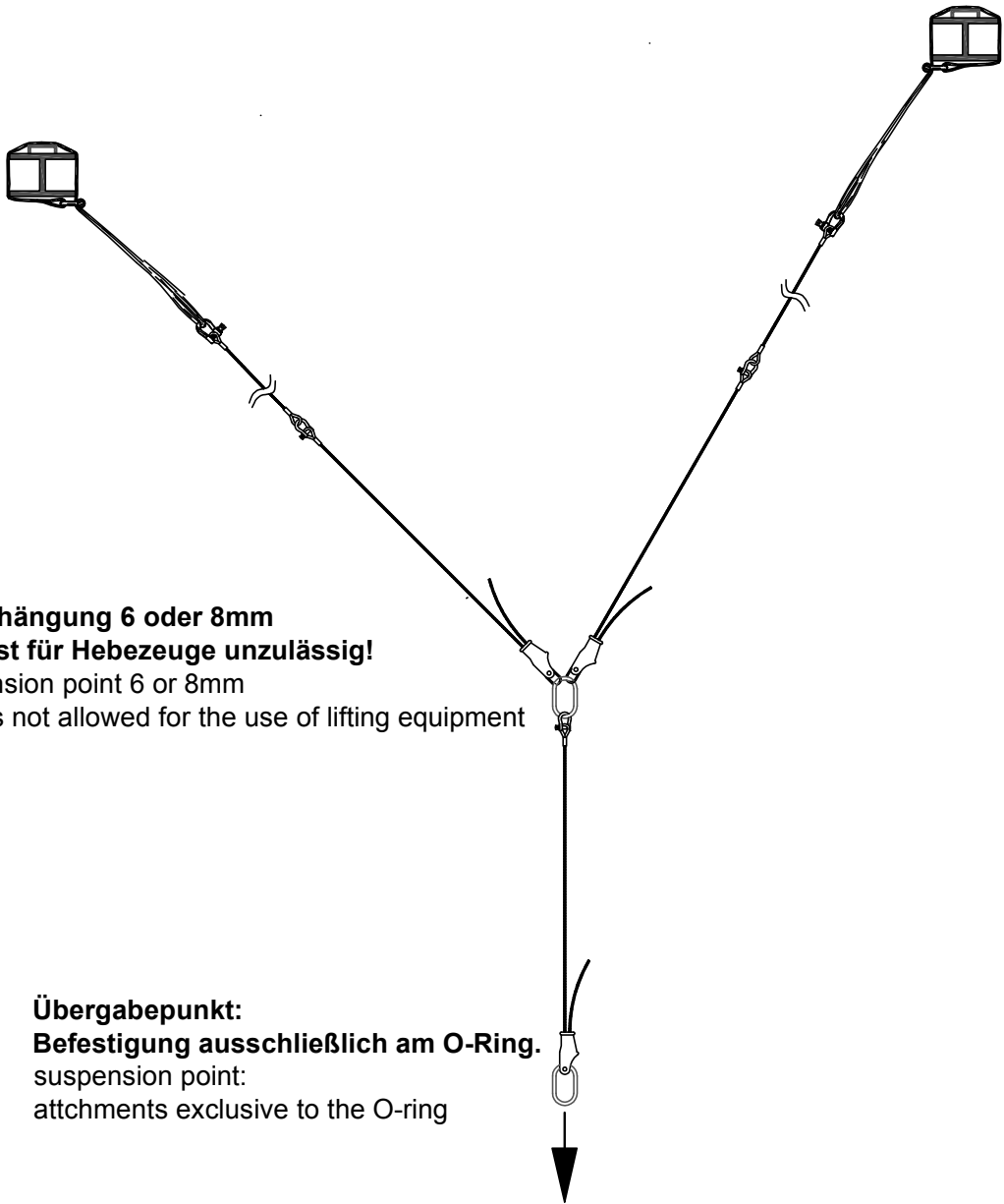
**Beispiel:
Bridle + Handkettenzug
Seilabhängung (V1) Hebezeug,
8mm Kundenendhöhe, lotrecht**

hall 1- 5
example:
Bridle + chain hoist
suspension point (V1), lifting appliance
8mm, perpendicular





Ausführung Hängepunkte model suspension point


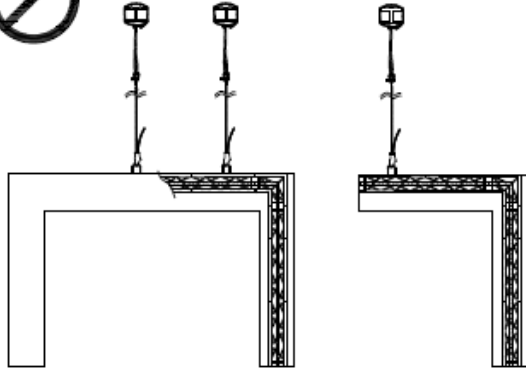

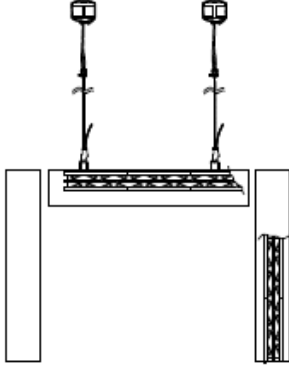


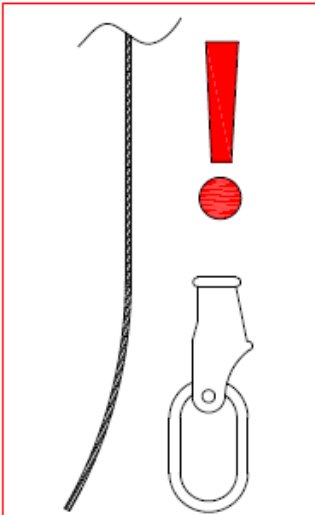
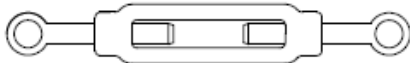



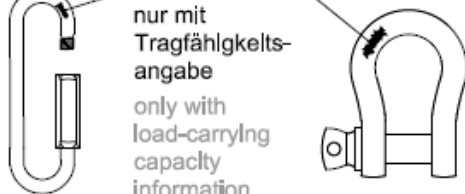
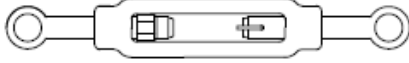





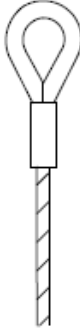


Seilabhängung 6 oder 8mm
6mm ist für Hebezeuge unzulässig!
suspension point 6 or 8mm
6mm is not allowed for the use of lifting equipment

Übergabepunkt:
Befestigung ausschließlich am O-Ring.
suspension point:
attchments exclusive to the O-ring

max. 100kg lotrecht
max. Hängepunkthöhe 7,50m
max 100kg perpendicular, max height 7.5m



<p>NICHT ERLAUBT NOT ALLOWED</p>	<p>ZULÄSSIG ALLOWED</p>
<p></p> 	<p></p> 
<p></p>  <div data-bbox="432 804 748 1402" style="border: 2px solid red; padding: 5px;">  <p>darf nicht entfernt werden may not be removed</p> </div> 	<p></p>  <p>BGV- C1 nur mit BGV C1-Zertifikat oder Sekundärsicherung only with BGV C1 certificate or secondary safety</p>  <p>nur mit Tragfähigkeitsangabe only with load-carrying capacity information</p>  <p>nur mit DIN Stopmutter oder Sicherheitssplint only with self-locking nut or split pin</p> 
<p></p>  <p>langgliedrig long-link</p>  <p>Textil textile</p>	<p></p>  <p>kurzgliedrig Güteklasse 8 DIN 685 short-link quality class8 DIN 685</p>  <p>Stahl DIN 3051 steel DIN 3051</p>



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH

Messe-Allee 1

04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905

Fax: +49 341 678-169905

bestellblock@leipziger-messe.de

order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Arbeitsbühnen | Working platforms

Pos. Code	Artikel Item	Typ Type	Arbeitshöhe max. Max. working height	Preis €/Tag (max. 10 h) Price €/day (max. 10 h)	Anzahl/ Stück Quantity/ unit	Anzahl Tage Number of days
1	selbstfahrende Scherenarbeitsbühne self-propelled scissor lift platform	GS065 8 WI	6,50 m	153,00		
2	selbstfahrende Scherenarbeitsbühne self-propelled scissor lift platform	GS078 8 WI	7,60 m	188,00		
3	selbstfahrende Scherenarbeitsbühne self-propelled scissor lift platform	GS101 12 W	10,10 m	245,00		
4	selbstfahrende Scherenarbeitsbühne self-propelled scissor lift platform	GS120 12 W	12,00 m	318,00		
5	selbstfahrende Scherenarbeitsbühne self-propelled scissor lift platform	GS140 12 WI	14,00 m	379,00		
6	selbstfahrende Scherenarbeitsbühne self-propelled scissor lift platform	GS160 12 WI	16,00 m	411,00		
7	selbstfahrende Gelenkteleskoparbeitsbühne self-propelled articulated-arm telescopic platform	GG118 12 Wk	12,00 m	357,00		
8	selbstfahrende Gelenkteleskoparbeitsbühne self-propelled articulated-arm telescopic platform	GG150 15 Wk	15,00 m	418,00		
9	selbstfahrende Gelenkteleskoparbeitsbühne self-propelled articulated-arm telescopic platform	GG206 24 W	20,00 m	515,00		
10	selbstfahrende Hybrid-Gelenkteleskoparbeitsbühne self-propelled hybrid articulated-arm telescopic platform	GG173 20AWKHR	17,30 m	407,00		
11	selbstfahrende Hybrid-Gelenkteleskoparbeitsbühne self-propelled hybrid articulated-arm telescopic platform	GG210 23AWKPHR	21,00 m	521,00		

Pos. 1, 2, 5 und 6 können nur in Gebäuden eingesetzt werden. | Code 1, 2, 5 and 6 can only be used in buildings.

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Bedingungen für die Nutzung von Arbeitsbühnen den Auftrag.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Conditions on the use of working platforms and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

1. Arbeitsbühnen | Working platforms

Pos. Code	Artikel Item	Typ Type	Arbeitshöhe max. working height	Preis €/Tag (max. 10 h) Price €/day (max. 10 h)	Anzahl/ Stück Quantity/ unit	Anzahl Tage Number of days
12	selbstfahrende Teleskoparbeitsbühne (Dieselantrieb) self-propelled telescopic working platform (diesel-powered)	GT211 25A	21,10 m	562,00		
13	selbstfahrende Teleskoparbeitsbühne (Dieselantrieb) self-propelled telescopic working platform (diesel-powered)	GT230 25AKG	23,00 m	703,00		
14	Materiallift/material lift	MML73	7,30 m	160,00		
15	Überprüfung Fremdarbeitsbühnen (Pauschalpreis pro Stück) Checking external working platforms (Package price per unit)			133,00		

Pos. Code	Datum/Date	von - bis / from - to	Einsatzort / Place of use

Weitere Arbeitsbühnen stehen auf Anfrage zur Verfügung/Other working platforms available on request

Pos. 1, 2, 5 und 6 können nur in Gebäuden eingesetzt werden. | Code 1, 2, 5 and 6 can only be used in buildings.

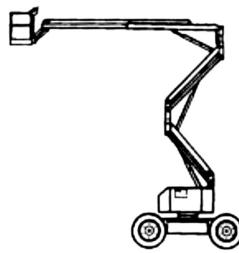
Die Preise beinhalten eine Maschinenbruchversicherung mit 1.500,00 € Selbstbeteiligung, den An- und Abtransport innerhalb des Messegeländes, eine Tankfüllung und eine Einweisung des Nutzers.

All prices include machinery breakdown insurance with 1500.00 € excess, delivery and collection within the exhibition centre, a full tank of fuel, and the familiarisation of the user with the machinery.

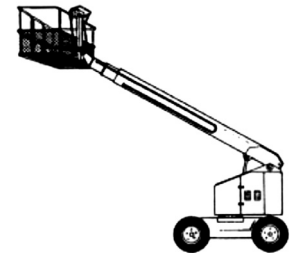
2. Schematische Darstellung | Diagrams



Scherenarbeitsbühne, selbstfahrend
Self-propelled scissor lift platform



Gelenkteleskoparbeitsbühne, selbstfahrend
Self-propelled articulated-arm telescopic platform



Teleskoparbeitsbühne, selbstfahrend
Self-propelled telescopic working platform

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A5.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A5.





3. Bedingungen für die Nutzung von Arbeitsbühnen | Conditions on the use of working platforms

- | | |
|--|--|
| <p>3.1 Die Unfallverhütungsvorschriften BGR 500 sind einzuhalten. Diese werden bei der Übergabe ausgehändigt.</p> <p>3.2 Die Übergabe/Übernahme erfolgt generell schriftlich mit vorbereitetem Protokoll durch die Leipziger Messe (im Folgenden: Vermieter), bzw. dessen beauftragten Servicepartner. Dieser ist rechtzeitig über die Rückgabe zu informieren.</p> <p>3.3 Die Tagesmiete entspricht einer maximalen Nutzung von 10 h von Übergabe bis Rücknahme der Geräte. Dies gilt auch für jeden weiteren Miettag. Die Freimeldung nach Nutzungsende der Geräte kann auch telefonisch erfolgen.</p> <p>3.4 Die Bedienung der Geräte darf nur von Personen erfolgen, die durch den Vermieter eingewiesen wurden.</p> <p>3.5 Die Parameter der Bühnen sind einzuhalten, die Bühnen sind nur bestimmungsgemäß einzusetzen. Die Bedienungsanleitung nebst Wartungs- und Sicherheitshinweisen liegen dem Gerät bei. Diesen ist stets Folge zu leisten.</p> <p>3.6 Das Arbeiten mit Bühnen über Bereichen, in denen sich Menschen aufhalten, ist untersagt.</p> <p>3.7 Eine Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet.</p> <p>3.8 Bei Stillstand sind Geräte gegen Benutzung Unberechtigter und gegen Beschädigungen jeglicher Art zu sichern.</p> <p>3.9 Der Betrieb außerhalb des Betriebsgeländes ist nicht gestattet. Transporte außerhalb des Betriebsgeländes werden ausschließlich durch den Vermieter ausgeführt.</p> <p>3.10 Die Geräte werden betankt und mit Betriebs- und Schmierstoffen befüllt übergeben. Durch den Besteller sind vor Inbetriebnahme die entsprechenden Betriebsstoffe zu kontrollieren. Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Mindestfüllmengen und Kontrollen gehen zu Lasten des Mieters.</p> <p>3.11 Der Mieter haftet in vollem Umfang für die Mietsache und Schäden, die aus dem Betrieb der Mietsache entstehen. Dies betrifft Personen- wie auch Sachschäden.</p> <p>3.12 Gibt der Mieter die Mietsache nicht in vertragsgemäßem Zustand zurück, hat der Mieter die Reinigungs- und/oder Reparaturkosten zu tragen. Für die Reparaturdauer und/oder Reinigungszeit hat der Mieter einen pauschalen Schadenersatz in Höhe von 180 % des täglichen Mietpreises gemäß der gültigen Preisliste (netto) zu zahlen. Der Nachweis eines fehlenden oder geringeren Schadens bleibt dem Mieter vorbehalten. In diesem Fall ermäßigt sich der Anspruch des Vermieters entsprechend.</p> <p>3.13 Der Mieter ist nicht berechtigt, selbst oder durch Dritte Reparaturen an der Mietsache durchführen zu lassen.</p> <p>3.14 Bei Unfall oder Verlust der Mietsache ist die Polizei zu rufen. Der Vermieter ist bei jedem Schadensfall unverzüglich zu benachrichtigen.</p> <p>3.15 Beim Einsatz ist darauf zu achten, dass durch Reifen oder Abstützungen keine Schäden oder Nutzungsspuren entstehen.</p> <p>3.16 Die Bodenbelastung in den jeweiligen Objekten ist einzuhalten. Die Daten sind beim Vermieter erhältlich.</p> <p>3.17 Es sind für die notwendige Lastverteilung die entsprechend großen Lastverteilungsplatten für die Abstützungen einzusetzen.</p> <p>3.18 Bei Arbeiten in den Hallen sind grundsätzlich die Elektromotoren zu nutzen. Die Verbrennungsmotoren sind nur bei Zu- und Abfahrten einzusetzen.</p> | <p>3.1 The Accident Prevention Regulations (BGR 500) must be observed. These will be issued when the working platform is handed over.</p> <p>3.2 The hand-over/acceptance of working platforms will generally be performed by Leipziger Messe (hereafter: lessor) or Leipziger Messe's authorised service partner in writing, using prepared minutes. The lessor must be informed of the return of the working platforms in a timely manner.</p> <p>3.3 The daily rental rate applies to a maximum period of use of 10 hours (from pick-up to return of the equipment). This also applies to each additional rental day. When it is no longer in use, equipment can also be reported as available by telephone.</p> <p>3.4 Working platforms may only be operated by persons who have been instructed in their use by the lessor.</p> <p>3.5 The operating parameters of the working platforms must be observed. The working platforms may only be used in accordance with the regulations. The operating manual, along with maintenance and safety information, is included with the equipment, and must be observed at all times.</p> <p>3.6 The use of working platforms above areas where people are standing is prohibited.</p> <p>3.7 Working platforms may not be passed on to third parties.</p> <p>3.8 When not in use, the working platforms are to be safeguarded against use by unauthorised persons and protected from any type of damage.</p> <p>3.9 Use outside the designated operating area is not permitted. Transport outside the designated operating area may only be carried out by the lessor.</p> <p>3.10 The platforms shall be handed over refuelled and filled with lubricants and other consumables. Before the platform is brought into operation, the party placing must check the appropriate consumables. The hirer shall be responsible for any damage resulting from the failure to observe minimum fill levels and monitoring activities.</p> <p>3.11 The hirer shall be fully liable for the item hired and any damage to property or personal injury resulting from the operation of this item.</p> <p>3.12 If the hirer does not return the subject of the lease in the condition as agreed in the contract, the hirer shall bear the cleaning and/or repair costs. For the period of the repair and/or cleaning, the hirer shall pay fixed damages amounting to 180 % of the daily lease charge according to the applicable price list (net). The hirer reserves the right to prove that no damages or lower damages are due. In this case, the landlord's claim will be reduced accordingly.</p> <p>3.13 The hirer is not entitled to carry out repairs to the subject of the lease or to let third parties carry them out.</p> <p>3.14 The police shall be called in case of accident or loss of the subject of the lease. The lessor shall be notified immediately upon each occurrence of damage or loss.</p> <p>3.15 During use, every effort must be made to ensure that neither the tyres nor the stabilisers leave any damage or marks.</p> <p>3.16 The load-bearing capacity of the floor/ground of the various sites must be observed. The data can be obtained from the landlord.</p> <p>3.17 Sufficiently large load distribution slabs are to be used for the stabilisers.</p> <p>3.18 It is a strict rule that only electric motors are to be used whilst working in the halls. Combustion motors may be used only for driving to and from the halls.</p> |
|--|--|



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
 Fax: +49 341 678-169905
 bestellblock@leipziger-messe.de
 order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

1. Anschluss an das Wasserleitungsnetz | Connection to water mains

<p>1.1 Hallen 1 - 5: Wasser- und Abwasseranschluss DN 50 (Ø 50 mm) an einer Kombiküche (Spüle) oder einem Geschirrspüler u. Ä. im Stand</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)</td> <td style="text-align: right;">587,00</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td>Weiter bestehende Geräte, (Abstand < 2,00 m), Preis pro Anschluss</td> <td style="text-align: right;">84,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" zu Bauten mit 2. Ebene (über 2,00 m)</td> <td style="text-align: right;">941,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Eingangshalle West (Glashalle)</td> <td style="text-align: center;">auf Anfrage</td> <td></td> </tr> </table>	Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)	587,00		Weiter bestehende Geräte, (Abstand < 2,00 m), Preis pro Anschluss	84,00		Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" zu Bauten mit 2. Ebene (über 2,00 m)	941,00		Eingangshalle West (Glashalle)	auf Anfrage		<p>1.1 Halls 1 - 5: DN 50 water and waste connections (diameter 50 mm) for one kitchen unit (sink) or one dishwasher, etc., within the stand area</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Price per connection with 1/2" supply (DN 15)</td> <td style="text-align: right;">587.00</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td>Price per connection for each (distance < 2 m) additional appliance</td> <td style="text-align: right;">84.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Price per connection with 1/2" supply to structures with second level (over 2 m)</td> <td style="text-align: right;">941.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Entrance west (glass hall)</td> <td style="text-align: center;">on request</td> <td></td> </tr> </table>	Price per connection with 1/2" supply (DN 15)	587.00		Price per connection for each (distance < 2 m) additional appliance	84.00		Price per connection with 1/2" supply to structures with second level (over 2 m)	941.00		Entrance west (glass hall)	on request	
Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)	587,00																								
Weiter bestehende Geräte, (Abstand < 2,00 m), Preis pro Anschluss	84,00																								
Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" zu Bauten mit 2. Ebene (über 2,00 m)	941,00																								
Eingangshalle West (Glashalle)	auf Anfrage																								
Price per connection with 1/2" supply (DN 15)	587.00																								
Price per connection for each (distance < 2 m) additional appliance	84.00																								
Price per connection with 1/2" supply to structures with second level (over 2 m)	941.00																								
Entrance west (glass hall)	on request																								
<p>1.2 Ausstellungsfreigelände 1 und 2, Logistikflächen: Wasser- und Abwasseranschluss DN 50 (Ø 50 mm) an einem Wohnwagen, Container, Exponat u. Ä. im Stand</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)</td> <td style="text-align: right;">628,00</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td>Weiter bestehende Geräte (Abstand < 2,00 m), Preis pro Anschluss</td> <td style="text-align: right;">84,00</td> <td></td> </tr> </table>	Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)	628,00		Weiter bestehende Geräte (Abstand < 2,00 m), Preis pro Anschluss	84,00		<p>1.2 Outdoor exhibition areas 1 and 2, logistics space: DN 50 water and waste connections (diameter 50 mm) for one caravan, container, exhibit, etc., within the stand area</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Price per connection with 1/2" supply (DN 15)</td> <td style="text-align: right;">628.00</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td>Price per connection for each (distance < 2 m) additional appliance</td> <td style="text-align: right;">84.00</td> <td></td> </tr> </table>	Price per connection with 1/2" supply (DN 15)	628.00		Price per connection for each (distance < 2 m) additional appliance	84.00													
Preis pro Anschluss mit Zulauf 1/2" (DN 15)	628,00																								
Weiter bestehende Geräte (Abstand < 2,00 m), Preis pro Anschluss	84,00																								
Price per connection with 1/2" supply (DN 15)	628.00																								
Price per connection for each (distance < 2 m) additional appliance	84.00																								
<p>1.3 Einmaliges Füllen (inklusive Entleerung)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>bis 10 m³ Beckengröße</td> <td style="text-align: right;">169,00</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td>10 m³ bis 40 m³ Beckengröße</td> <td style="text-align: right;">482,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>40 m³ bis 70 m³ Beckengröße</td> <td style="text-align: right;">780,00</td> <td></td> </tr> </table>	bis 10 m³ Beckengröße	169,00		10 m³ bis 40 m³ Beckengröße	482,00		40 m³ bis 70 m³ Beckengröße	780,00		<p>1.3 Single fill (including emptying)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>reservoir up to 10 m³</td> <td style="text-align: right;">169.00</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td>reservoir 10 m³ - 40 m³</td> <td style="text-align: right;">482.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>reservoir 40 m³ - 70 m³</td> <td style="text-align: right;">780.00</td> <td></td> </tr> </table>	reservoir up to 10 m³	169.00		reservoir 10 m³ - 40 m³	482.00		reservoir 40 m³ - 70 m³	780.00							
bis 10 m³ Beckengröße	169,00																								
10 m³ bis 40 m³ Beckengröße	482,00																								
40 m³ bis 70 m³ Beckengröße	780,00																								
reservoir up to 10 m³	169.00																								
reservoir 10 m³ - 40 m³	482.00																								
reservoir 40 m³ - 70 m³	780.00																								

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Wasserinstallation den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on water installation and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse Different invoice address													
<input type="checkbox"/>	Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:												
<input type="checkbox"/>	Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:												
<input type="text"/>	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person												
Firma Company	<input type="text"/>												
Straße Street	Name Name												
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country	Telefon Phone												
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number	E-Mail e-mail												
Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift Date, Stamp, Signature													
<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>													
Name in Druckbuchstaben Name in block letters													

2024



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

2. Bereitstellung durch den Vertragsklempner | To be provided by authorised plumbing contractor

Boiler (Leihgebühr)	64,00		Water heater (hire fee)	64.00	
Spüle (Leihgebühr)	85,00		Sink unit (hire fee)	85.00	

3. Einsatz eines Fettabscheiders (Bitte 5. beachten!) | Use of a grease trap (Please observe 5.)

Leihgebühr inkl. Montage/ Demontage und Inhaltsentsorgung	auf Anfrage		Hire fee including installation/ dismantling and disposal of contents	on request	
--	-------------	--	--	------------	--

4. Montage und Demontage | Installation and disassembly

Sonderleistungen sind auf Anfrage möglich.

Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen.

Ohne Anschlusskizze ist keine Realisierung möglich.

Die Preise umfassen die leihweise Bereitstellung des Materials, Montage und Demontage inklusive.

Special services available on request.

Please attach a scaled connection sketch. Connections cannot be installed without a sketch indicating the connections required.

Prices include materials provided on loan, their installation and disassembly.

5. Hinweise zur Wasserinstallation | Notes on water installation

- | | |
|---|--|
| <p>5.1 Der Anschluss an das Netz der Leipziger Messe erfolgt ausschließlich durch die Vertragsfirmen der Leipziger Messe.</p> <p>5.2 Alle Installationen innerhalb der Stände müssen der aktuellen gültigen Trinkwasserverordnung entsprechen, so dass durch Installation und Betrieb eines Anschlusses eine nachteilige Beeinflussung der Trinkwasserqualität ausgeschlossen wird (Arbeiten nur durch zugelassenen Installateur). Bei Nichtbeachtung der gültigen Bestimmungen ist die Vertragsfirma der Leipziger Messe verpflichtet, den Anschluss an das Versorgungsnetz abzulehnen.</p> <p>5.3 Für den Anschluss von Geräten und Maschinen steht im Allgemeinen ein Wasserdruck von 0,4 MPa zur Verfügung. Wird ein höherer Wasserdruck benötigt, so ist vom Aussteller auf seine Kosten eine Druckerhöhungsanlage einbauen zu lassen.</p> <p>5.4 Für Ausfälle des Wasserversorgungsnetzes übernimmt die Leipziger Messe ebenso wenig Haftung wie für Druckschwankungen und daraus bedingte Störungen an Geräten oder Anlagen, es sei denn, sie hätten diese zu vertreten.</p> <p>5.5 Bei Ausfällen des Standanschlusses ist umgehend der Halleninspektor zu informieren. Bei Störungen im Stand können gegen Berechnung unsere Vertragsfirmen in Anspruch genommen werden.</p> <p>5.6 Der Wasserverbrauch bis 4 m³/Tag ist im Preis für den Hauptanschluss enthalten. Bei einem Wasserverbrauch ab 4 m³/Tag (z. B. Maschinen) wird durch den Vertragsbetrieb eine Zählleinrichtung installiert. Der Installation sowie der Mehrverbrauch ist kostenpflichtig. Bitte erfragen Sie ein Angebot.</p> <p>5.7 Aussteller mit Cateringbetrieb müssen einen Fettabscheider in der Abwasserleitung einsetzen. Bei Nichtbeachtung werden notwendige Reinigungs- und ggf. Instandsetzungsleistungen dem Besteller in Rechnung gestellt.</p> | <p>5.1 Connection to the Leipziger Messe water mains will be carried out solely by the Leipziger Messe contracted company.</p> <p>5.2 All installations within the stands have to conform to the currently valid drinking water ordinance, so that the installation and operation of a connection does not lead to an unfavourable impact of the drinking water quality (work may only be performed by an authorised installer). In the event valid provisions were disregarded, the company contacted to the Leipziger Messe is obligated to reject a connection to the mains supply.</p> <p>5.3 A water pressure of 0.4 MPa is generally available for appliances/machinery. Exhibitors may have boosters installed at their own expense if higher pressures are required.</p> <p>5.4 Leipziger Messe accepts no liability for cuts in the water supply, variations in pressure, or equipment or system breakdowns cause by these, unless Leipziger Messe is responsible for the same.</p> <p>5.5 In the event of a failure in the water supply on the stand the hall manager must be informed immediately. Faults on the stand can be repaired by our contractors at the exhibitor's expense.</p> <p>5.6 Water consumption up to 4 m³/day is included in the price for connection to the mains. For rates of water consumption higher than 4 m³/day (e.g. machinery) the authorised contractor will install a meter and a charge will be made for installation and additional amount consumed. Please request on offer.</p> <p>5.7 Exhibitors that operate catering facilities must insert a grease separator in the waste water line. The required cleaning and (possibly) repair services will be charged to the exhibitor in the case of non-compliance with this requirement.</p> |
|---|--|

6. Verluste | Losses

Der Aussteller haftet für Verluste oder Beschädigungen der technischen Ausrüstung in Höhe der tatsächlichen Reparaturkosten bzw. der Wiederbeschaffungskosten ohne Abzüge zzgl. 15 % Bearbeitungspauschale.

Bitte beachten Sie die Merkblätter Wasserinstallation und Hygienebestimmungen.

Exhibitors shall be liable for any loss or damage to the technical equipment in the amount of the actual repair costs or replacement costs without deductions plus a 15% administration fee.

Please refer to the instructions concerning water installations and hygiene regulations.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature
-------------------------------	--------------	--------------------------

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A6.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A6.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
--------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9906
 Fax: +49 341 678-169906
 event-management@leipziger-messe.de

MUSTER

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

Brandschutzmaßnahmen | Fire protection measures

1. Mobiler Brandmelder | Mobile fire alarm

ab 30 m ² überdachte Standfläche			from 30 m ² roofed-over stand area		
Installation mobile Brandmelder (bis 2 Stück)	917,00		Installation of mobile fire detectors (up to 2 pieces)	917.00	
je weiterer notwendiger Brandmelder	233,00		every additional piece of required mobile fire detectors	233.00	

2. Feuerlöscher | Fire extinguishers

Schaumlöscher	10 LE	49,00	Foam extinguisher	10 LE	49.00
CO ₂ Löscher	5 LE	61,00	CO ₂ extinguisher	5 LE	61.00
Fettbrandlöscher	4 LE	73,00	Fat fire extinguisher	4 LE	73.00

LE = Löschmitteleinheiten | Extinguishing units

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zum Brandschutz den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe, and the Technical Guidelines have taken into account the Notes on fire protection and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:
 Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma Company	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person
Straße Street	Name Name
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country	Telefon Phone
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) VAT-ID-Number	E-Mail e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

Verantwortlicher Projektleiter des Ausstellers | Exhibitor's project manager in charge

Name:

Firma | Company:

Anschrift | Address:

Telefon | Phone:

E-Mail | e-mail:

3. Sprinkleranbindung | Sprinkler connection
ab 260 m² überdachte Standflächefrom 260 m² roofed-over stand areaÜberdachte Standfläche m²Roofed-over stand area m²Grundinstallation bis 4 Sprinklerköpfe
im Stand

3.320,00

Basic installation of up to 4 sprinkler
heads on stand

3.320.00

je weiterer erforderliche Sprinklerkopf
(inkl. Zuleitung und Installation)

695,00

per additional required sprinkler head
(including supply pipe and installation)

695.00

4. Hinweise | Notes

Die Preise umfassen die leihweise Bereitstellung des Materials, Montage und Demontage inklusive.

Prices include materials provided on loan, their installation and disassembly.

Die Anzahl der zu installierenden Brandmelder oder Sprinklerköpfe richtet sich nach den genehmigten Standbauplänen. Reichen Sie Formblatt A2 mit den erforderlichen Anlagen unter Pkt. 3 zur Prüfung genehmigungspflichtiger Bauten ein.

The number of fire alarms or sprinkler heads to be installed will be in accordance with the approved stand construction plans. Submit form A2 with the required plant under point 3 for checking the structures subject to approval.

Die Installation der Brandmelder und der Sprinkleranlage erfolgt durch die Servicepartner der Leipziger Messe. Den Planungsunterlagen zur Errichtung von Messeständen mit Brandmeldern oder Sprinklerschutz sind Grundrisse und Schnitte mit der Anordnung von Trennwänden, Säulen, Deckeneinbauten, Deckenlampen und großflächigen Werbeelementen beizufügen und bei der Leipziger Messe einzureichen. Die endgültige Positionierung der Brandmelder oder Sprinkler erfolgt durch die Planungsfirma nach den Bestimmungen des VdS.

The fire alarms and sprinkler system are installed by the service partners of Leipziger Messe. The planning documents for the installation of trade fair stands with fire alarms or sprinkler protection must be attached to floor plans and sectional views with the configuration of partition walls, columns, ceiling installations, ceiling lamps and large-format advertising elements, and submitted to Leipziger Messe. The final positioning of the fire alarms or sprinklers will be determined by the planning firm in accordance with the VdS provisions.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A7.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A7.

Bearbeitungsvermerk | Office use only

Leipziger Messe GmbH/Veranstaltungstechnik | Technical Event Management

Leipzig,

Datum | Date



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
 Fax: +49 341 678-169905
 bestellblock@leipziger-messe.de
 order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

Die Preise umfassen die leihweise Bereitstellung des Materials, Montage und Demontage inklusive.

Prices include materials provided on loan, their installation and disassembly.

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

1. Druckluftanschluss (7,85 bar) Hallen 1 - 5 | Compressed air connection (7.85 bar) Halls 1 - 5

Ein Maschinengrundanschluss mit Kugelhahn	One standard equipment connection with ball valve
1/4" (Preis inklusive Druckluftverbrauch)	1/4" (price includes compressed air)
510,00	510.00
1/2" (Preis inklusive Druckluftverbrauch)	1/2" (price includes compressed air)
818,00	818.00
3/4" (Preis inklusive Druckluftverbrauch)	3/4" (price includes compressed air)
1.28500	1,285.00
1" (Preis inklusive Druckluftverbrauch)	1" (price includes compressed air)
2.085,00	2,085.00
Erforderlicher Druck in bar	Pressure required, bar
Verbrauch in m³/h	Consumption, m³/h

2. Installationsleistungen zum Nachweis | Installation work for certification

bei Änderungen des Grundanschlusses	for modifications to basic connection
bei Verzweigung für Unteranschlüsse innerhalb des Standes	for branch lines to secondary connections within stand area
lfm. Druckluftleitung	Compressed air piping/m
16,00	16.00
Installationsmaterial (Fittings, Ventile u. Ä.)	Material (valves, fittings, etc.)
22,00	22.00

3. Überlassung der Druckluft | Provision of compressed air

ab		bis		from		to	
----	--	-----	--	------	--	----	--

Sonderleistungen sind auf Anfrage möglich.
Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!

Special services available on request.
Please attach a scaled connection sketch!

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Druckluft den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on compressed air and wish to place the order.

<p>Abweichende Rechnungsadresse Different invoice address</p> <p><input type="checkbox"/> Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:</p> <p><input type="checkbox"/> Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:</p> <p>_____ Firma Company</p> <p>_____ Straße Street</p> <p>_____ PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country</p> <p>_____ Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number</p> <p>Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift Date, Stamp, Signature</p> <p>_____ Name in Druckbuchstaben Name in block letters</p>	<p>Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person</p> <p>_____ Name Name</p> <p>_____ Telefon Phone</p> <p>_____ E-Mail e-mail</p>
--	--



4. Hinweise für Druckluft | Notes on compressed air

Bei geringerer Druckabnahme sind Druckminderer von Bestellerseite nötig.
Bei höherem Druckbedarf (> 7,85 bar) ist ausstellerseitig in Abstimmung mit der Leipziger Messe die entsprechende Ausrüstung bereitzustellen bzw. vorzuhalten.

If lower pressures are required, the persons who placed the order will need to provide their own reducers. If a higher pressure (>7.85 bar) is required, exhibitors must provide the appropriate equipment themselves by prior agreement with Leipziger Messe.

5. Verluste | Losses

Der Aussteller haftet für Verluste oder Beschädigungen der technischen Ausrüstung in Höhe der tatsächlichen Reparaturkosten bzw. der Wiederbeschaffungskosten ohne Abzüge zzgl. 15 % Bearbeitungspauschale.

Exhibitors shall be liable for any loss or damage to the technical equipment in the amount of the actual repair costs or replacement costs without deductions plus a 15% administration fee.



Aussteller* | Exhibitor*

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
Fax: +49 341 678-169905
bestellblock@leipziger-messe.de
order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

Von Exponaten und Geräten abgegebene brennbare, gesundheitsgefährdende oder die Allgemeinheit belästigende Dämpfe und Gase dürfen nicht in die Hallen eingeleitet werden. | Vapors and gases emitted by exhibits and equipment that are combustible, hazardous to health or a nuisance to the general public may not be introduced into the halls.

Für die Vorführung solcher Geräte übermitteln Sie uns bitte die folgenden Angaben. Anschließend erhalten Sie ein individuelles Angebot. | For the demonstration of such equipment/devices, please provide us with the following information. You will receive an individual offer.

Feuerstätten | fireplaces

Art der Feuerstätten type of fireplaces	Anzahl number	Brennstoff fuel			Betriebsart operating mode
		Holz wood	Erdgas natural gas	Kohle coal	Offen zu betreiben to operate openly
Offener Kamin open fireplace					
Grundkachelofen basic tiled stove					
Heizeinsatz heating insert					

Daten zur Schornsteindimensionierung (bei mehreren Feuerstätten bitte für jede getrennt angeben) | Data on chimney dimensions (if there are several fireplaces, please specify each separately)

Nennwärmeleistung Nominal heat output		KW
Durchmesser des Abgasanschlusses Diameter of the exhaust connection		mm
Abgasmassenstrom exhaust gas mass flow		g/s
Abgastemperatur exhaust temperature		°C
Notwendiger Bedarf necessary need		Pa
bei offen betriebenem Kamin, Größe der Feuerraumöffnung for open fireplace, size of the firebox opening		m ²

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Druckluft den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on compressed air and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
Fax: +49 341 678-169905
bestellblock@leipziger-messe.de
order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

Anschlusskizze | Connection sketch

Kennzeichnen Sie bitte mit entsprechenden Maßangaben, an welcher Stelle Ihres Messestandes Anschlüsse und Einrichtungen bereitgestellt werden sollen. Bitte beachten Sie die Versorgungskanäle der Halle und kennzeichnen Sie die Lage Ihres Standes durch Angabe der Nachbarstände, Besuchergänge oder Hallengänge.

Please complete with corresponding dimensions, showing the points on your stand at which connections and equipment are to be provided. Please take into account the service ducts in the hall and mark the position of your stand by showing neighbouring stands, public passageways or hall entrances.

Maßstab: 1 : 100
(1 m = 1 cm)

Maßstab: 1 : 50
(1 m = 2 cm)

Scale: 1 : 100
(1 cm to 1 m)

Scale: 1 : 50
(2 cm to 1 m)

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature



1. Auf dem Leipziger Messegelände steht den Ausstellern eine moderne Informations- und Kommunikationsinfrastruktur zur Verfügung, die Ihnen umfangreiche Kommunikationsmöglichkeiten bietet.
 2. Die Telefonanschlüsse Pkt 1.1, 1.3 - 1.5 werden inkl. Endgerät aus einer privaten Nebenstellenanlage zur Verfügung gestellt. Die speziellen Leistungsmerkmale der Anlage erfragen Sie bitte vor der Bestellung unter der Service-Nr.: 0341 678-9900.
 3. Werden Leistungen von externen Netzanbietern gewünscht, denken Sie bitte an die Bestellung der Durchleitung dieses externen Dienstes bis zum Stand mittels Bestellformular (Pkt. 1.11 oder 3.2). Bitte informieren Sie sich bei dem externen Netzanbieter bzgl. zusätzlicher Kosten und zeitliche Realisierung. Der Realisierungstermin zur Durchleitung muss mit der Leipziger Messe abgestimmt sein.
 4. Call-by-Call und Preselection kann nicht zur Verfügung gestellt werden. Für die Nutzung von Telekommunikationsdienstleistungen fallen Verbrauchsentgelte an. Die Tariftabellen sind im „LM-ORDER – Online Bestellsystem“ hinterlegt. Sie werden durch Inanspruchnahme der entsprechenden Dienstleistung anerkannt.
 5. Die Anbindung des Standes erfolgt prinzipiell über vorhandene Unterflurkanäle. Fügen Sie bitte eine Standskizze als Anlage bei, damit wir Ihre Anschlüsse an den gewünschten Standorten bereitstellen können.
 6. Bitte beachten Sie beim geplanten Betrieb von eigenen Funknetzen nach WLAN-Standard den Absatz 5.11 der Technischen Richtlinien der Leipziger Messe.
 7. Sollten Sie Funkdienste aus den Bereichen GPS, DVB, Rundfunk u.a. in den Objekten des Messegeländes nutzen wollen, so wenden Sie sich bitte an unsere technischen Referenten.
 8. Der Anschluss an das Internet erfolgt über das Aussteller-Netzwerk der Leipziger Messe, vorzugsweise mit 10/100/1000 Mbit/s nach dem Ethernet-Standard und RJ45-Steckverbinder. Für den Zugang zum Internet wird ein 4 Port-Router zur Verfügung gestellt. Dieser teilt automatisch private IP-Adressen zu. Der Einsatz eines kundeneigenen Routers ist möglich.
Es können auch andere Anschlussbedingungen (z. B. LWL-Steckverbinder) realisiert werden. Das Netzwerk ist mit einem redundanten Multi-Gigabit Ethernet Backbone ausgestattet. Pro Artikel wird ein Anschlusspunkt bedient. Es wird eine synchrone Datenrate zur Verfügung gestellt.
 9. Der Anschluss erfolgt über RJ45 Ethernet-Kabel (Cat 6). Zusätzliche Netzwerkkabel und der notwendige Stromanschluss sind keine Leistungsbestandteile und müssen gesondert bestellt werden. Der Anschluss einzelner Endgeräte sowie weitere Verkabelung sind nicht enthalten. Die bereitgestellte Netzwerktechnik (Artikelgruppe 1.9) ist nicht VLAN-fähig oder managebar. Die Übergabe und Konfiguration der Geräte erfolgt am Stand durch einen Servicemitarbeiter.
 10. Die für den Internetzugang zugeteilten IP-Adressen sind maskiert und aus einem frei verfügbaren Bereich bereitgestellt (RFC-1918). In begrenztem Umfang können auch offizielle IP-Adressen vergeben werden. Alle IP-Adressen werden via DHCP zugeteilt und sind MAC-Adressen gebunden. Diese Bindung erfolgt beim ersten Login.
 11. Eine Garantie für eine bestimmte Bandbreite an einem beliebigen Endgerät kann nicht gegeben werden. Die Abweichung der zur Verfügung gestellten, dedizierten Bandbreite kann aufgrund technischer Gegebenheiten +/- 5 % betragen.
 12. Kunden, die einen von der Leipziger Messe gestellten Internetzugang nutzen, sind dafür verantwortlich, dass über den Zugang keine Rechtsverletzungen begangen werden. Die Leipziger Messe ist von Ansprüchen freizustellen, die wegen über den Zugang verübter Rechtsverletzungen gegen sie gerichtet werden.
 13. Ein „Eigenes Netzwerk (VLAN)“ (Pkt 1.10/1.11) dient der kabelgebundenen Netzwerk-Verbindung von zwei oder mehr Standorten an beliebigen Stellen auf dem Campus der Leipziger Messe. Dabei wird dieses Netzwerk über aktive Netzwerk-Komponenten im Layer2-Netzwerk der Messe geführt und mit der bestellten Bandbreite zur Verfügung gestellt. Die Kupfer-Kabel sind mit RJ45-Steckverbindungen ausgeführt. LWL ist mit Einschränkungen möglich.
Im Falle eines benötigten Anschlusspunktes für einen überlassenen Leitungsweg / eigenes Netzwerk (VLAN) außerhalb der Gebäude (z.B. Ü-Wagen Stellplatz) ist Kontakt mit der IT-Abteilung der Leipziger Messe, info-it@leipzigmesse.de, aufzunehmen um die Zuständigkeiten und Anforderungen für die Zuleitung zum nächstgelegenen verfügbaren Anschlusspunkt abzuklären.
 14. Alle Leistungen umfassen die Installation der Anschlüsse, die leihweise Bereitstellung und die Demontage nach Veranstaltungsende.
 15. Nicht im Leistungsumfang enthalten sind Personalcomputer, zugehörige Software, Netzwerkkabel und Verbrauchsmaterialien, außer dies ist explizit angegeben. Nicht enthalten sind außerdem Kosten für die Nutzung einzelner Dienste. Die Einrichtung des Internetzugangs auf Kunden-Endgeräten gehört nicht zum Leistungsumfang. Dieser kann gesondert beauftragt werden (Abrechnung nach Aufwand).
 16. Die Leistung des Punktes 2.1 beinhaltet die mietweise Bereitstellung einer IPTV-Set-Top-Box (inkl. Fernbedienung) zur Anschaltung eines Fernseh-/Rundfunkempfängers für die durch die Leipziger Messe eingespeisten Sender. Hier können Fernseh-/Rundfunkempfänger an einen HDMI-/Cinch – Anschluss angeschlossen werden. Eine Verteilung innerhalb des Standes ist darin nicht enthalten oder vorgesehen.
 17. Die Leistung „2.2 Eigene Videoübertragung“ beinhaltet die mietweise Bereitstellung eines IPTV-Encoders zur Einspeisung eines Videosignals ins IPTV-Netz der Leipziger Messe. Folgendes Signal kann verarbeitet werden:
HD: HD-SDI-Signal (Audio embedded)
Die Empfangsmöglichkeit des eingespeisten Signals entnehmen Sie dem obigen Punkt 16.
 18. Bitte beachten Sie, dass die zur Verfügung gestellten Geräte nach Beendigung der Messe/Veranstaltung von unserem Servicepartner am Messestand gegen Quittung entgegengenommen werden. Der Nachweis für eine korrekte Rückgabe der Geräte in ordnungsgemäßem Zustand ist im Zweifelsfall vom Aussteller zu erbringen. Im Ausnahmefall teilen Sie uns Ihren Rückgabewunsch bitte unter der Servicenummer 0341 678-1172 mit.
 19. Für abhanden gekommene oder zerstörte Geräte, auch Zubehör (z. B. Fernbedienung), ist der zum Zeitpunkt der Wiederbeschaffung gültige Listenpreis des Herstellers maßgeblich. Bei Beschädigung der Geräte werden die Reparaturkosten zusätzlich eines Zuschlages in Höhe von 15 % auf die nachgewiesenen Nettokosten in Rechnung gestellt, es sei denn, der Auftraggeber weist nach, dass ein Bearbeitungsaufwand nicht oder nur in geringerer Höhe entstanden ist. In diesem Fall ermäßigt sich der Zuschlag entsprechend.
 20. Der Aussteller übernimmt die Haftung für Verlust, Beschädigung oder Zerstörung aller ihm zur Verfügung gestellten Geräte. Die Rückgabe der Geräte hat spätestens bis zum Ende der Abbauzeit zu erfolgen.
1. Leipzig Exhibition Centre provides exhibitors with a modern information and communication structure which offers a comprehensive range of communication options.
 2. The telephone connections Item 1.1, 1.3 - 1.5, including the terminal, are provided from a private extension line system. To obtain information about the special features of this system, please contact the following service number before placing your order: 0341 678-9900.
 3. If you require services provided by external network providers, please use the order form to have the external service connected through to your stand (Item 1.11 or 3.2). Please obtain information regarding additional costs and scheduling requirements from your external network provider. The installation date must be coordinated with Leipzig Messe.
 4. Call-by-Call and Preselection services are not available. You will be billed for the use of telecommunications services. Detailed fee information can be found in the "LM-ORDER – Online ordering system". These conditions are accepted if the corresponding services are utilised.
 5. Connections are generally made to stands via existing underfloor ducts. Please attach a sketch of your stand so that we can provide connections at the preferred points.
 6. If you plan to operate your own WiFi standard radio network, please take note of paragraph 5.11 of the Technical Guidelines of Leipzig Messe.
 7. If you wish to use wireless services (GPS, DVB, broadcasting etc.) in the buildings on exhibition grounds, please contact our technical manager.
 8. Connection to the internet will be provided via the exhibitors' network of Leipzig Messe, preferably with 10/100/1000 Mbit/s as per the ethernet standard and RJ45 plug connector. For internet access Leipzig Trade Fair provides a 4 port router.
This router assigns private IP addresses via DHCP. The use of customer owned routers is possible. It is also possible to implement other connection standards, such as fibre optical plug connectors. The network is equipped with a redundant multi gigabit ethernet backbone. One connection point is serviced per item. A synchronous data rate is provided.
 9. Equipment is connected via an RJ45 ethernet cable (Cat 6). Additional network cables and the required power supply connections are not included and must be ordered separately. The connection of individual terminals and other cables are also not included. The provided network parts (article on position 1.9) are not VLAN-ready and cannot be managed. Devices are handed over and configured at the stand by a service employee.
 10. The supplied IP addresses for internet access are masked (RFC-1918). Within certain limitations, official IP addresses can also be provided. All IP addresses are assigned via DHCP and bounded to the MAC address. This binding is done during first login.
 11. No guarantee can be given for a particular bandwidth at a given terminal. The dedicated bandwidth that is supplied may differ by +/- 5% due to technical conditions.
 12. Customers using an internet connection supplied by Leipzig Messe are responsible for ensuring that their use of the internet does not constitute any legal breaches. Leipzig Messe must be indemnified against all claims which are directed against Leipzig Messe due to legal breaches committed as a result of internet access.
 13. A "Separate Network (VLAN)" (item 1.10/1.11) is used to connect two or more sites at any location on the campus of Leipzig Messe by cable. In this context, the network is carried in the Messe's Layer2 network via active network components, and is made available with the requested bandwidth. The copper cables have RJ45 plug connections. Fibre optic is available with restrictions.
If a connection point is required for a ceded route /own network (VLAN) outside the buildings (e.g. OB truck parking space), contact the IT department of the Leipzig Messe info-it@leipzigmesse.de to determine the responsibilities and requirements for the supply line to the nearest available connection point.
 14. All services include installation of the connections, lending of equipment and dismantling after the end of the event.
 15. Personal computers, related software, network cables and consumables are not included in the service scope, unless explicitly designated as such. Moreover, costs for the use of individual services are also not included. Setup of internet access on customer owned devices is not included in the service fee. This service can be booked additionally (billing according to expenditure).
 16. Service provided under item 2.1 include a IPTV connection with a set top box (incl. remote control unit) for one television or radio set for stations broadcasted via the Leipzig Messe network. Here, television or radio sets can be connected to a HDMI-/Cinch connector.
A redistribution within the stand is neither included nor intended.
 17. The service "2.2 Own video transmission" includes the rental of an IPTV encoder to feed a video signal into the IPTV network of Leipzig Messe.
The following signal can be processed:
HD: HD-SDI signal (audio-embedded)
For receiving options regarding the supplied signal, please see Item 16 above.
 18. Please note that when the telecommunications equipment is returned to our service partner at the exhibition stand at the end of the exhibition/event a receipt will be issued. In case of doubt, the exhibitor must provide proof that the equipment has been properly returned in good condition. In exceptional cases, please phone our Service Department on +49 341 678-1172 to arrange for the return of the equipment.
 19. Equipment which is lost or damaged beyond repair, including accessories (e.g. remote control unit), is to be paid for at the manufacturer's list price at the time of replacement. If devices are damaged, repair costs plus a surcharge of 15 % on the verified net costs will be charged, unless the client can provide evidence that the damages resulted in no or only minimal processing requirements. In that case, the surcharge will be reduced accordingly.
 20. Exhibitors shall be liable for any loss or damage to telephones, faxes and modems, all of which must be returned by the completion of dismantling work at the latest.

If you have any further questions concerning your order please phone Customer Services at + 49 341 678-9900

Für weitergehende Anfragen bezüglich Ihrer Bestellung steht Ihnen die Service-Nr.: 0341 678-9900 zur Verfügung.



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
Fax: +49 341 678-169905
bestellblock@leipziger-messe.de
order-pad@leipziger-messe.de

MUSTER

Achtung: Der Auftrag muss spätestens 30 Tage vor Aufbaubeginn bei der Leipziger Messe vorliegen. Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!
Attention: All orders must be received by Leipziger Messe at least 30 days before construction of the stand begins. Please attach a connection sketch to scale!

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

1. Informations- und Kommunikationsleistungen | Information and communications services

1.1 Telefonanschluss mit Endgerät - mehrzeiliges Display	179,00	<input type="text"/>	1.1 Telephone connection with device - multi-line display	179,00	<input type="text"/>
1.2 Analoger Anschluss ohne Endgerät zur Anschaltung ausstellereigener Fax- oder Telefongeräte	169,00	<input type="text"/>	1.2 Analogue connection without device for connection of exhibitor's own fax or telephone	169,00	<input type="text"/>
1.3 Konferenztelefon - für kleine und mittlere Konferenzräume - Freisprechen – ohne Hörer	309,00	<input type="text"/>	1.3 Conference telephone - for small to medium-sized conference rooms - hands-free – without handset	309,00	<input type="text"/>
1.4 Schnurloses Telefon für Verbindungen in alle deutsche Netze	199,00	<input type="text"/>	1.4 Cordless phone for connections to all german networks	199,00	<input type="text"/>
1.5 Telefaxanschluss mit Faxgerät für Normalpapier inkl. 500 Blatt DIN A4	379,00	<input type="text"/>	1.5 Fax connection with fax machine for normal paper (including 500 A4 sheets)	379,00	<input type="text"/>

Alle Telefon- und analogen Anschlüsse sind inklusive aller Verbindungs-entgelte in das deutsche Festnetz und in alle deutschen Mobilfunknetze (Sonderrufnummern ausgenommen).

All telephone and analog connections include all connection fees for german landlines and all german mobile networks (special call numbers excluded).

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Informations- und Kommunikationsversorgung den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the notes on information and telecommunication services and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:
 Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



Aussteller Exhibitor			Freifläche Outdoor area		Messehalle Exhibition hall		Stand-Nr. Stand number	
Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity			
1.6 Internetanschluss „Premium“ IPv4 (kabelgebunden) mit dedizierter Bandbreite, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse und Router (kein WLAN)			1.6 Connection to the internet "Premium" IPv4 (tethered) with dedicated bandwidth up/down incl. 1 official IP address and router (no WiFi)					
20 Mbit (dediziert)	659,00		20 Mbit (dedicated)	659,00				
50 Mbit (dediziert)	1.129,00		50 Mbit (dedicated)	1.129,00				
100 Mbit (dediziert)	2.249,00		100 Mbit (dedicated)	2.249,00				
1 Gbit (dediziert)	3.199,00		1 Gbit (dedicated)	3.199,00				
1.7 Internetanschluss „Premium“ IPv4 (kabelgebunden) mit dedizierter Bandbreite, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse, abgeschlossen auf LC-Duplex-Stecker, Singlemode, 10GBase-LR			1.7 Connection to the internet "Premium" IPv4 (tethered) with dedicated bandwidth up/down incl. 1 official IP address terminated on LC duplex connector, singlemode, 10GBase-LR					
2 Gbit (dediziert)	3.999,00		2 Gbit (dedicated)	3.999,00				
4 Gbit (dediziert)	4.799,00		4 Gbit (dedicated)	4.799,00				
6 Gbit (dediziert)	5.299,00		6 Gbit (dedicated)	5.299,00				
10 Gbit (dediziert)	6.299,00		10 Gbit (dedicated)	6.299,00				
1.8 Internetanschluss „Standard“ IPv4 (kabelgebunden) inkl. Router (kein WLAN)			1.8 Connection to the internet "Standard" IPv4 (tethered) incl. router (no WiFi)					
bis zu 10 Mbit (shared)	239,00		up to 10 Mbit (shared)	239,00				
bis zu 50 Mbit (shared)	399,00		up to 50 Mbit (shared)	399,00				
bis zu 100 Mbit (shared)	519,00		up to 100 Mbit (shared)	519,00				
1.9 Netzwerktechnik (siehe Seite 1 Punkt 9)			1.9 Network technology (see page 1 item 9)					
Switch, 8-Port, 10/100 Mbit/s	51,00		Switch, 8-Port, 10/100 Mbit/s	51,00				
Switch, 8-Port, 100/1000 Mbit/s	89,00		Switch, 8-Port, 100/1000 Mbit/s	89,00				
1.10 Eigenes Netzwerk (VLAN) inkl. 2 Anschlusspunkte	520,00		1.10 Own network (VLAN) incl. 2 connection points	520,00				
Zusätzlicher Anschluss (VLAN)	279,00		Additional connection (VLAN)	279,00				
1.11 Wir benötigen ein eigenes WLAN der Leipziger Messe			1.11 We require our own WiFi by Leipziger Messe					
<p>Folgende Parameter gelten für das Aussteller-WLAN:</p> <ul style="list-style-type: none"> - SSID: LM-Exhibitor - Anmeldung via WPA2-Enterprise (EAP-PEAP) mit Benutzername und Kennwort (wird durch die Leipziger Messe festgelegt) - Ausschließliche Ausstrahlung im 5GHz-Band (802.11n, 802.11ac bzw. 802.11ax) - kein Service im 2,4GHz-Band 			<p>The following parameters apply to the wireless system for Exhibitors:</p> <ul style="list-style-type: none"> - SSID: LM-Exhibitor - Authentication via WPA2-Enterprise (EAP-PEAP) with username and password (provided by Leipzig Trade Fair) - Usable only in 5GHz-band (802.11n, 802.11ac, 802.11ax) - no support for 2,4GHz-Band 					
WLAN-Anschluss für bis zu 10 Endgeräte	279,00		WiFi network for up to 10 devices	279,00				
WLAN-Anschluss für bis zu 20 Endgeräte	349,00		WiFi network for up to 20 devices	349,00				
WLAN-Anschluss für bis zu 30 Endgeräte	419,00		WiFi network for up to 30 devices	419,00				

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form B1.



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

1.12 Wir nutzen ein eigenes WLAN.	□	1.12 We use our own WiFi.	□
-----------------------------------	---	---------------------------	---

Es gilt für das eigene WLAN:

the following applies to your own WLAN:

SSID:

SSID (Name des Funknetzes) muss Standnummer und/oder Firmenname enthalten.

SSID (name of wireless network) must contain location mark and/or company name.

- Anzahl der Clients

- Number of Clients

- Hersteller und Modell des Access Points

- Manufacturer and model of Access Point

- Laut Technischer Richtlinien der Leipziger Messe ist der Betrieb von WLANs (Funkanlagen) schriftlich anzuzeigen.
- Die Kanalzuteilung erfolgt durch die Leipziger Messe.
- Kanalbündelung (Channel-Bonding) ist nicht gestattet.
- WLAN-Sender im 5 GHz Bereich sind nicht gestattet.
- Die Sendeleistung des WLAN-Senders darf an der Standgrenze -80 dBm nicht überschreiten.
- Die SSID (Name des WLANs) muss die Standnummer enthalten. (siehe Technische Richtlinien Pkt. 5.11.2)

- According to Technical Guidelines, the Leipziger Messe is to be notified in writing about the intention of operating a WiFi (wireless system).
- The Leipziger Messe will assign channels.
- Channel bonding is not permitted.
- WiFi broadcasters in the 5 GHz range are not permitted.
- The transmitting power of the WiFi transmitter may not exceed -80 dBm at the border of the stand.
- The SSID (name of the WiFi) must include the stand number. (see Technical Guidelines item 5.11.2)

Die Nichtbeachtung kann zu Störungen des eigenen bzw. anderer WLAN-Netze führen.

Not observing these requests can lead to the defective operation of your or other WiFi network.

2. Audio/Video/TV (siehe Seite 1 Pkt. 16/17 | see page 1 item 16/17)

2.1 Fernsehanschluss IPTV mit Set-Top-Box mit HDMI- / Cinch-Ausgang	199,00	□	
---	--------	---	--

2.1 TV connection IPTV with set top box with HDMI / Cinch output	199.00	□	
--	--------	---	--

2.2 Eigene Videoübertragung HD	755,00	□	
-----------------------------------	--------	---	--

2.2 Own video transmission HD	755.00	□	
----------------------------------	--------	---	--

3. Weitere Informations- und Kommunikationsleistungen | Other information and telecommunications services

Wünschen Sie eine der nachfolgenden Leistungen, bitten wir um die Nennung eines Ansprechpartners in Ihrem Haus. Wir setzen uns mit Ihnen in Verbindung.

Should you require any of the following services, please enter the name and telephone number of someone in your firm whom we can contact.

Ansprechpartner:

Contact:

Telefon:

Phone:

E-Mail:

e-mail:

3.1 Individuelle Standlösungen für Sprach- und Datendienstleistungen	□	
--	---	--

3.1 Individual stand systems for speech and data services	□	
---	---	--

3.2 Überlassener Leitungsweg zur Verbindung zweier Punkte/Stände auf dem Messegelände (Cat 3 Kupfer, Lichtwellenleiter)	□	
---	---	--

3.2 Available line link to connect two points/stands on the exhibition grounds (Cat 3 Copper, fibre optic cable)	□	
--	---	--

Weitere Dienstleistungen können Sie gern bei uns erfragen.

Please feel free to contact us for additional services.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form B1.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6993
 Fax: +49 341 678-6994
 cleaning@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Grundreinigung des Standes | Basic cleaning of the stand

Berechnung nach m² inkl. normaler Geräte- und Materialgestaltung sowie aller Zuschläge (Wochenende, Feiertag, Nacht)

Charged by m²; includes standard equipment and material as well as all surcharges (weekends, public holidays, night work)

vor Messebeginn erwünscht am:	Datum	Uhrzeit	Fläche
2,50 €/m ²			m ²

Required before event opens, on:	Date	Time	Area
2.50 €/m ²			m ²

2. Tägl. abendl. Standreinigung während der Veranstaltung | Daily cleaning of stand (evenings)

Fußbodenpflege inkl. Säuberung der Standeinrichtung ohne Exponate (gesamte Veranstaltungslaufzeit)

Cleaning of floors and stand furnishings but not exhibits (for the full duration of the event)

1,60 €/m ² /Tag	Fläche:	m ²
----------------------------	---------	----------------

1.60 €/m ² /day	Area:	m ²
----------------------------	-------	----------------

3. Teppichshampooierung | Carpet shampooing

erwünscht am:	Datum	Uhrzeit	Fläche
5,00 €/m ²			m ²

Required on:	Date	Time	Area
5.00 €/m ²			m ²

4. Glasreinigung im Messestand | Glass cleaning within stand area

inkl. Gestellung aller Geräte und Leitern bis 4 m

incl. provision of all equipment and ladders up to 4 m in height

Glasreinigung erwünscht am:	Datum	Uhrzeit	
38,00 €/Std.			

Cleaning of glass required on:	Date	Time	
38.00 €/hour			

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

All prices gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Bedingungen für Standreinigungsarbeiten den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Conditions for stand cleaning services and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma Company
Straße Street
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) VAT-ID-Number

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name Name
Telefon Phone
E-Mail e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

--

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

5. Exponatreinigung | Cleaning exhibit

inkl. Gestellung aller Geräte und Leitern bis 4 m		incl. provision of all equipment and ladders up to 4 m in height	
Reinigung der Exponate im Messestand erwünscht am:	Datum	Uhrzeit	Cleaning of glass required on:
39,00 €/Std.			39.00 €/hour

6. Waschen der Ausstellungsfahrzeuge | Washing of exhibition vehicles

Erwünscht am Required on:	Datum Date	Uhrzeit Time	Anzahl Number
Ankunft in Leipzig Arriving in Leipzig:	telefonische Erreichbarkeit Contact by telephone:		

Fahrzeugtyp Type of vehicle	Anzahl Number	Preis €/Stück Price €/each
PKW, Kleinbus, Anhänger, Kleintransporter, Wohnmobil bis 2,5 t Car, minibus, trailer, pick-up, motorhome up to 2.5 t	1	31,00
LKW, Anhänger über 2,5 t bis 7,5 t Lorry, trailer over 2.5 t up to 7.5 t	1	41,00
LKW, Bus, Anhänger über 7,5 t Lorry, bus, trailer over 7.5 t	1	65,00
Sonderfahrzeuge (Wasserfahrzeuge, Luftfahrzeuge u. ä.) Speciality vehicles (watercraft, aircraft and similar)	1	99,00

Die Fahrzeugwäsche findet auf dem Außenwaschplatz der Leipziger Messe statt und kann erst ab einer Außentemperatur von +5 °C durchgeführt werden. Vehicles may be washed in Leipziger Messe's outside wash station, which is only available as of an outside temperature of +5 °C.

7. Bedingungen für Standreinigungsarbeiten | Conditions for stand cleaning services

- | | |
|--|--|
| <p>7.1 Nur schriftliche Bestellungen und Abmachungen sind verbindlich. Mündliche oder fernmündliche Vereinbarungen bedürfen einer schriftlichen Bestätigung.</p> <p>7.2 Eine termingerechte Ausführung der Arbeiten kann nur dann ordnungsgemäß gewährleistet werden, wenn der Standaufbau 12 Stunden vor Messe-/Ausstellungsbeginn beendet ist. Dienstleistungen in größerem Umfang sind rechtzeitig vorher bekannt zu geben. Höhere Gewalt, Betriebsstörungen und sonstige Schwierigkeiten in der Personalbeschaffung, die der Auftragnehmer nicht zu vertreten hat, entbinden in dem Umfang der Behinderung von den eingegangenen Verpflichtungen des Auftrages.</p> <p>7.3 Beanstandungen sind vom Auftraggeber sofort, jedoch spätestens bis zur täglichen Messeöffnungszeiten (9:00 Uhr) schriftlich oder telefonisch unter Angabe der Messehalle und der Standnummer beim Auftragnehmer (Reinigungsunternehmen, Telefon: 0341 678-6993) anzuzeigen. Ansonsten gilt die Reinigung mit dem täglichen Messebeginn als ordnungsgemäß abgenommen.</p> <p>7.4 Der Auftragnehmer und sein Personal sind gegen Haftpflicht- und Obhutschäden versichert. Eventuelle Schäden sind sofort in zweifacher Ausfertigung schriftlich dem Auftragnehmer zu melden.</p> <p>7.5 Die in der Preisliste genannten Nettopreise sind für beide Teile verbindlich. Dazu kommt die USt. zum jeweils geltenden Steuersatz. In der Preisliste nicht aufgeführte Sonderarbeiten sind in den angegebenen Preisen nicht inbegriffen und werden gesondert berechnet. Jede angefangene halbe Stunde bei Stundenlohnarbeiten wird voll berechnet. Für die Berechnung der Preise für die Standreinigungen sind die in den offiziellen Objektplänen angegebenen Bruttoflächen maßgebend. Bei mehrstöckigen Ständen werden die weiteren Flächen entsprechend den tatsächlich zu reinigenden Flächen zusätzlich berechnet. Die entsprechend der Standgröße gestaffelten Nachlässe beziehen sich nur auf die normale Standreinigung während der Messe-/Ausstellungsdauer, also nicht auf Grundreinigungen, Glasreinigungen sowie Sonderreinigungen.</p> <p>7.6 Der Betrag für die normale Standreinigung an den Messe-/Ausstellungstagen ist bei der Auftragserteilung bzw. Auftragsbestätigung fällig. Die sonstigen Beträge für Glasreinigung und Sonderarbeiten können nach Ausführung der Arbeiten während der Laufzeit der Messe/Ausstellung kassiert werden. Da alle Leistungen überwiegend lohnintensiver Natur sind, kann Skonto nicht gewährt werden.</p> <p>7.7 Gerichtsstand und Erfüllungsort für beide Teile ist Leipzig. Von diesen Bedingungen abweichende Geschäftsbedingungen in den Bestellungen sind unwirksam.</p> | <p>7.1 Only written orders and agreements are binding. Arrangements made verbally or by telephone require confirmation in writing.</p> <p>7.2 A guarantee that work will be carried out properly and by the time requested can only be given if the setting up of the stand has been completed at least 12 hours before the start of the trade fair/exhibition. Any additional services must be ordered in advance and in good time. The contractors accept no liability for cases of force majeure, hold-ups or shortage of personnel for which they are not responsible, and in such cases shall be released from their contractual obligations.</p> <p>7.3 If the customer has any complaints he/she must inform the cleaning contractor by telephone +49 341 678-6993 or in writing immediately and no later than the daily opening time of the trade fair (9 a.m.), stating the exhibition hall and stand number, otherwise when the trade fair opens the cleaning will be deemed to have been carried out properly.</p> <p>7.4 The contractors and their staff have taken out liability insurance and insurance against loss and damage and must be notified immediately in writing (in duplicate) of any damage that occurs.</p> <p>7.5 The price list is binding for both contracting parties. Prices are strictly net and are subject to the current rate of VAT. Any special services not described in the price list are not included in the prices given and will be charged separately. Where hourly rates apply, each half hour or part thereof will be charged for in full. Prices for stand cleaning are based on the gross areas specified in the official plans. The additional areas to be cleaned in multi-storey stands will be charged according to the actual area in m². Discounts for stand size apply only to standard daily cleaning during the event and not to thorough cleaning after the stand has been set up or cleaning of glass or other special cleaning services.</p> <p>7.6 Charges for standard daily cleaning during the event are due when the order is placed/confirmed. Charges for glass cleaning, basic cleaning after the stand has been set up and special services may be collected upon completion of work during the event. Discounts cannot be granted as all these services involve high labour costs.</p> <p>7.7 Leipzig shall be the place of jurisdiction and performance for both contracting parties. Any conditions included in orders and deviating from these conditions shall be null and void.</p> |
|--|--|

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes C1.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form C1.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
--------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6993
 Fax: +49 341 678-6994
 cleaning@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Dienstleistungen | Services

Kontaktflächendesinfektion auf dem Ausstellungsstand nach den Empfehlungen für Aussteller zur Gestaltung des Messestandes im Interesse des Infektionsschutzes inkl. Protokollierung/Nachweis; Abrechnung nach Stunden inkl. Verbrauchsmaterialien

Contact surface disinfection on the exhibition stand, according to the recommendations for exhibitors on the design of their exhibition stand, in the interest of protection against infection, incl. reporting/proof; per hour-based billing, incl. consumable materials used

	49,00 €/Std.	Datum	Reinigungen/Tag		Date	cleanings/day
Einsatzkraft	49,00 €/Std.			person	49.00 €/hour	
Einsatzkraft	49,00 €/Std.			person	49.00 €/hour	
Einsatzkraft	49,00 €/Std.			person	49.00 €/hour	

2. Verbrauchsmaterialien inkl. Lieferung | Consumable materials incl. supply

Artikel Item	Einheit Unit	Anzahl Quantity	Preis € Price €
Handdesinfektionsmittel (500 ml Flasche) inkl. Wechsel Hand disinfectant (500 ml bottle) incl. refilling	Stück each		12,00
Handdesinfektionsmittel (1.000 ml Flasche) inkl. Wechsel Hand disinfectant (1,000 ml bottle) incl. refilling	Stück each		17,00
Pumpspenderaufsatz für Handflächendesinfektionsmittelflaschen Pump dispenser for hand disinfectant bottles	Stück each		7,00
Desinfektionstücher für Handdesinfektion Disinfectant wipes for hand disinfection	Pck. à 100 Tücher 100 pcs. pack		13,00
Flüssigseife in Pumpflasche (500 ml) Liquid soap in pump dispenser bottle (500 ml)	Stück à 500 ml 500 ml/unit		6,00
Papierfalthandtücher Folded paper towels	Pck. à 124 Blatt 124 pcs. pack		7,00

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Bedingungen für Standreinigungsarbeiten den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Conditions for stand cleaning services and wish to place the order.

<p>Abweichende Rechnungsadresse Different invoice address</p> <p><input type="checkbox"/> Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:</p> <p><input type="checkbox"/> Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:</p> <p>_____ Firma Company</p> <p>_____ Straße Street</p> <p>_____ PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country</p> <p>_____ Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) VAT-ID-Number</p> <p>_____ Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift Date, Stamp, Signature</p> <p>_____ Name in Druckbuchstaben Name in block letters</p>	<p>Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person</p> <p>_____ Name Name</p> <p>_____ Telefon Phone</p> <p>_____ E-Mail e-mail</p>
---	--



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

2. Verbrauchsmaterialien inkl. Lieferung | Consumable materials incl. supply

Artikel Item	Einheit Unit	Anzahl Quantity	Preis € Price €
Einmalhandschuhe in Spenderbox (Einheitsgröße) Disposable gloves in dispenser box (one size fits all)	Pck. à 100 Stück 100 pcs. pack		22,00
Desinfektionstücher zur selbstständigen Kontaktflächendesinfektion Disinfectant wipes for disinfecting contact surfaces independently	Pck. à 90 Tücher 90 pcs. pack		21,00
Sprühflaschen für selbstständige Kontaktflächendesinfektion (500 ml) Spray bottles for disinfecting contact surfaces independently (500 ml)	Stück à 500 ml each		17,00

3. Abfallentsorgung | Waste disposal

Artikel Item	€/Stück	Anzahl	Item	€/each	Quantity
Abfallbeutel Lieferung inkl. abendliche Entsorgung (oder auf Abruf); bspw. für Fraktion Restmüll wie kontaminierte Papierhand-, Desinfektionstücher etc.)	14,00		Waste bag Supply incl. disposal in the evening (or upon request); e.g. for residual waste bin, like contaminated paper towels, disinfectant wipes etc.)	14,00	

Leistungsumfang: 1 Beutel mit Kennzeichnung à 70 l

Scope of services: 1 bag with labelling à 70 l

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes C1A.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form C1A.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6993
 Fax: +49 341 678-6994
 cleaning@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Entsorgung | Waste disposal

- | | |
|---|---|
| <p>1.1 Der während der Veranstaltung, bei der Montage oder Demontage des Standes anfallende Abfall bzw. Reststoff ist vom Besteller zu beseitigen. Die in diesem Zusammenhang anfallenden Kosten sind vom Aussteller zu tragen.</p> <p>1.2 Die Ausstellungsfläche ist nach Standabbau besenrein zu hinterlassen. Für die Entsorgung von Abfällen und Materialien, die nach der Veranstaltung zurückgelassen werden, wird eine Pauschale von 330 €/Behälter berechnet, es sei denn, der Auftraggeber weist nach, dass ein Bearbeitungsaufwand nicht oder nur in geringerer Höhe entstanden ist. In diesem Fall ermäßigt sich die Pauschale entsprechend.</p> | <p>1.1 Rubbish and waste materials which accumulate during the event or during the setting up and dismantling of stands are to be removed by the person who placed the order. All costs incurred are to be borne by the exhibitor.</p> <p>1.2 The exhibition space must be left in swept condition after the stand has been dismantled. A lump-sum fee of 330 €/container will be charged for the disposal of waste and materials left behind after an event, unless the client can prove that this action did not result in any or only minimal processing requirements. In that case, the lump-sum fee will be reduced accordingly.</p> |
|---|---|

2. Abfallaufkommen | Volume of waste

Artikel Item	Preis €/Behälter Price €/containe (1,1 m³, max 200 kg)	Lieferdatum delivery date	Anzahl/Stück einmalige Lieferung/taggleiche Entsorgung Quantity one-time delivery/same-day disposa
Kunststoff, Folie Plastic, film, foil	68,00		
Papier, Kartonagen Paper, cardboard	68,00		
Holz Wood	68,00		
Metall Metal	68,00		
Glas, sortiert Glass, sorted	68,00		
Restmüll Other waste	164,00		
Speiseabfälle Food waste	33,00 €/120 l		
Teppichboden (sauber) Carpeting (clean)	2,50 €/m²		m²
Abdeckfolie für Teppich Dustsheets for carpet	1,50 €/m²		m²

3. Kleinstmengenentsorgung | Disposal of small quantities

Kleinere Mengen an Bewirtungs- und sonstigen Abfällen, sind nach **Kunststoffen (gelb), Papier (blau), Glas (grün) und Restmüll (rot)** sortenrein getrennt zu sammeln.
 Smaller amounts of rubbish and other waste must be sorted and disposed of seperately in coloured bin bags als follows: **plastic (yellow); paper (blue); glass (green); other waste (red).**

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer. Preisänderungen vorbehalten.

All prices plus VAT at the legally applicable rate. Prices are subject to alteration.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Abfallentsorgung den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on waste disposal and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:
 Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma Company Straße Street PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person Name Name Telefon Phone E-Mail e-mail
--	---

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

 Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

3. Kleinstmengenentsorgung | Disposal of small quantities

Artikel Item	Preis €/Set Price €/Set	Lieferdatum delivery date	Stückzahl Set (einmalige Lieferung inkl. abendliche Entsorgung) Quantity Set (one-time delivery including evening collection and subsequent disposal)
Abfallbeutel-Set Bin bag set	24,00		
Leistungsumfang: Set zu 4 Beutel je 70 l in 4 Farben		Scope of services: set of four 70 l bags in 4 colors	

Artikel	Preis €/Stück Price €/bag	Lieferdatum delivery date	Anzahl/Stück (einmalige Lieferung inkl. abendliche Entsorgung) Quantity (one-time delivery including evening collection and subsequent disposal)
Abfallbeutel Bin bag	13,00		
Leistungsumfang: 1 Beutel mit Kennzeichnung à 70 l		Scope of services: 1 bag with labelling à 70 l	

4. Großmengenentsorgung | Bulk disposal

Gestellung von Großcontainern bei Selbstbeladung erfolgt ausschließlich über das von der Leipziger Messe autorisierte Entsorgungsunternehmen. Die Abrechnung erfolgt in Tonne (t). Large containers for self-loading purposes may only provided by the disposal company authorised by Leipziger Messe. Charges will be applied on a per tonne (t) basis.

Artikel Item (Preis € in t)/Bitte ankreuzen. (Price € in t) / Please check.	Anzahl/Stück Container (einmalige Lieferung) Number pieces Container (One-time delivery)	Lieferdatum delivery date	Containergröße in m ³ Container size in m ³	Abholdatum pickup date
<input type="checkbox"/> Kunststoff, Folie Plastic, film, foil				
<input type="checkbox"/> Papier, Kartonagen Paper, cardboard				
<input type="checkbox"/> Holz Wood				
<input type="checkbox"/> Schrott/Metall Metal				
<input type="checkbox"/> Restmüll Other waste (485,00 €/t)				
<input type="checkbox"/> Sperrmüll Bulky waste (485,00 €/t)				
<input type="checkbox"/> gemischte Bauabfälle (bei Selbstbeladung) Mixed construction waste (to be loaded by the exhibitor) (485,00 €/t)				
<input type="checkbox"/> Grünabfälle Organic waste (135,00 €/t)				
<input type="checkbox"/> Teppichboden Carpeting (485,00 €/t)				

zzgl. Transportpauschale in Höhe von 199,00 €/Containerleerung | plus a flat transportation fee of EUR 199.00 for each time the container is emptied

5. Sonderabfälle | Hazardous waste

Sonderabfälle dürfen dem normalen Abfall nicht beigegeben werden. Produktionsabfälle, die beispielsweise mit Öl oder Emulsion vermischt sind, gelten als Sonderabfall.
Auf Anfrage erhalten Sie ein entsprechendes Angebot.

Hazardous waste may not be combined with normal waste. Production waste which for example is mixed with oil or emulsion is counted as hazardous waste.
You will receive a corresponding cost offer on request.

Die Entsorgung der Emulsionen/Lösungen erfolgt ausschließlich durch ein von der Leipziger Messe beauftragtes Entsorgungsunternehmen.

Emulsions/solvents are solely removed by a waste management company engaged by Leipziger Messe.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer. Preisänderungen vorbehalten.

All prices plus VAT at the legally applicable rate. Prices are subject to alteration.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes C2.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form C2.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
--------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6996
 Fax: +49 341 678-6995
 security@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Standbewachung | Security

Datum	Uhrzeit von:	Uhrzeit bis:	Date	Time from:	Time to:

Personenzahl zur Bewachung:		Number of security guards:	
Stundenanzahl gesamt:		Total number of hours:	

**2. Für die Zeit der Foto- und Filmarbeiten nach Veranstaltungsende
 For the duration of photography and filming works following the end of the event**

Zeit: von bis Uhr	Time: from to am/pm
Datum: vom bis	Date: from to
Personenzahl zur Bewachung: 1	Number of security guards: 1
Der Treffpunkt ist die Zufahrt Süd 1.	Meeting place is access road Süd 1.

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe und der Technischen Richtlinien den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines and wish to place the order.

<p>Abweichende Rechnungsadresse Different invoice address</p> <p><input type="checkbox"/> Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:</p> <p><input type="checkbox"/> Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:</p> <p>_____ Firma Company</p> <p>_____ Straße Street</p> <p>_____ PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country</p> <p>_____ Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number</p> <p>_____ Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift Date, Stamp, Signature</p> <p>_____ Name in Druckbuchstaben Name in block letters</p>	<p>Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person</p> <p>_____ Name Name</p> <p>_____ Telefon Phone</p> <p>_____ E-Mail e-mail</p>
--	--

2024



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

Angaben zum Fotograf/Filmteam

Firmenname:

Anschrift:

Person vor Ort:

Telefon:

Information about photographer/video team

Company name:

Address:

On-site person:

Phone:

3. Preis | Price

Pauschalpreis inkl. aller Zuschläge	30,50 €/Stunde	All-in price including all supplements	30.50 €/hour
-------------------------------------	----------------	--	--------------

Stornierungen oder Reduzierungen des Leistungsumfangs müssen der Leipziger Messe bis sechs Stunden vor Dienstbeginn gemeldet werden.

Any cancellation or reduction in the extent of the services must be reported to Leipziger Messe no later than six hours before duties are due to commence.

4. Zustimmung des Ausstellers zu den Foto- und Filmarbeiten | Exhibitor's consent regarding photography and filming works

Die von Ihnen angemeldeten Arbeiten außerhalb der Messeöffnungszeiten dürfen in dem beschriebenen Rahmen während der angemeldeten Zeit durchgeführt werden.

The activities which have been requested for the time outside of trade fair opening hours may be carried out during the requested time period at the indicated scope.

Datum:

Unterschrift Aussteller:

Date:

Signature Exhibitor:

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes C3.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form C3.



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6996
Fax: +49 341 678-6995
security@leipziger-messe.de

MUSTER

Artikel Item	Preis /€ Price/€	Anzahl Quantity
-----------------	---------------------	--------------------

1. Tresoreinlagerungen | Safe deposits

<input type="checkbox"/>	Tresor-Aufbewahrung pro Behälter/Tag; Höchsthaftung für verschlossenen Behälter 100.000,00 € Safe deposit facilities per box and day; Maximum liability per locked box 100,000.00 €	51,00	
<input type="checkbox"/>	Gesamtzahl der Behälter (maximale Behältergröße 80 x 70 x 60 cm) Total number of boxes (maximum size of box 80 x 70 x 60 cm)		<input type="text"/>
	Datum Date: von from: <input type="text"/> bis to: <input type="text"/>		<input type="text"/>
	Anzahl der Einlagerungstage Number of deposit days		<input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	Abholung/Anlieferung vom/zum Stand gewünscht (bitte ankreuzen) Required pick-up/delivery to the exhibition stand (please tick off)		<input type="checkbox"/>
	Abholung/gewünschte Uhrzeit Required pick-up time	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Anlieferung/gewünschte Uhrzeit Required delivery time	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Bedingungen | Conditions

- 2.1 Das durch die Leipziger Messe autorisierte Sicherheitsunternehmen setzt sich mit Ihnen **direkt** in Verbindung.
The security company authorised by the Leipziger Messe will contact you **directly**.
- 2.2 Höchsthaftungssumme pro Behälter/Koffer (verschlossen): 100.000,00 €. | Maximum amount of liability per box/case (locked): 100,000.00 €.
- 2.3 Anlieferung von Wertgegenständen außerhalb dieser Zeiten (**nur in Notfällen**) bei der Leipziger Messe. Anmeldung unter Tel.: 0341 678-6996
Delivery of valuable objects outside hours of business (**only in cases of emergency**) at the Leipziger Messe. To apply, phone: +49 341 678-6996

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Bedingungen zur Tresor-Aufbewahrung den Auftrag.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Conditions on safe deposit facilities and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail



Aussteller* | Exhibitor*

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6996
Fax: +49 341 678-6995
security@leipziger-messe.de

MUSTER

Standpartys auf dem eigenen Messestand müssen spätestens 7 Werktage vor Messebeginn angemeldet werden.
Stand parties at your own trade fair stand must be registered at least 7 working days prior to the start of the fair.

1. Veranstaltungstermin | Date of event

Datum | Date:

geplantes Ende/Uhrzeit | Projected end of event/time:

2. Teilnehmerzahl (inkl. eigenem Standpersonal) | Number of participants (incl. own stand personnel)

Personenzahl | Number:

3. Verantwortlicher des Ausstellers für die Standparty | Exhibitor's person in charge for the stand party

Name:

Mobil | Mobile:

E-Mail | e-mail:

4. Gastronomische Betreuung: (beachten Sie Auflage 9.2) | Food service: (please note requirement 9.2)

Liegt ein Angebot der fairgourmet GmbH vor?

Did you receive an offer from fairgourmet GmbH?

Ja

Yes

Nein

No

Angebot erwünscht

Would like to receive an offer

Ist ein Fremdcatering beauftragt, dann senden Sie uns bitte zur Bewertung Ihr Projekt zu.

If you have commissioned an external caterer, please send us your project for assessment.

5. Künstlerische Darbietung: (beachten Sie Auflage 9.2) | Artistic performances: (please note requirement 9.2)

Ist eine künstlerische Darbietung geplant?

Are you planning to include artistic performances?

Ja

Yes

Nein

No

Beschreibung | Description:

Besonderheiten (z.B. Bühnennebel, Pyrotechnik o.ä.):

Special features (e.g. fog, pyrotechnics or similar):

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.
Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Standparty den Auftrag.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.
We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe, the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on stand party and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

Die Projektunterlagen sind beigefügt.

Hinweis: Für die Durchführung musikalischer Darbietungen während der Standparty sind GEMA-Gebühren zu entrichten. Weitere Informationen und das Formular unter www.gema.de/messen.

The project documents are attached.

Note: Musical performances during the stand party are subject to GEMA fees. Further information and order form on www.gema.de/messen.

6. Zusätzliche Umbauten am Messestand | Additional structural works at trade fair stand:

<input type="checkbox"/>	Ja Yes	<input type="checkbox"/>	Nein No
--------------------------	-----------	--------------------------	------------

Sollten Umbauten am Messestand, besondere Showeinlagen, feuergefährliche Handlungen, der Einsatz von Nebelmaschinen o. Ä. vorgesehen sein, dann senden Sie uns bitte zur Bewertung Ihr Projekt zu (Kurzbeschreibung). Hierfür ist unsere vorherige Genehmigung erforderlich.

In the event that structural works, special show segments, activities causing fire hazards, fog machines or similar will be included, please send us your project for assessment (short description). Our advance approval is required.

7. Gäste der Standparty auf dem Messestand | Guests at the stand party held at the trade fair stand:

7.1 Wann wird der Zutritt der Gäste auf dem Messestand erwartet? | When are guests expected to arrive at the trade fair stand?

Während der Öffnungszeiten der Messe
During the trade fair's opening hours

Unmittelbar vor Beginn Ihrer Veranstaltung
Just before the start of the event

Gäste, die vor Messeende das Messegelände betreten, benötigen eine gültige Eintrittskarte. Gäste, die nach Messeende das Messegelände betreten, benötigen eine schriftliche Einladung des einladenden Auftraggebers im Original.

Guests entering the Exhibition Centre before the end of the trade fair require a valid entrance ticket. Guests entering the Exhibition Centre after the end of the trade fair require a written invitation of the hosting client (original copy).

7.2 Mit welchem Verkehrsmittel erfolgt die Anreise der Gäste zum Messegelände? (z.B. Pkw, Reisebus)

How will guests arrive at the Exhibition Centre? (e.g. car, bus)

7.3 Voraussichtlicher Bedarf an Parkflächen (kostenpflichtig): | Expected parking space requirements (chargeable):

Verkehrsmittel: (z. B. Pkw, Reisebus) | Transportation: (e.g. car, bus)

Stellplätze je Verkehrsmittel | Parking spots per transport method

innerhalb Messegelände (erst nach Messeende)
Inside Exhibition Centre (only after the end of the trade fair)

außerhalb Messegelände | Outside of Exhibition Centre

Es besteht kein Rechtsanspruch auf eine bestimmte Parkfläche. Die Vergabe erfolgt operativ nach vorhandener Kapazität.
There shall be no legal claim with respect to a specific parking area. Spots will be assigned based on available capacity.

8. Hinweise zur Bewachung | Security information:

8.1 Zur Absicherung Ihrer Standparty werden durch die Abteilung Sicherheit und Verkehrsorganisation nach dem u. g. Veranstaltungsschlüssel Sicherheitskräfte des durch die Leipziger Messe autorisierten Sicherheitsdienstes beauftragt. Diese achten auf die Einhaltung der Brandschutzbestimmungen und wirken darauf ein, dass Ihre Gäste während und nach Ihrer Veranstaltung keine anderen Standflächen betreten.

8.2 Veranstaltungsschlüssel: Bis 100 Gästen sind 3 Sicherheitskräfte, bei 100 bis 300 Gästen sind 4 Sicherheitskräfte, bei 300 bis 500 Gästen sind 5 Sicherheitskräfte und bei über 500 Gästen sind mindestens 6 Sicherheitskräfte erforderlich. Für jede Standparty ist ein verantwortlicher Ordnungsdienstleiter erforderlich. Bei mehreren gleichzeitig stattfindenden Standpartys kann diese Position aufgeteilt werden.

8.3 Etwaige von Ihnen bei der Leipziger Messe bestellte Standbewachung für die gesamte Messelaufzeit wird Ihnen auf den Veranstaltungsschlüssel angerechnet.

8.1 To provide security for your stand party, the Sicherheit und Verkehrsorganisation department will assign security staff from the security service authorised by Leipziger Messe according to the event key listed below. Security staff will monitor compliance with fire protection provisions and ensure that your guests do not enter any other stand areas during and after your event.

8.2 Event key: Security staff will be assigned as follows: 3 security officers for up to 100 guests, 4 security officers for 100 to 300 guests, 5 security officers for 300 to 500 guests, and at least 6 security officers for more than 500 guests. For each stand party, a responsible security supervisor is required. If there are several stand parties taking place at the same time, this position can be this position can be divided.

8.3 Stand security ordered from Leipziger Messe for the entire duration of the trade fair will be offset against the event key.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes C5.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form C5.



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

8. Hinweise zur Bewachung | Security information:

- 8.4 Bei ordnungsgemäßer bzw. vollständiger Bestellung erhalten Sie von der Leipziger Messe, Abteilung Sicherheit und Verkehrsorganisation, eine entsprechende schriftliche Bestätigung an die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse. Es gelten außerdem nachfolgende Auflagen sowie die Hausordnung der Leipziger Messe.
- 8.4 Upon completion of a proper order, the Sicherheit und Verkehrsorganisation department of Leipziger Messe will e-mail you a written confirmation to the e-mail address you have provided. The following requirements also apply, in addition to the Leipziger Messe Regulations.

9. Auflagen | Requirements:

- 9.1 Der Standparty-Verantwortliche besitzt Entscheidungsbefugnis und ist verpflichtet, sich während der gesamten Laufzeit der Standparty vor Ort zu befinden und persönlich sowie telefonisch für die Leipziger Messe bzw. für das von ihr autorisierte Sicherheitsunternehmen erreichbar zu sein.
- 9.1 The person in charge of the stand party is vested with decision-making authority and is required to be on location for the entire duration of the stand party, and must also be accessible, in person and by telephone, for Leipziger Messe or the security company authorised by Leipziger Messe.
- 9.2 Gastronomische Betreuung, künstlerische Darbietungen etc. sind erst eine Stunde nach Messeende gestattet. Die dazugehörige Vorbereitung kann unmittelbar nach Messeende vorgenommen werden. Der Geräuschpegel ist so zu halten, dass Ihre Standnachbarn nicht belästigt werden.
- 9.2 Food service, artistic performances etc. may only take place one hour after the end of the trade fair. Preparations in this regard may be started directly following the end of the trade fair. Noise levels must be maintained so as not to disturb your stand neighbours.
- 9.3 In den Messehallen besteht Rauchverbot.
- 9.3 Smoking is not permitted in the exhibition halls.
- 9.4 Sie haften als Veranstalter für alle Schäden, die von Ihnen, Ihren Mitarbeitern und Beauftragten sowie Ihren Gästen während der Dauer der Standparty verursacht werden, es sei denn, es läge insoweit kein Verschulden vor, was von Ihnen nachzuweisen wäre. Der Einsatz von Sicherheitskräften entbindet Sie als Veranstalter nicht von dieser Haftung.
- 9.4 As the host of the event, you are liable for all damages incurred by you, your employees and vicarious agents as well as your guests during the stand party, unless you are not at fault (proof required). The assignment of security personnel does not release you from your liability as the host of the event.
- 9.5 Bei Verstoß gegen die Sicherheitsbestimmungen, Gefährdung von Personen und Einrichtungen sowie bei Nichteinhaltung der vorliegenden Auflagen ist die Leipziger Messe bzw. das von ihr autorisierte Sicherheitsunternehmen befugt, die Standparty zu beenden und die daraus entstehenden Kosten zu Lasten des Veranstalters (Bestellers) der Standparty zu berechnen.
- 9.5 In the event of a breach of the security provisions, endangerment of persons and facilities, and non-compliance with these requirements, Leipziger Messe or the security company authorised by Leipziger Messe is authorised to end the stand party and charge the resulting costs to the host (ordering party) of the stand party.

10. Entgelt für Standparty | Stand party fee:

Für die Durchführung der Standparty werden Ihnen

600,00 €/Stunde
+ 30,50 €/Stunde/Person Bewachung
+ 35,00 €/Stunde/Person Ordnungsdienstleiter

in Rechnung gestellt. Darin sind Zusatzleistungen wie Catering, Brandsicherheitswachen, Verkehrsorganisation und eventuell weitere Aufwendungen **nicht enthalten!**

The following charges will be applied with respect to the stand party:

EUR 600.00 per hour
+ EUR 30.50 per hour per security person
+ EUR 35.00 per hour per Security supervisor

Please note that this does **not include** additional services such as catering, fire protection monitoring, transportation organisation and other costs!

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes C5.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form C5.



Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Postfach 10 07 20
 04007 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6996
 Fax: +49 341 678-6995
 security@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Begleitschutz | Personal Security Officer

Datum	Uhrzeit von:	Uhrzeit bis:	Date	Time from:	Time to:
Personenzahl zur Bewachung:			Number of security guards:		
Stundenanzahl gesamt:			Total number of hours:		

2. Preis | Price

Pauschalpreis	56,00 €/Stunde	All-in price	56.00 €/hour
---------------	-----------------------	--------------	---------------------

Die Details zur Durchführung des Begleitschutzes in direkter Absprache mit der LM/Bewachungsunternehmen.
 Stornierungen oder Reduzierungen des Leistungsumfanges müssen der Leipziger Messe bis sechs Stunden vor Dienstbeginn gemeldet werden.

The details of the security measures required/security guard's duties will be fixed in direct consultation with LM and/or the security company involved.
 Any cancellation or reduction in the extent of the services must be reported to Leipziger Messe no later than six hours before duties are due to commence.

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe und der Technischen Richtlinien den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines and wish to place the order.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:
 Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma | Company
 Straße | Street
 PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country
 Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person
 Name | Name
 Telefon | Phone
 E-Mail | e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

 Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

MUSTER

Messeausweise | Trade fair passes

Die Bestellung von kostenfreien und kostenpflichtigen Aussteller-
ausweisen ist ausschließlich über das Online-Bestellsystem (OSC)
der Leipziger Messe GmbH möglich.

Free and additional exhibitor passes can only be ordered via the
online ordering system (OSC) of Leipziger Messe GmbH.

Die Technischen Richtlinien der Leipziger Messe wurden von uns zur
Kenntnis genommen, anerkannt, im Projekt berücksichtigt und wer-
den bei der Ausführung eingehalten.

We have taken note of and accept the Technical Guidelines of
Leipziger Messe, have taken them into account during the planning
of the project and will abide by them during the construction stage.



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Kontakt/Contact: Servicepartner für Parkplatzbewirtschaftung LM
 Tel.: +49 341 678-7203
 Fax: +49 341 678-7202
 parking@leipziger-messe.de

MUSTER

1. Parkplätze | Parking spaces

Dauerparkscheine sind an das Kfz gebunden und nicht übertragbar. Die Stellplätze werden vom Parkplatzbewirtschafter entsprechend der Verfügbarkeit zugewiesen. Ein Anspruch auf Innenstellflächen besteht nicht. Für Personen- und Sachschäden sowie bei Diebstahl von oder aus Fahrzeugen wird keine Haftung übernommen.

Long-stay parking permits relate to a specific vehicle and are not transferable. The parking spaces are allocated by the parking service provider according to the availability. There is no entitlement to indoor parking spaces. No liability is assumed for personal injury and property damages as well as the theft of/from vehicles.

Preis pro Durchführungstag und Stellfläche
 Price per execution day and per parking space

Kategorie Category	Parkplatz für: Parking spaces for:	außerhalb des Messegeländes outside the Exhibition Centre		im Messegelände within the Exhibition Centre	
		Anzahl Fahrzeuge Number of vehicles	Preis €/Tag Price €/day	Anzahl Fahrzeuge Number of vehicles	Preis €/Tag Price €/day
A	PKW Car bis 5,00 m Länge up to 5 m in length		8,40		19,33
A	Kleinbus, Kleintransporter Minibus, minivan bis 5,00 m Länge up to 5 m in length		8,40		23,53
A	Anhänger Trailer bis 5,00 m Länge up to 5 m in length		8,40		19,33
B	LKW, Bus, Transporter Lorry, bus, van bis 8,00 m Länge up to 8 m in length		15,13		
B	LKW, Bus Lorry, bus > 8,00 m Länge > 8 m in length		21,01		
B	Sattelzugmaschine Tractor unit ohne Auflieger without trailer		15,13		
B	Anhänger Trailer bis 8,00 m Länge up to 8 m in length		15,13		
B	Anhänger, Auflieger, Wechselbrücke Trailer, semi-trailers, swap trailers > 8,00 m Länge > 8 m in length		21,01		

Wir bestellen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Bedingungen für Parkplätze die entsprechende Anzahl **Dauerparkscheine für den gesamten Veranstaltungszeitraum.**

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Conditions on parking spaces and wish to order the corresponding number of **long-stay parking permits for the duration of the event.**

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>	Abweichende Rechnungsadresse Different invoice address
<input type="text"/>	Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:
<input type="text"/>	Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:
<input type="text"/>	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person
<input type="text"/>	Firma Company
<input type="text"/>	Name Name
<input type="text"/>	Straße Street
<input type="text"/>	Telefon Phone
<input type="text"/>	PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country
<input type="text"/>	E-Mail e-mail
<input type="text"/>	Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number
<input type="text"/>	Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift Date, Stamp, Signature
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	Name in Druckbuchstaben Name in block letters

2024



1. Parkplätze | Parking spaces

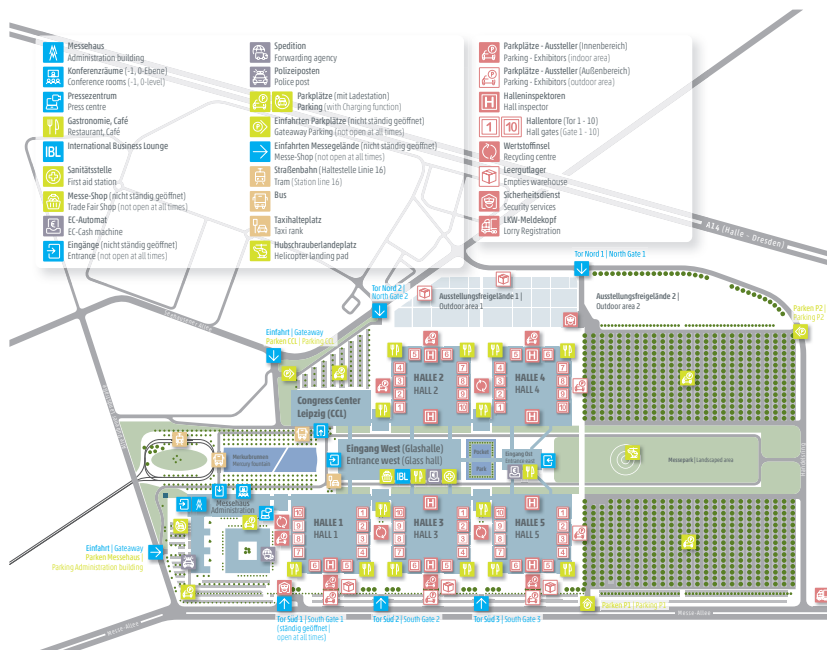
Abweichende Lieferanschrift Address for delivery, if different	Bearbeitungsvermerke Application processed

2. Kategorien | Categories

- | | |
|---|--|
| <p>A Innerhalb des Messegeländes stehen nur begrenzt Stellflächen für PKW/PKW-Anhänger (bis 5,00 m Länge) zur Verfügung.</p> | <p>A There are only a limited number of parking spaces for cars/trailers (up to 5 metres in length) within the Exhibition Centre site.</p> |
| <p>B Parkplätze für LKW, LKW-Anhänger, Sattelaufleger, Busse, Transporter, Container oder Wechselbrücken (über 5,00 m Länge) können nur außerhalb des Messegeländes auf dem LKW-Parkplatz bereitgestellt werden.</p> | <p>B Parking spaces for lorries, trailers, semi-trailers, busses, vans, containers or swap trailers more than 5 metres in length will only be available outside the exhibition site, in the lorry parking area.</p> |

3. Bedingungen | Conditions

- | | |
|---|--|
| <p>3.1 Reservierungen werden nach den jeweils vorhandenen Parkmöglichkeiten außerhalb und zum Teil auch innerhalb des unmittelbaren Ausstellungsgeländes (nur für PKW) vorgenommen.</p> | <p>3.1 Reservations are made according to the parking spaces available outside and in some cases (for cars only) inside the actual Exhibition Centre site.</p> |
| <p>3.2 Der Versand der Parkscheine inkl. Lieferschein erfolgt bis neun Werktage vor Messebeginn.</p> | <p>3.2 Parking permits incl. delivery note will be mailed to you 9 working days before the fair opens.</p> |
| <p>3.3 Geht die Bestellung nach diesem Termin ein, so kann der Parkschein gegen Barzahlung einen Tag vor der Veranstaltung am Verkaufscouter im Last-Minute-Bereich abgeholt werden. Der Verkaufscouter wird am ersten Messetag 12:00 Uhr geschlossen und der Verkauf von Dauerparkscheinen eingestellt. Ab diesem Zeitpunkt sind die Besucherparkplätze P1 oder P2 mit Tagesparkschein zu nutzen.</p> | <p>3.3 If your order is received after this deadline, the parking permit can be collected and paid for at the sales counter in the Last Minute Area on the day before the event. The sales counter will close at 12 noon on the first day of the trade fair and no long-stay parking permits will be issued after this time. From this point onwards, visitor parking spaces P1 or P2 are to be used with a daily parking permit.</p> |
| <p>3.4 Ein kostenfreier Rücktritt von Ihrer Bestellung ist bis drei Tage vor Messebeginn möglich und schriftlich mitzuteilen. Erfolgt die Stornierung ab drei Tage vor Messebeginn oder erfolgt keine Stornierung der Bestellung, werden Ihnen die Gebühren in voller Höhe durch die Leipziger Messe in Rechnung gestellt.</p> | <p>3.4 You may cancel your order up to 3 days before the start of the trade fair. Notice of cancellation must be given in writing. If the cancellation is made less than 3 days before the start of the trade fair or if the order is not cancelled, Leipziger Messe will invoice you for the full amount of the parking charges.</p> |
| <p>3.5 Während der Messelaufzeit ist das Parken in den Halleninnenhöfen verboten (Feuerwehr-Evakuierungsflächen).</p> | <p>3.5 Parking in the courtyards between the halls is prohibited for the duration of the trade fair (emergency evacuation areas).</p> |
| <p>3.6 Die Stellflächengebühr wird für die tägliche Parkzeit während der Messe von 7:00 - 19:00 Uhr berechnet. In den übrigen Zeiten unterliegen die Parkplätze der Leipziger Messe keiner Bewirtschaftung.</p> | <p>3.6 The parking fee is calculated on the basis of a parking period from 7.00 a.m. to 7.00 p.m. daily. At all other times the Leipziger Messe parking areas are unsupervised.</p> |
| <p>3.7 Für die Auf- und Abbaueiten werden keine Gebühren berechnet. Die dafür erforderliche Einfahrtgenehmigung erhalten Sie an der Messeinfahrt.</p> | <p>3.7 No fee will be charged for parking during the periods of setting-up and dismantling. The access permit required for this can be obtained at the Exhibition Centre entrance gate.</p> |





<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller* Exhibitor*	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | *also recipient of invoice, unless noted otherwise below
 Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to: Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
 Messe-Allee 1
 04356 Leipzig

Kontakt/Contact: Servicepartner für Parkplatzbewirtschaftung LM
 Tel.: +49 341 678-7203
 Fax: +49 341 678-7202
 parking@leipziger-messe.de

MUSTER





1. Caravanstellplätze | caravan parking spaces

Dauerparkscheine sind an das Kfz gebunden und nicht übertragbar. Die Stellplätze werden vom Parkplatzbewirtschaftler entsprechend der Verfügbarkeit zugewiesen. Ein Anspruch auf Innenstellflächen besteht nicht. Für Personen- und Sachschäden sowie bei Diebstahl von oder aus Fahrzeugen wird keine Haftung übernommen.

Long-stay parking permits relate to a specific vehicle and are not transferable. The parking spaces are allocated by the parking service provider according to the availability. There is no entitlement to indoor parking spaces. No liability is assumed for personal injury and property damages as well as the theft of/from vehicles.

Preis pro Durchführungstag und Stellfläche
 Price per execution day and per parking space

außerhalb des Messegeländes
 outside the Exhibition Centre

Kategorie Category	Parkplatz für: Parking spaces for:	Anzahl Fahrzeuge Number of vehicles	Preis €/Tag Price €/day
<input type="checkbox"/> C	<input type="checkbox"/> Wohnmobil Caravan 		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Wohnanhänger Caravan trailer 	bis 8,00 m Länge up to 8 m in length	25,21
<input type="checkbox"/> C	<input type="checkbox"/> PKW mit Wohnanhänger Car with caravan trailer 		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Wohnmobil caravan 	> 8,00 m Länge > 8 m in length	33,61

Wir bestellen unter Anerkennung der Allgemeinen Servicebedingungen (ASB) der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Bedingungen für Parkplätze die entsprechende Anzahl **Dauerparkscheine für den gesamten Veranstaltungszeitraum.**

We accept the General Terms and Conditions of Service of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Conditions on parking spaces and wish to order the corresponding number of **long-stay parking permits for the duration of the event.**

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address
 Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

<input type="text"/>	Organisatorischer Ansprechpartner Organisational contact person
Firma Company	<input type="text"/>
Straße Street	Name Name
PLZ/Ort, Land Postcode, ZIP/Town, Country	Telefon Phone
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number	E-Mail e-mail
Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift Date, Stamp, Signature	
<input type="text"/>	
Name in Druckbuchstaben Name in block letters	

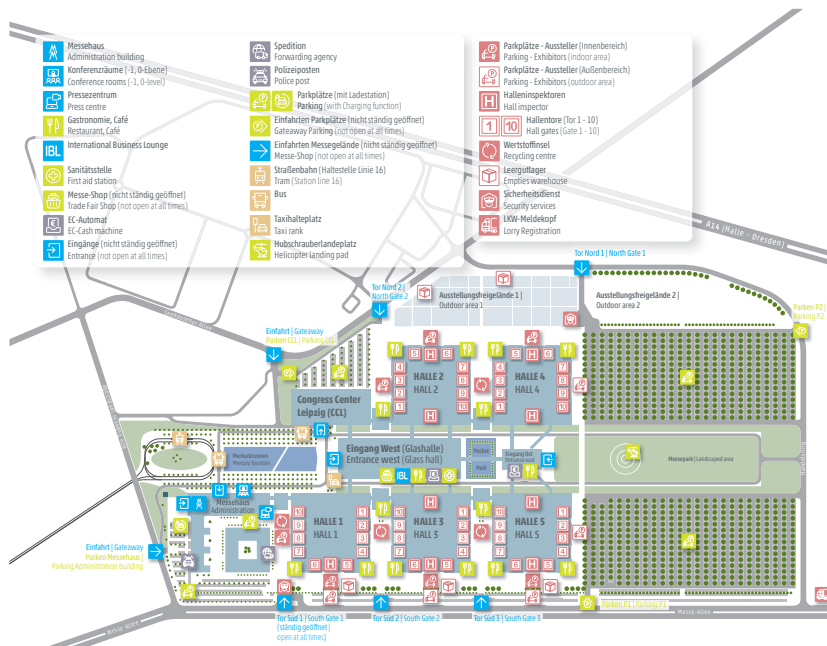


1. Parkplätze | Parking spaces

Abweichende Lieferanschrift Address for delivery, if different	Bearbeitungsvermerke Application processed

2. Bedingungen | Conditions

- | | |
|--|--|
| <p>2.1 Parkplätze für Wohnmobile und Wohnanhänger werden nur außerhalb des Messegeländes als Stellflächen mit temporärem Zugang zu Ver- und Entsorgungsstellen entsprechend der Verfügbarkeit zur Verfügung gestellt.</p> <p>2.2 Gilt für den Raum Leipzig eine Beherbergungssteuer oder ähnliche Abgabe, wird diese pauschal in den Preis inkludiert. Eine separate Ausweisung in der Rechnung erfolgt nicht.</p> <p>2.3 Der Versand der Parkscheine inkl. Lieferschein erfolgt bis neun Werktage vor Messebeginn.</p> <p>2.4 Geht die Bestellung nach diesem Termin ein, so kann der Parkschein gegen Barzahlung einen Tag vor der Veranstaltung am Verkaufscounter im Last-Minute-Bereich abgeholt werden. Der Verkaufscounter wird am ersten Messetag 12:00 Uhr geschlossen und der Verkauf von Dauerparkscheinen eingestellt.</p> <p>2.5 Ein kostenfreier Rücktritt von Ihrer Bestellung ist bis drei Tage vor Messebeginn möglich und schriftlich mitzuteilen. Erfolgt die Stornierung ab drei Tage vor Messebeginn oder erfolgt keine Stornierung der Bestellung, werden Ihnen die Gebühren in voller Höhe durch die Leipziger Messe in Rechnung gestellt.</p> <p>2.6 Das Übernachten innerhalb des Messegeländes ist verboten.</p> <p>2.7 Die Stellflächengebühr wird für die tägliche Parkzeit während der Messe von 7:00 - 19:00 Uhr berechnet. In den übrigen Zeiten unterliegen die Parkplätze der Leipziger Messe keiner Bewirtschaftung.</p> <p>2.8 Stellflächen für die Auf- und Abbauphasen müssen gesondert angefragt werden und sind kostenpflichtig.</p> | <p>2.1 Parking spaces for caravans and caravan trailers with temporary access to supply and disposal points according to availability are located only outside the Exhibition Centre site, as parking spaces</p> <p>2.2 If an accommodation tax or similar tax applies in the Leipzig area, it will be included in the price. It will not be shown separately on the invoice.</p> <p>2.3 Parking permits incl. delivery note will be mailed to you 9 working days before the fair opens.</p> <p>2.4 If your order is received after this deadline, the parking permit can be collected and paid for at the sales counter in the Last Minute Area on the day before the event. The sales counter will close at 12 noon on the first day of the trade fair and no long-stay parking permits will be issued after this time.</p> <p>2.5 You may cancel your order up to 3 days before the start of the trade fair. Notice of cancellation must be given in writing. If the cancellation is made less than 3 days before the start of the trade fair or if the order is not cancelled, Leipziger Messe will invoice you for the full amount of the parking charges.</p> <p>2.6 Spending the night inside the exhibition grounds is prohibited.</p> <p>2.7 The parking fee is calculated on the basis of a parking period from 7.00 a.m. to 7.00 p.m. daily. At all other times the Leipziger Messe parking areas are unsupervised.</p> <p>2.8 Parking spaces for the set-up and dismantling periods must be requested separately and are subject to a charge.</p> |
|--|--|





Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Zentralbereich Kommunikation
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6500
Fax: +49 341 678-166500
kommunikation@leipziger-messe.de

MUSTER

Die Kommunikationsabteilung der Leipziger Messe unterstützt Sie gern bei Ihrer Pressearbeit vor und während der Messe. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.

The Communication Department of Leipziger Messe is happy to support you in your dealings with the media before and during the trade fair. We would be pleased to submit an offer.

Für die optimale Koordinierung der Pressekonferenzen benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

We need the following details from you so that press conferences can be coordinated in the best possible way:

1. Termin der Pressekonferenz | Date of the press conference

Datum | Date: Uhrzeit | Time:

2. Ort der Pressekonferenz | Location of the press conference

Wir möchten unsere Pressekonferenz veranstalten:

We would like to hold our press conference:

in einem Konferenzraum der Leipziger Messe in one of the Leipziger Messe conference rooms

am Messestand on the exhibition stand

Messehalle: Stand-Nr.: Exhibition hall: Stand No.:

außerhalb des Messegeländes, Adresse: outside the exhibition centre, address:

Wir benötigen folgende Technik: We require the following equipment:

3. Teilnehmer der Pressekonferenz | Participants in the press conference

Tagesaktuelle Medien Media for same-day publication

Fachpresse Specialized publications/Trade journals

Teilnehmerzahl Number of participants

4. Terminveröffentlichung | Announcement of date and time

Für alle Journalisten To all journalists

Nur auf Einladung By invitation only

5. Thema der Pressekonferenz | Theme of the press conference

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature



Aussteller Exhibitor			Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number
Telefon Phone	Fax	Kontaktperson Contact	Lieferdatum Delivery date	Lieferzeit Delivery time	Stand-tel. Stand telephone no.

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

fairgourmet GmbH
Seehausener Allee 2
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-7020
Fax: +49 341 678-7022
standservice@fairgourmet.de

MUSTER

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen der fairgourmet GmbH den Auftrag.

We accept the General Terms and Conditions of Business of fairgourmet GmbH and wish to place the order.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

1. Rechnung | Invoice

1.1 Geben Sie hier die Adressdaten der Rechnungsadresse an. Enter the address data for the billing address here.

Firma Company	Ansprechpartner Contact
Straße Street	Telefon Phone incl. dialling code
PLZ/Ort Postcode, ZIP/Town	Fax
Land Country	E-Mail e-mail
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) VAT-ID-Number	

Firmenstempel, Datum, Unterschrift | Company stamp, Date, Signature

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

1.2 Zahlungsart | Method of payment

<input type="checkbox"/> Bar Cash	<input checked="" type="checkbox"/> Kreditkarte Credit card	<input type="checkbox"/> Überweisung (nur ab 300,00 €) Bank transfer (only 300.00 € and above)
-------------------------------------	---	--

* Bitte geben Sie Ihre Fax-Nr. an (siehe Punkt 1.1) | Please, declare your Fax-No (see 1.1).

2. Lieferbedingungen | Terms of Delivery

Der Mindestbestellwert beträgt 100,00 € pro Veranstaltung. Bestellungen unter dem Mindestbestellwert werden mit einer Bearbeitungsgebühr von 10,00 € belastet.

The minimum order value is € 100.00 per event. Orders below the minimum order value are subject to a processing fee of € 10.00.

Nicht verbrauchte Artikel können bis zum Ende der Veranstaltung nur in jeweils vollständigen Stücken, nicht angebrochen und, soweit in versiegelter Originalverpackung geliefert, auch nur in dieser Form zurück gegeben werden. Der Gutschrift- bzw. Erstattungsbeitrag beträgt 90 % des Warenwertes der gelieferten Artikel.

Until the end of the event, unused items may only be returned as complete pieces that have not been opened and, if they were delivered in sealed original packaging, only in the originally sealed and packaged form. The credited or refunded amount will be 90% of the value of the delivered items.



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

3. Standservice Getränke | Stand service: drinks

Artikel Item			Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt€ Total €
Ur-Krostitzer Pilsner	24 Flaschen	0,33 l	1 Kiste	33,00		
Ur-Krostitzer Pilsner	24 bottles	0.33 l	1 crate			
Radeberger Pilsner	24 Flaschen	0,33 l	1 Kiste	34,00		
Radeberger Pilsner	24 bottles	0.33 l	1 crate			
Ur-Krostitzer Pilsner	Fass	30,00 l	1 Fass	130,00		
Ur-Krostitzer Pilsner	Ur-Krostitzer Pilsner	30,00 l	1 keg			
Ur-Krostitzer Pilsner	Fass	50,00 l	1 Fass	180,00		
Ur-Krostitzer Pilsner	Ur-Krostitzer Pilsner	50,00 l	1 keg			
Mineralwasser	12 Flaschen	0,75 l	1 Kiste	21,00		
Mineral water	12 bottles	0.75 l	1 crate			
Mineralwasser	24 Flaschen	0,25 l	1 Kiste	15,00		
Mineral water	24 bottles	0.25 l	1 crate			
Stilles Wasser	12 Flaschen	0,75 l	1 Kiste	21,00		
Still mineral water	12 bottles	0.75 l	1 crate			
Stilles Wasser	24 Flaschen	0,25 l	1 Kiste	15,00		
Still mineral water	24 bottles	0.25 l	1 crate			
Pepsi Cola	24 Flaschen	0,33 l	1 Kiste	29,00		
Pepsi Cola	24 bottles	0.33 l	1 crate			
Pepsi Cola	12 Flaschen	1,00 l	1 Kiste	36,00		
Pepsi Cola	12 bottles	1.00 l	1 crate			
Pepsi Cola light	24 Flaschen	0,33 l	1 Kiste	29,00		
Pepsi Cola light	24 bottles	0.33 l	1 crate			
Pepsi Cola light	12 Flaschen	1,00 l	1 Kiste	36,00		
Pepsi Cola light	12 bottles	1.00 l	1 crate			
Mirinda	24 Flaschen	0,33 l	1 Kiste	29,00		
Mirinda	24 bottles	0.33 l	1 crate			
Mirinda	12 Flaschen	1,00 l	1 Kiste	36,00		
Mirinda	12 bottles	1.00 l	1 crate			
7up	24 Flaschen	0,33 l	1 Kiste	29,00		
7up	24 bottles	0.33 l	1 crate			
7up	12 Flaschen	1,00 l	1 Kiste	36,00		
7up	12 bottles	1.00 l	1 crate			
Apfelschorle	24 Flaschen	0,25 l	1 Kiste	22,00		
Apple-juice spritzer	24 bottles	0.25 l	1 crate			
Apfelsaft	12 Flaschen	0,20 l	1 Kiste	15,00		
Apple juice	12 bottles	0.20 l	1 crate			
Apfelsaft	6 Flaschen	1,00 l	1 Kiste	24,00		
Apple juice	6 bottles	1.00 l	1 crate			
Orangensaft	12 Flaschen	0,20 l	1 Kiste	19,00		
Orange juice	12 bottles	0.20 l	1 crate			
Orangensaft	6 Flaschen	1,00 l	1 Kiste	29,00		
Orange juice	6 bottles	1.00 l	1 crate			
Cuvée Sekt Hausmarke		0,75 l	1 Flasche	21,00		
Cuvée house label sparkling wine		0.75 l	1 bottle			
Prosecco Martini		0,75 l	1 Flasche	23,00		
Prosecco Martini		0.75 l	1 bottle			
Getränkekisten (Pfand)			Kiste	6,50		
Drink crates (deposit)			crate			
Zapfanlage (Pfand)			Stück	300,00		
Pump system (deposit)			one			
Kohlensäureflasche (Pfand)			Stück	50,00		
Carbon dioxide cylinder (deposit)			one			
Zapfanlage für Bier			1 Anlage	75,00		
Pump system for beer			1 unit			
Kohlensäureflasche			1 Flasche	45,00		
Carbon dioxide cylinder			1 cylinder			

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes F1.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form F1.



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

4. Standservice Speisen | Stand service: food

Artikel Item	Mindestabnahme 1 Set Minimum quantity 1 set	Preis/Set € Price/set €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Cheddar-Twist-Stange Cheddar-Twist-Stick	1 Stück 1 piece	4,20		
Blätterteig-Gemüse-Nest Puff Pastry Vegetable Nest	1 Stück 1 piece	4,20		
Tomate-Mozzarella-Strudel, herzhaft Tomatoe mozzarella strudel	1 Stück 1 piece	4,20		
Paprika-Tomaten-Strudel, herzhaft pepper tomatoe strudel	1 Stück 1 piece	4,20		
Spinat-Feta-Strudel Spinach feta swirl	1 Stück 1 piece	4,20		
Canapé Variation 1 Pastrami, Hähnchenbrust, Italienische Salami, Emmentaler, Tomate-Mozzarella Canapé variation 1 Pasterami, Chicken breast, Italian salami, Emmental cheese, Tomatoe mozzarella	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	
Canapé Variation 2 – vegetarisch Emmentaler, Obatzter, Tomate Mozzarella, Bonifaz grüner Pfeffer, Frischkäse-Gurke-Tomate-Ei Canapé variation 3 – vegetarian Emmentaler cheese, Bavarian obatzter, Tomatoe mozzarella, Bonifaz cheese green pepper, Cream cheese with cucumber tomatoe egg	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	
Partybrötchen Variation 1 Pastrami, Hähnchenbrust, Rohschinken, Emmentaler, Tomate Mozzarella Party rolls variation 1 Pasterami Chicken breast, Cured ham, Emmental cheese, Tomatoe mozzarella	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	
Partybrötchen Variation 2 – vegetarisch Emmentaler, Obatzter, Tomate Mozzarella, Bonifaz grüner Pfeffer, Frischkäse-Gurke-Tomate-Ei Party rolls variation 2 – vegetarian Emmentaler cheese, Bavarian obatzter, Tomatoe mozzarella, Bonifaz cheese green pepper, Cream cheese with cucumber tomatoe egg	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	
Halbe belegte Brötchen Variation Gekochter Hinterschinken, Emmentaler, Tomate Mozzarella, Italienische Salami Half bread rolls with topping variation Cooked ham, Emmental cheese, Tomatoe mozzarella, Italian salami	15 Stück 15 pieces	60,00	à at	
Halbe Mehrkornbrötchen Variation Putenschinken, Frischkäse-Gurke-Tomate-Ei, Rohschinken, Emmentaler Half multi whole grain rolls, variation Smoked breast of turkey, Cream cheese with cucumber tomatoe egg, Cured ham, Emmental cheese	15 Stück 15 pieces	60,00	à at	
Dinkelbrotschnitten Variation 1 Sächsische Knackwurst, Hähnchenbrust, Rohschinken, Emmentaler, Italienische Salami Open spelt bread sandwich variation 1 Saxon knackwurst, Chicken breast, Cured ham, Emmental cheese, Italian salami	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	
Dinkelbrotschnitten Variation 2 – vegetarisch Emmentaler, Obatzter, Tomate Mozzarella, Bonifaz grüner Pfeffer, Frischkäse-Gurke-Tomate-Ei Open spelt bread sandwich variation 2 – vegetarian Emmentaler cheese, Bavarian obatzter, Tomatoe mozzarella, Bonifaz cheese green pepper, Cream cheese with cucumber tomatoe egg	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	
Mini-Laugengebäck Variation Kasseler, Bonifaz grüner Pfeffer, Obatzter, Emmentaler Round mini pretzel variation Smoked roast pork, Bonifaz cheese green pepper, Bavarian obatzter, Emmental cheese	20 Stück 20 pieces	70,00	à at	

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes F1.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form F1.





Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

4. Standservice Speisen | Stand service: food

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Fairtrade Kaffee & Tee Fairtrade Coffee & tea				
Kaffee, gemahlen, 500 g Coffee powder, 500 g	1 Beutel 1 packet	à at	14,00	
Espresso Bohnen „Vista“, 1 kg Espresso beans "Vista", 1 kg	1 Beutel 1 packet	à at	32,00	
Cafe Creme Bohnen „Vista“, 1 kg Cafe Creme, beans "Vista", 1 kg	1 Beutel 1 packet	à at	32,00	
Kaffee, inkl. Zucker und Sahne Coffee, including sugar and cream	1 Liter 1 litre	à at	15,00	
Tee, 25 Beutel, verschiedene Sorten Tea, 25 teabags, different varieties	1 Paket 1 paket	à at	10,00	
Milch Milk	1 Liter 1 litre	à at	3,80	
Portionssahne, 240 Stück Coffee cream portions, 240 portions	1 Paket 1 paket	à at	24,00	
Portionszucker, 100 Stück Sugar portions, 100 sachets	1 Paket 1 paket	à at	9,00	
Kuchen, Gebäck, Obst Cakes, pastries, fruit				
Blechkuchen Cake	10 Stück 10 pieces	à at	3,40	
Laugenbrezel Pretzel	10 Stück 10 pieces	à at	2,60	
Feingebäck, 340 g Biscuit assortment, 340 g	1 Dose 1 tin	à at	8,00	
Muffins Muffins	10 Stück 10 pieces	à at	3,10	
Mini-Plundergebäck Mini danish pastry	10 Stück 10 pieces	à at	3,10	
Mini Butter-Croissant, süß, 45 g Mini butter croissant, sweet, 45 g	10 Stück 10 pieces	à at	2,60	
Mini Butter-Croissant, 25 g Mini butter-croissant, 25 g	10 Stück 10 pieces	à at	2,60	
Salzgebäck Pretzel snack	600 g 600 g	à at	10,00	
Obst Fruit	1 kg 1 kg	à at	14,00	
Obstspieß Fruit skewer	10 Stück 10 pieces	à at	3,50	
Suppen inkl. Brotauswahl und Chafing dish Hearty soups with choice of bread & chafing dish				
Gemüseintopf mit Ravioli - vegetarisch Vegetable stew with ravioli - vegetarian	pro Liter per litre	à at	18,00	
Ungarische Gulaschsuppe Hungarian goulash soup	pro Liter per litre	à at	19,00	
Sächsische Kartoffelsuppe mit Würstchen Saxon potato soup with sausages	pro Liter per litre	à at	18,00	
Asiatische Hühnersuppe Asiatic chicken soup	pro Liter per litre	à at	18,00	
Orientalische Kichererbsensuppe Oriental chick pea soup	pro Liter per litre	à at	18,00	

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes F1.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form F1.



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

4. Standservice Speisen | Stand service: food

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Snacks & Würstchen Snacks & sausages				
Partyfrikadelle, 25 g, mit Senf und Ketchup Party meat ball, 25 g, with mustard & ketchup	10 Stück 10 pieces	à at	0,90	
Frikadelle, 100 g, mit Senf und Ketchup Meat ball, 100 g, with mustard & ketchup	5 Stück 5 pieces	à at	3,50	
Wiener Würstchen mit Senf und Ketchup Wiener sausages with mustard & ketchup	10 Paar 10 pairs	à at	3,50	
Frühlingsrolle mit Soja Dip, 30 g - vegetarisch Spring roll with soja dip, 30 g - vegetarian	10 Stück 10 pieces	à at	0,90	
Yakitorispieß mit Chili Dip, 30 g Grilled yakitori kebabs with chili dip, 30 g (chicken)	10 Stück 10 pieces	à at	1,80	
Käsespieß Cheese on a cocktail stick	10 Stück 10 pieces	à at	3,00	
Salami-Olivenspieß Salami & olives on a cocktail stick	10 Stück 10 pieces	à at	3,00	
Mini-Mozzarella-Tomatenspieß Mini mozzarella cheese & tomato on a cocktail stick	10 Stück 10 pieces	à at	3,00	
Mozzarella Sticks mit Dip, 30g mozzarella sticks with dip, 30g	10 Stück 10 pieces	à at	3,00	
Salate auf Anfrage Salads on request				
Kartoffelsalat Potato salad	1 kg 1 kg	à at	16,50	
Pastasalat mit Gemüse Pasta salad with vegetables	1 kg 1 kg	à at	16,50	
Bauernsalat Farmhouse salad	1 kg 1 kg	à at	19,50	

5. Geschirr, Besteck und Sonstiges | Crockery, cutlery and miscellaneous

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Brotteller, 15 cm Bread plate, 15 cm	à at	1,00		
Teller klein, 20 cm Plate small, 20 cm	à at	1,00		
Teller groß, 25 cm Plate large, 25 cm	à at	1,00		
Suppengedeck (Suppentasse, Untertasse, Löffel) Place setting for soup (soup bowl, saucer, spoon)	à at	2,00		
Kaffeegedeck, komplett (Tasse, Untertasse, Kaffeelöffel) Coffee setting, complete (cup, saucer, teaspoon)	à at	1,50		
Espresso-Gedeck (Tasse, Untertasse, Löffel) Espresso set (cup, saucer, spoon)	à at	2,00		
Latte-Macchiato-Gedeck (Glas, Untertasse, Löffel) Latte macchiato set (glass, saucer, spoon)	à at	2,50		
Milchkaffee-Gedeck (Tasse, Untertasse, Löffel) Café au lait set (cup, saucer, spoon)	à at	2,50		
Messer Knife	à at	0,50		
Gabel Fork	à at	0,50		
Löffel Spoon	à at	0,50		
Kaffeelöffel Teaspoon	à at	0,50		
Kuchengabel Pastry fork	à at	0,50		

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes F1.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form F1.



Aussteller Exhibitor	Freifläche Outdoor area	Messehalle Exhibition hall	Stand-Nr. Stand number

5. Geschirr, Besteck und Sonstiges | Crockery, cutlery and miscellaneous

Artikel Item	Mindestabnahme Minimum quantity	Preis/Stück € Price/each €	Anzahl Quantity	Gesamt € Total €
Servietten, Paket, 250 Stück Paper napkins, 250 pieces	1 Packung à 1 packet at	12,60		
Gläser - Bier Glasses - beer	1 Stück à 1 piece at	1,10		
Gläser - Longdrink Glasses - long drink	1 Stück à 1 piece at	1,10		
Gläser - Sekt Glasses -sparkling wine	1 Stück à 1 piece at	1,10		
Gläser - Wein Glasses - wine	1 Stück à 1 piece at	1,10		
Tablett, rund Tray, round	1 Stück à 1 piece at	2,50		
Pump-Thermoskanne Pump thermos flask	1 Stück à 1 piece at	3,00		
Trinkbecher, 0,2 l, Einweg Drinks cup, 0.2 l, disposable	100 Stück à 100 pieces at	9,00		
Kaffeebecher neutral, 0,2 l, Einweg Coffee cup (neutral color), 0.2 l, disposable	50 Stück à 50 pieces at	9,00		
Würfeleis Ice cubes	1 kg à 1 kg at	2,40		
Crusheis Crushed ice	1 kg à 1 kg at	2,40		
Filterkaffeemaschine Coffee machine	Stück/Tag à one/day at	11,00		
Kaffeemaschine „Jura“ (mit integriertem Milchschaumer) „Jura“ coffee machine (with integrated hot milk foamer)	Stück/Tag à one/day at	65,00		
Kaffeemaschine „WMF Presto“ (Kaffeespezialitätenmaschine mit Frischmilchbehälter) „WMF Presto“ coffee machine (speciality coffee machine with fresh milk dispenser)	Stück/Tag à one/day at	130,00		
Wasserkocher Electric kettle	Stück à one at	8,00		

Weiteres Geschirr, Equipment und Kaffeemaschinen auf Anfrage.
Other dishes, equipment and coffee machines on request.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes F1.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form F1.



Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

MUSTER

Hotel buchen | Books hotels

Nutzen Sie das Hotelportal der Leipziger Messe und profitieren Sie von den Sonderkonditionen für Kunden der Leipziger Messe bei ihren Hotelpartnern. Wir stellen Hotelzimmer in jeder gewünschten Kategorie für Sie bereit und finden mit Sicherheit auch für Sie die passende Übernachtungsmöglichkeit.

Jetzt buchen unter:

www.leipziger-messe.de/hotel

Just use the online booking service of Leipziger Messe and benefit from the special conditions for clients of Leipziger Messe at our hotel partners. We have partnerships with a range of hotels that cater to various needs and requirements. So we are sure to find the right accommodation for you.

Book now at:

www.leipziger-messe.com/hotels



Aussteller | Exhibitor

Freifläche | Outdoor area

Messehalle | Exhibition hall

Stand-Nr. | Stand number

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

DHL Global Event Logistics GmbH
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-7244/-7245
Fax: +49 341 678-7241
fairs.lej@dhl.com

MUSTER

Wir bitten um Rücksendung bis 7 Werktage vor Aufbaubeginn.

Please return no later than seven working days before the start of installation works.

1. Versicherung | Insurance

 Ich wünsche Eindeckung einer Transport- und Ausstellungsversicherung.

 I request the arrangement of transport and exhibition insurance.

2. Logistikleistungen | Logistic services

	Tragkraft Lifting capacity	Einsatzzeit (Tag/Uhrzeit) Aufbau Date and time of use, build-up	Einsatzzeit (Tag/Uhrzeit) Abbau Date and time of use, dismantling
<input type="checkbox"/> Gabelstapler Forklift	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Kranfahrzeug Crane vehicle	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Sendung via Messelager Shipment via warehouse	Maße/Gewicht Size/weight	Zustellung zum Stand (Tag/Uhrzeit) Delivery to booth (date/time)	Abholung am Stand (Tag/Uhrzeit) Pick-Up from booth (date/time)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Wir weisen darauf hin, dass wir Ihnen selbstverständlich auch für komplett Haus zu Haus Transportangebote zur Verfügung stehen. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an unser Messebüro.

We would like to inform you that we are of course able to offer complete location-to-location transport. Please contact our trade fair office for more details.

<input type="checkbox"/> Leergut	<input type="checkbox"/> Empties
Wir geben für die Dauer der Messe voraussichtlich folgendes Leergut auf Lager: <input type="text"/> m ³	We require storage for the following empty packing material for the duration of the fair: <input type="text"/> m ³
<input type="checkbox"/> Vollgut	<input type="checkbox"/> Finished products
Wir geben für die Dauer der Messe voraussichtlich folgendes Vollgut auf Lager: <input type="text"/> m ³	We intend to have following products available in our warehouse for the duration of the fair: <input type="text"/> m ³
<input type="checkbox"/> Büro-Container 20'	<input type="checkbox"/> Office-container 20'
<input type="checkbox"/> Lager-Container 20'	<input type="checkbox"/> Store-container 20'
Innenmaße 6,00 m x 2,10 m x 2,20 m; Kosten für die Dauer einer Veranstaltung inkl. An- und Abfahrt, sowie Positionierung. Die Vermietung beinhaltet nicht den Stellplatz. Anfrage Stellplatz: parking@leipziger-messe.de	Size 6.00 m x 2.10 m x 2.20 m; Costs for the duration of an event including arrival and departure as well as positioning. Rental does not include the storage area. Request storage area: parking@leipziger-messe.de
<input type="checkbox"/> Zollabfertigung	<input type="checkbox"/> Customs clearance
Wir bevollmächtigen den Messespediteur hiermit, in unserem Namen die Einfuhr- bzw. Ausfuhr-Zollabfertigung vorzunehmen.	We hereby authorise the forwarding agent to effect import and export facilities on our behalf.

Wir beauftragen den von der Leipziger Messe autorisierten Spediteur unter Anerkennung der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp – neueste Fassung), den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesfachgruppe Schwertransporte und Kranarbeiten (BSK) und dem Spediteurtarif für Messen und Ausstellungen in Leipzig.

We accept the General Conditions for German Freight (ADSp - latest version), the General Terms and Conditions of the Federal Heavy Transport and Crane Work Association (BSK) and the Freight Rates for trade fairs and exhibitions in Leipzig and hereby engage the haulage contractor authorised by Leipziger Messe.

Firma | Company

Straße | Street

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters

Organisatorischer Ansprechpartner | Organisational contact person

Name | Name

Telefon | Phone

E-Mail | e-mail



3. Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen (ADSp) – neueste Fassung | General Conditions for German Freight (ADSp) – latest version

- | | |
|---|--|
| <p>3.1 Für alle Aufträge der Aussteller an den Messespediteur gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp-neueste Fassung), die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bundesfachgruppe Schwervertransporte und Kranarbeiten (BSK) und der Spediteurarif für Messen und Ausstellungen in Leipzig.</p> <p>3.2 Für alle Schäden und Folgeschäden, die durch unrichtige Gewichtsangaben (Einzelgewichte) entstehen, haftet ausschließlich der Aussteller.</p> <p>3.3 Der Messespediteur kann nach erfolgter Auftragserteilung unter Wahrung der Interessen des Ausstellers in Einzelfällen nach ihrem Ermessen handeln, wenn von seiten des Ausstellers kein Beauftragter am Stand anwesend ist. Dieses gilt auch beim Einsatz der Krane und Hubstapler. Auch die nicht bescheinigten Leistungen müssen in besonderen Fällen, falls der Einsatz im Interesse des Gutes erforderlich war, nach dem Messetarif honoriert werden.</p> <p>3.4 Die Haftung des Messespediteurs endet mit dem Abstellen der Ausstellungsgüter des Ausstellers, auch dann, wenn der Aussteller oder sein Beauftragter nicht anwesend sind. Beim Rücktransport beginnt die Haftung erst mit der Abholung der im Stand vorhandenen Güter, auch dann, wenn die Versandpapiere schon vorher im Büro des Messespediteurs abgegeben wurden.</p> <p>3.5 Die Rechnungen sind ohne jeden Abzug sofort nach Rechnungserhalt zu zahlen. Die Messespedition ist berechtigt, die Auslagen und Gebühren während der Laufzeit der Veranstaltung zu kassieren, zumindest in Form einer Akontozahlung.</p> <p>3.6 Für alle speditionellen Leistungen gilt der offizielle Tarif der Leipziger Messe. Eine Übersicht der Kosten erhalten Sie auf Anfrage von unserem Logistikpartner DHL Global Event Logistics.</p> <p>3.7 Der Messespediteur übt auf dem Messegelände das alleinige Speditionsrecht aus, d. h. Verbringen von Exponaten, Standaufbauten usw. in den Stand inkl. Gestellung evtl. Hilfsgeräte und Container sowie Zollabfertigung zur temporären bzw. definitiven Einfuhr.</p> <p>3.8 Hebefahrzeuge anderer Speditionsfirmen oder der Aussteller sind aus Sicherheitsgründen nicht zugelassen.</p> <p>3.9 Eine Haftung der Leipziger Messe für alle Risiken, die sich aus der Tätigkeit der Speditionsfirma ergeben können, ist ausgeschlossen.</p> | <p>3.1 All orders placed by exhibitors with the trade fair haulage contractor shall be subject to the General Conditions for German Freight (ADSp) – latest version, the General Terms and Conditions of the Federal Heavy Transport and Crane Work Association (BSK) and the Freight Rates for trade fairs and exhibitions in Leipzig.</p> <p>3.2 The exhibitor shall be exclusively liable for all damages (including consequential damage) arising from inaccurate weight information (individual weights).</p> <p>3.3 Once an order has been placed, in individual cases the trade fair haulage contractor may act at his discretion, whilst protecting the interests of the exhibitor, if no authorised representative of the exhibitor is present on the stand. This shall also apply to the use of cranes and forklifts. Work for which there is no written confirmation must also be paid for in accordance with the trade fair tariff in particular cases, if the use of this service was deemed necessary in the interest of the goods.</p> <p>3.4 The liability of the haulage contractor shall end when the exhibition goods are deposited even if the exhibitor or his/ her authorised representative is not present. For the return journey it shall begin only from the point of collection of the goods remaining on the stand, even if the dispatch papers have already been handed in beforehand to the office of the trade fair shipping agency.</p> <p>3.5 Invoices shall be paid immediately upon receipt, without deductions. The trade fair haulage contractor is entitled to collect disbursements and fees during the period of the event, at least in the form of payment on account.</p> <p>3.6 The official Leipziger Messe tariff applies to all forwarding services. An overview of the costs is available from our logistics partner DHL Global Event Logistics on request.</p> <p>3.7 On the exhibition grounds, only the authorised exhibition freight forwarder is appointed haulage contractor, i.e. licensed to deliver exhibits, stand assemblies, etc. to the stand including supplying any auxiliary equipment and containers and dealing with customs clearance for temporary or permanent importation.</p> <p>3.8 For reasons of safety, lifting vehicles belonging to other shipping agencies or to exhibitors are not admitted to the Exhibition Centre.</p> <p>3.9 Leipziger Messe can accept no responsibility for any risks arising from the activities of the haulage contractor.</p> |
|---|--|



Paketsendungen werden durch die beauftragten Paket- und Kurierunternehmen **während einer Veranstaltung** direkt am Ausstellungsstand angeliefert, wenn nachfolgend beschriebene Voraussetzungen erfüllt werden:

- die Sendung erreicht Sie zur Auslieferung während der Aufbau- und Messelaufzeit zwischen 8:00 Uhr und 17:00 Uhr
- die Adresse des Empfängers ist **eindeutig** und nach folgendem Muster erstellt:

Name der Veranstaltung
Name des Empfängers/Firma
Halle/Standnummer
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

Palettensendungen müssen grundsätzlich per Spedition direkt beim Aussteller angeliefert werden.

Für Sendungen, die vor der Aufbau- und Messelaufzeit angeliefert und gelagert werden sollen, steht Ihnen unsere auf dem Gelände anässige Vertragsspedition zur Verfügung (siehe G1).

Sendungen vor der Aufbau- oder Messelaufzeit, die wegen Abwesenheit des Empfängers nicht zugestellt werden können, sowie Paletten- und umfangreiche Warensendungen in Palettengröße werden ebenfalls an den Vertragsspediteur verwiesen, dort eingelagert und Ihnen als Speditionsleistung rechtzeitig zugestellt. Entstehende Zusatzkosten gehen zu Ihren Lasten.

Sendungen aus Deutschland, die ohne weitere Empfängerangaben an „Leipziger Messe GmbH“ adressiert sind, werden zur Feststellung des Empfängers geöffnet.

Sollte eine Zuordnung nicht möglich sein, gehen diese Sendungen unfrei an den Absender zurück. Dadurch entstehen für Sie zusätzliche Kosten.

Bei Sendungen aus dem Ausland, die die beschriebenen Voraussetzungen nicht erfüllen und nicht zugeordnet werden können, wird die Annahme verweigert.

Sendungen, die nach der jeweiligen Veranstaltung eintreffen, werden nicht angenommen.

Sendungen, für die bei Zustellung Zoll- oder Nachnahmegebühren zu entrichten sind, können nur vom Empfänger selbst angenommen werden.

Briefsendungen an die Leipziger Messe GmbH, auch mit der Adressierung von Veranstaltung, Halle/Standnummer, können nicht zugestellt werden.

During an event, parcels are delivered directly to the booth by the appointed parcel and courier service if the following requirements are fulfilled:

- Parcels are delivered to you between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. on the days of stand assembly and duration of the fair.
- The address of the recipient should **be precise** and prepared according to the following pattern:

Name of Event
Recipient's Name / Company
Exhibition Hall / Booth Number
Messe-Allee 1
04356 Leipzig

As a general rule, pallets must be delivered directly to the exhibitor by carrier.

For the delivery and storage of parcels prior to stand assembly and duration of the fair itself we offer the service of our haulage contractor within the exhibition centre (see G1).

Parcels that arrive prior to assembly of the booth or duration of the fair that cannot be delivered due to the absence of the recipient, as well as pallets and large shipments (pallet size) shall be directed to our contractual carrier, stored there and delivered to you on time as a shipping service. You will be charged for any extra costs that arise.

Parcels from within Germany addressed only to "Leipziger Messe GmbH" without any further details shall be opened in order to find out the recipient. If this is not possible the parcel shall be returned to the sender's address at the sender's own expense which will result in additional costs for you.

Acceptance shall be denied for parcels sent from abroad which cannot be assigned or do not fulfil the above-mentioned requirements.

Parcels that arrive after the event shall not be accepted.

Parcels for which a fee has to be paid (customs charges or cash on delivery fees) can only be accepted by the recipient, not by Leipziger Messe.

Letters sent to the Leipziger Messe GmbH, even if they contain information on the event, hall/stand number, cannot be delivered.